

Александр Сивухин

# БОСИКОМ ПО СОЛНЦУ

Мини тексты с японским

詩のようなロシア語の詩

Пособие по запоминанию японских слов и знаков

日本語教本

Часть седьмая. Избранное

Версия 5.3



г. Лисичанск "Исток" 2018 год

# БОСИКОМ ПО СОЛНЦУ. СЛИЯНИЕ ЛЕКСИК. ИЗБРАННОЕ

## ВЕРСИЯ 5.3

### Пособие 指導要録

[Содержание:](#)

[Предисловие](#)

[Гиперссылки на кандзи](#)

[Таблицы текстов](#)

[Приложение:](#)

[Сводный словарь связанных слов](#)

[Связанные слова по алфавиту](#)

Предисловие.

Серия пособий «Босиком по солнцу» предназначена для запоминания иностранных слов и письменности, в данном случае японского языка, методом слияния лексик иностранного и русского языков.

В данном пособии «Босиком по солнцу», часть седьмая, версии 5.3 использованы избранные, наиболее интересные и удачные варианты мини текстов (50 шт.), опубликованные в ранних выпусках и значительно отредактированные..

Как и раньше, для того, чтобы сделать обучение веселым процессом, тексты даны в шуточной рифмованной форме, типа пародий, частушек, прибауток или детских считалок...

Данное пособие **отличается от предыдущих вариантов добавлением параллельного текста** чисто на русском языке.

Примечательной особенностью этих параллельных текстов при разработке ставилась задача попытаться сохранить размер, ритм и рифму, несмотря на то, что вместо японских слов нужно было использовать только русские слова.

Как показала практика при самотестировании, добавление параллельного текста значительно ускорило процесс запоминания слов японского языка, которые незаметно, сами по себе стали превращаться в заимствованные слова родного языка.

Вот несколько эпизодов...

Находясь в командировке, захожу как-то в кафэ, с намерением перекусить перед дальней дорогой.. Совершенно непроизвольно ловлю себя на мысли, что цитирую свое же «произведение» по поводу еды и вкусного обеда:

**СЁКУ** поем мы гимны,  
**ТАБЭРУ** - суть проблем,  
В **СЁКУДО**: я скучаю,  
Коль трижды не поем,  
**СЁКУЁКУ** лелеем,  
**ТАБЭМОНО** - пасем,  
И в **НИССЁКУ** балдеем,  
Когда **СЁКУ** жуем... и т.д....

Пока сидел, ждал заказа, благодаря этим шуточным куплетам, повторил полтора десятка японских слов, в которые входит иероглиф **食 (СЁКУ/табэру)**- еда.

Или вот недавно у себя на кухне наводил порядок.. Почему-то всплыли такие строки:

**УЦУВА** однажды наполнить хотел,  
**КИКАЙ** самогонный найти не сумел,  
Зато всяких **ХЭЙКИ** валялось полно,  
И **САЙКИ** мои всех достали давно.  
Про **КИРЁ**: ужасный, уж я помолчу и т.д...

Этот эпизод связан с иероглифом **器 (КИ/уцува)** - прибор, аппарат, сосуд..

Как-то с женой вспоминали, как мы с ней познакомились.. Я ей прочитал по этому поводу байку в стихах со вставками японских слов:

На **ГАКУБУ** мы с ней учились,  
И рядом были с ней **ХЭЯ**,  
А на **БУМОН** потом разбились,  
Она **БУТЁ:**, а я **БУКА**,  
Тогда покинул этот **ХОМБУ**,  
**БУСУ:** закинул на чердак,  
И в **БУРАКУ** родной уехал,  
С **БУХИН** построил особняк... и т.д...

Жена ничего не поняла, посмеялась надо мной, ну и пусть.. Она японский язык не учит.. Особняк я, к сожалению, тоже не построил, но в остальном почти все правда, и виноват во всем иероглиф **部 (бу/хэ)** - часть, отдел, доля...

Факты, как говорится, - налицо. Можно бы привести еще ряд аналогичных примеров, однако на этом разумнее остановиться... Читатель сам, надеюсь, все это может представить лучше меня, познакомившись со входящими в это пособие «творениями»...

В остальном же структура таблиц пособия версии 5.3 осталась прежней, т.е. содержит: значения, чтения, структуру знаков кандзи, мнемобразы на графику и чтения, словарные статьи связанных (около 530 шт.) слов, список связанных (около 1000 шт.) кандзи, тексты со вставками японских слов кириллицей и окуриганой, параллельные тексты кириллицей, прописи основных кандзи, мини-тесты для контроля запоминания, типовые фразы употребимости для некоторых связанных слов и другая полезная информация...

### Алгоритм работы с таблицами и текстами:

- читаем мнемобразы на структуру, значения и чтения изучаемого иероглифа, мысленно повторяем несколько раз, до тех пор, пока уверенно его не запомним;
- прорисовываем иероглиф, сверяясь с прописью знака, несколько раз по памяти, называем чтения;
- читаем тексты со вставками японский слов кириллицей и параллельный текст, сверяясь с приводимым ниже словарем, несколько раз до тех пор, пока не выучим все новые японские слова;
- читаем в прилагаемом к каждому тексту словаре слова, записанные окуриганой, запоминаем связанные кандзи из параллельного окна с кандзи;
- читаем текст со вставками японских слов окуриганой, добиваемся идеального понимания, попутно повторяем чтения, запоминаем связанные кандзи (подсказка цветом: желтый – ОН-ёми, зеленый – кун-ёми, голубой – связанный кандзи);
- читаем мини-тест, проверяем себя на знание всех слов и знаков,
- читаем типовые фразы, убеждаемся, что чтение и перевод не вызывают затруднений.

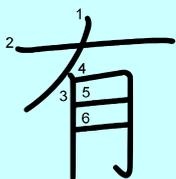
Интересные, полезные выражения и пословицы выписываем на карточки, учим наизусть. Инджой!

### Гиперссылки на кандзи с текстами:

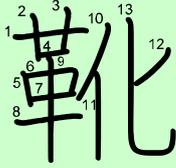
<b>有</b>	<b>靴</b>	<b>早</b>	<b>前</b>	<b>鳥</b>	<b>屋</b>	<b>平</b>	<b>礼</b>	<b>反</b>	<b>化</b>
"Иметь" Ю:, У ару	"Обувь" КА куцу	"Ранний" СО: хаяй	"Перед" ДЗЭН маэ	"Птица" ТЁ: тори	"Здание" ОКУ	"Плоский" ХЭЙ тайра; хира	"Этикет" РЭЙ	"Против" ХАН; сору; каэсу	"Превр- ся" КА, КЭ бакэру
<b>号</b>	<b>仕</b>	<b>悪</b>	<b>部</b>	<b>良</b>	<b>食</b>	<b>水</b>	<b>電</b>	<b>日</b>	<b>時</b>
"Номер"	"Делать"	"Плохой"	"Часть"	"Хоро-	"Еда"	"Вода"	"Электр-	"День"	"Время"

ГО:	СИ	АКУ; О варуй	БУ	й" РЕ: ёи / ий	СЁКУ, ДЗИКИ табэру	СУЙ мидзу	во" ДЭН	НИТИ, ДЗИЦУ хи	ДЗИ токи; токидоки
親	右	学	平	照	飲	乗	見	持	作
"Родители" СИН оя; ситасий	"Правый" У; Ю: миги	"Учиться" ГАКУ манабу	"Плоский" ХЭЙ тайра; хира	"Светить" СЁ: тэру	"Пить" ИН ному	"Ехать" ДЗЁ: нору; носэру	"Видеть" КЭН миру; миэру	"Держать" ДЗИ моцу	"Делать" САКУ; СА цукуру
終	要	舞	函	語	面	葉	医	陽	暗
"Конец" СЮ: овару; овари	"Требоваться" Ё: иру	"Танцевать" БУ маи; мау	"Почтовый ящик" КАН	"Язык" ГО катару	"Лицо" МЭН омогэ	"Листва" Ё: ха	"Врач" И	"Солнце" Ё:	"Тёмный" АН курай
意	詩	鉄	重	器	書	客	事	奥	畳
"Мысль" И	"Стихи" СИ	"Железо" ТЭЦУ	"Тяжёлый" ДЗЮ;; ТЁ: омой	"Сосуд" КИ уцува	"Писать" СЁ каку	"Гость" КЯКУ, КАКУ	"Дело" ДЗИ кото	"Глубь" О: оку; окусан	"Татами" ДЗЁ: татами; татаму

## Таблицы мнемобразов и текстов:

<p>Быть, иметь, обладать</p> <p><b>有</b></p> <p>Ю:, У/ ару ユー, ウ/ ある</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (ナ рука + 月 луна/ мясо = 有 иметь)</li> <li>• В руке имеется мясо, или в руке имеется луна</li> <li>• Мы всегда обладали Ю:ными талантами арбузы воровать...</li> </ul> <p>有る [ару] 1) быть, существовать, иметься; найтись; 2) находиться (располагаться) где-л.; содержаться в чём-л.; 3) происходить, случаться, бывать; 4) заключаться, состоять в чём-л., сводиться к чему-л.; 5) указывает на количество: насчитывать, иметь размер, весить и т.п.; 6) исп. в грамматических конструкциях: "дэ ару", "-ситэ ару", "кото-га ару"; いえ ひろ にわ あ 家には広い庭が有る при доме есть большой сад...</p>	
<p><b>Кириллицей –</b> Не просто Ю:СУРУ именье, Тут АРАЮРУ из проблем, СЁЮ: имеет свойство плена, Тебя он держит лучше стен, Бросай КЁ:Ю: и СИЮ: тоже, Беги от всяких разных Ю: Ю:МЭЙНА будешь у прохожих, За АРИГАТО: все дают. И будешь Ю: ты всей вселенной, Твой лес и берег у реки, Ю:РЁ:НО будут несомненно Лишь АРАЮРУ пустяки.</p>	<p><b>Кириллицей –</b> Не просто ИМЕТЬ именье, Тут МНОЖЕСТВО из проблем, СОБСТВЕННОСТЬ имеет свойство плена, Тебя она держит лучше стен. Бросай ОБЩЕЕ И СВОЕ ВЛАДЕНЬЕ, Беги от всяких разных ОБЛАДАНИЙ, ИЗВЕСТНЫМ будешь у прохожих, А за СПАСИБО все дают. И будешь ОБЛАДАТЬ ты всей вселенной, Твой лес и берег у реки, ПЛАТНЫМИ будут несомненно Лишь ВСЯЧЕСКИЕ пустяки.</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Не просто 有する именье, Тут 有らゆる из проблем, 所有 имеет свойство плена, Тебя он держит лучше стен, Бросай 共有 и 私有 тоже, Беги от всяких разных 有, 有名 будешь у прохожих, За 有り難う все дают... И будешь Ю: ты всей вселенной, Твой лес и берег у реки, 有料の будут несомненно Лишь 有らゆる пустяки.</p>

<p>Увидишь - час твоей свободы Потом заменит все твои <b>СЁЮ</b>; И дым костра и луч восхода <b>Ю:РИНА</b> много всех <b>СИЮ</b>...</p>	<p>Увидишь – час твоей свободы Потом заменит всю твою <b>СОБСТВЕННОСТЬ</b>; И дым костра и луч восхода <b>ПОЛЕЗНЕЙ</b> много всех <b>ВЛАДЕНИЙ</b>...</p>	<p>Увидишь - час твоей свободы Потом заменит все твои <b>所有</b>; И дым костра и луч восхода <b>有利</b>な много всех <b>私有</b>...</p>
<p><b>Словарь:</b> 有する [ю:суру] иметь, владеть, обладать 有らゆる [араюру] всевозможные, всяческие 所有 [сёю:] владение, собственность 共有 [кё:ю:] совместное владение 私有 [сию:] частная собственность 有 [ю:] обладание (в идиомах) 有名 [ю:мэй] ~<b>на</b> известный, знаменитый 有り難う [аригато:] спасибо 有料 [ю:рё:] ~<b>но</b> платный 有利 [ю:ри] ~<b>на</b> выгодный; полезный</p>	<p><b>Кандзи:</b> 有 3 "Иметь" <b>Ю</b>:, <b>У</b> ару  所 3 "Место" <b>СЁ</b> токоро  共 4 "Совместный" <b>КЁ:</b> <b>ТОМО</b> 私 6 "Я" <b>СИ</b> ватакуси / <b>ватаси</b>  名 1 "Имя" <b>МЭЙ</b>, <b>МЁ:</b> на 難 6 "Трудный" <b>НАН</b> <b>мудзукасий</b> 料 4 "Плата" <b>РЁ:</b> 利 4 "Выгода" <b>РИ</b> кикиу; <b>кикасу</b></p>	<p><b>Мини тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 有る; 有; 有する; 有らゆる; 所有; 共有; 私有; 有料; 有名; 有利; 有り難う</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> む ゆう しょう 無より有は生じない из «ничто» не получается «нечто»; (<i>муёри ю: ва сё:dzi най</i>) にほんこゆう もの 日本固有の物だ чисто японская музыка; (<i>нихон кою: но моно да</i>)  あ ほう な ま 有る方が無いよりは増しだ лучше что-нибудь, чем ничего; (<i>ару хо: га най ёри ва масида</i>)  いえ ひろ にわ あ 家には広い庭が有る при доме есть большой сад; (<i>иэ ни ва хирой нива га ару</i>)</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 無 4 "Без" <b>МУ</b>, <b>БУ</b> най; наси; накунару 有 3 "Иметь" <b>Ю</b>:, <b>У</b> ару 生 1 "Жизнь" <b>СЭЙ</b>, <b>СЁ:</b> умарэру; икиру; <b>нама</b> 日 1 "День" <b>НИТИ</b>, <b>ДЗИЦУ</b> хи 本 1 "Книга" <b>ХОН</b> мото 固 4 "Твёрдый" <b>КО</b> катая 有 3 "Иметь" <b>Ю</b>:, <b>У</b> ару 物 3 "Вещь" <b>БУЦУ</b>, <b>МОЦУ</b> моно 有 3 "Иметь" <b>Ю</b>:, <b>У</b> ару 方 2 "Сторона" <b>ХО:</b> ката 無 4 "Без" <b>МУ</b>, <b>БУ</b> най; наси; накунару 増 5 "Увеличиваться" <b>ДЗО:</b> масу; фуэру; <b>фуясу</b> 家 2 "Дом" <b>КА</b>; <b>КЭ</b> иэ; ути 広 2 "Широкий" <b>КО:</b> хирой; хирогару; <b>хиромару</b> 庭 3 "Двор" <b>ТЭЙ</b> нива 有 3 "Иметь" <b>Ю</b>:, <b>У</b> ару</p>	

Обувь  КА/куцу	<ul style="list-style-type: none"> <li>•(革 <i>кожа</i> + 化 <i>изменяться</i> = 靴 <i>обувь</i>)</li> <li>•(廿 <i>трава</i> + 屮 <i>маленькая тачка</i> = <i>кожа</i>)</li> </ul> 革 [КАКУ <i>кава</i> ] <i>кожа</i> Ср. 皮 ; 化 [КА <i>бакэру</i> ] <i>изменяться</i> • В <i>маленькой тачке</i> вместо <i>кожи</i> постилали <i>траву</i> • Когда <i>кожу</i> раскроили и сшили, она <i>изменилась</i> и превратилась в <i>обувь</i> • КА <i>литка</i> подвешена на <i>куцу</i> ых кусках <i>кожи</i> , сделанных из старой <i>обуви</i>	
靴 [куцу] <i>обувь, ботинки</i>		

<b>Кириллицей:</b> Вот и радость привалила, ГУНКА начал я носить, Если КУЦУ раньше было, Учусь в ГУНКА я ходить. КАВАГУЦУ позабыты, КУЦУБЭРА – ерунда, КУЦУДЗУМИ дважды за день, Ложим густо слоя в два. КУЦУСИТА уж не помню, И от них не знаю прок, Как портянки сунем в ГУНКА, Вспомним дедушкин урок...	<b>Кириллицей:</b> Вот и радость привалила, БЕРЦЫ начал я носить, Хоть БОТИНКИ раньше были, В САПОГАХ учусь ходить. Все БОТИНКИ позабыты, РОЖОК тоже – ерунда, ГУТАЛИН я дважды за день, Ложу густо слоя в два. НОСКИ даже уж не помню, И от них не знаю прок, Как портянки сунем в ЧУНИ, Вспомним дедушкин урок...	<b>Окуриганой:</b> Вот и радость привалила, 軍靴 начал я носить, Если 靴 раньше было, Учусь в 軍靴 я ходить. 革靴 позабыты, 靴籠 – ерунда, 靴墨 строго за день, Ложим густо раза два. 靴下 уж не помню, И от них не знаю прок, Как портянки сунем в 軍靴, Вспомним дедушкин урок...
---	---	--

<b>Словарь:</b> 軍靴 [гунка] <i>армейские сапоги;</i> 靴 [куцу] <i>ботинки;</i> 革靴 [кавагуцу] <i>кожаные ботинки</i> 靴籠 [куцубэра] <i>рожок для обуви</i> 靴墨 [куцудзуми] <i>гуталин, крем для обуви</i> 靴下 [куцусита] <i>носки; чулки</i>	<b>Кандзи:</b> 軍 4 "Армия" ГУН 靴 8 "Обувь" КА куцу 革 6 "Кожа" КАКУ <i>кава</i> 籠 + "Лопаточка" ХЭЙ хэра 墨 8 "Тушь" БОКУ суми 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру	<b>Мини тест.</b> Прочитайте и переведите: 靴; 靴下; 靴墨; 靴籠; 革靴; 軍靴; 製靴
--	--	---

<b>Типовые фразы:</b> くつ ほかあ 靴の外上がるべからず «в обуви входить не разрешается» (куцу но хока агару бэкарадзу) しんし くつ 紳士の靴 мужская обувь; (синси но куцу) ふじん くつ 婦人の靴 дамская (женская) обувь; (фудзин но куцу) くつにそく 靴二足 две пары обуви;	<b>Кандзи из типовых фраз:</b> 靴 8 "Обувь" КА куцу 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 紳 9 "Джентльмен" СИН 士 4 "Воин" СИ 靴 8 "Обувь" КА куцу 婦 5 "Дама" ФУ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 靴 8 "Обувь" КА куцу
--	--

<p>(<i>куцу ни соку</i>)  <small>くつ</small>  靴をはく надевать ботинки , обуваться;</p> <p>(<i>куцу о хаку</i>)  <small>くつ ぬ</small>  靴を脱ぐ снимать ботинки , разуваться</p> <p>(<i>куцу о нугу</i>)</p>	<p>二 1 "Два" <b>НИ</b> <b>футацу</b></p> <p>足 1 "Нога" <b>СОКУ</b> аси; тариру; тасу</p>
	<p>靴 8 "Обувь" <b>КА</b> <b>куцу</b></p> <p>脱 7 "Снимать" <b>ДАЦУ</b> <b>нугу</b></p>

[Вернуться в начало ->](#)

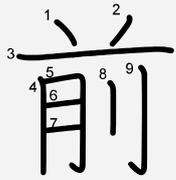
<p>Рано</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 60px; margin: 0 auto;"> </div> <p>СО:/ хаяй  はやい/ ソー</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (日 <i>солнце</i> + + <i>десять</i> = <b>早</b> <i>рано</i>)</li> <li>• <i>Солнце</i> встает <b>рано</b> в <i>десять</i> часов утра...</li> <li>• Как <b>рано</b> <b>СО:</b> братья <b>халатом</b> покрыли куриные <b>яйца</b>...</li> </ul>	
	<p>早い [хаяй] 1) ранний; рано; 2) быстрый, скорый; <i>Иначе</i> <b>速い</b> 早める  [хаямэру] ускорять, приближать; <i>Иначе</i> <b>速める</b> 早まる [хаямару] торопиться</p>	

<p><b>Кириллицей:</b>  Вот и <b>СО:ТЁ:</b> наступило,  И <b>ВАСЭ</b> варить пора,  Если очень <b>ХАЯМЭРУ</b>,  То <b>СО:СО:</b> бухнем с утра,  Но не надо <b>ХАЯМАРУ</b>,  Чтоб народ не рассмешить,  <b>ХАЯБАЯ ТО</b> на пару,  <b>САККЮ: НА</b> не будем пить,  <b>ХАЯКУТИ</b> не  услышишь,  <b>САССОКУ ВАСЭ</b> сперва,  А потом <b>ХАЯ</b>, как мыши,  Вздвогнем мы с тобой с утра...  Все, <b>СО:БАН</b> процесс случился,  Утром главное – почин,  Если ты опохмелился,  То <b>О-ХАЁ:</b> прокричим!...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>  Вот и <b>УТРО</b> наступило,  И <b>РАННИЙ РИС</b> варить пора,  Если очень <b>УСКОРЯТЬСЯ</b>,  То <b>СПЕРВА</b> бухнем с утра,  Но не надо <b>ТОРОПИТЬСЯ</b>,  Чтоб народ не рассмешить,  <b>РАНОВАТО</b> и на пару,  <b>СПЕШНО</b> мы не будем пить,  <b>СКОРОГОВОРКУ</b> не  услышишь,  <b>СЕЙЧАС РИС</b> съедим сперва,  А потом <b>УЖЕ</b>, как мыши,  Вздвогнем мы с тобой с утра...  <b>НАКОНЕЦ</b> процесс случился,  Утром главное – почин,  Если ты опохмелился,  То <b>ДОБРОЕ УТРО</b>  прокричим!...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  Вот и <b>早朝</b> наступило,  И <b>早稲</b> варить пора,  Если очень <b>早める</b>,  То <b>早々</b> бухнем с утра,  Но не надо <b>早まる</b>,  Чтоб народ не рассмешить,  <b>早々と</b> на пару,  <b>早急な</b> не будем пить,  <b>早口</b> не услышишь,  <b>早速 早稲</b> сперва,  А потом <b>早や</b>, как мыши,  Вздвогнем мы с тобой с утра...  Все, <b>早晚</b> процесс случился,  Утром главное – почин,  Если ты опохмелился,  То <b>お早う</b> прокричим!...</p>
---	--	--

<p><b>Словарь:</b>  早朝 [со:тё:] раннее утро  早稲 [васэ] ранний рис  早める [хаямэру] ускорять  早々 [со:со:] в самом начале,  сперва  早まる [хаямару] торопиться  早々 [хаябая] ~<b>то</b> рано; быстро  早急 [саккю:] ~<b>на</b> спешный  早口 [хаякути] быстрая речь</p>	<p><b>Кандзи:</b>  早 1 "Ранний" <b>СО:</b> хаяй  朝 2 "Утро" <b>ТЁ:</b> аса  稲 8 "Рис на корню" <b>ТО:</b>  <b>ИНЭ</b></p> <p>急 3 "Спешить" <b>КЮ:</b>  <b>ИСОГУ</b>  口 1 "Рот" <b>КО:</b>, <b>КУ</b> <b>кути</b></p>	<p><b>Мини тест.</b>  Прочитайте и переведите:</p> <p>早い; 早朝;  お早う; 早める;  <b>速める</b>; 早まる;  早や; 早々;  早々と;  早朝; 早晚;  早目に;  早稲; 早急な;</p>
--	--	--

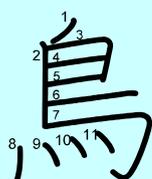
早速 [сассоку] немедленно, сейчас же, сразу 早稲 [васэ] ранний рис 早や [хая] уже; теперь 早晚 [со:бан] рано или поздно お早う [о-хаё:] доброе утро!	速 3 "Скорость" СОКУ хаяй 稲 8 "Рис на корню" ТО: ИНЭ 晩 6 "Вечер" БАН	早速 ; 早口
<b>Типовые фразы:</b> はや まだ早い ещё рано; ( <i>мада хаяй</i> ) ことし はや 今年はみのりが早い в этом году ранний урожай; ( <i>котоси ва минори га хаяй</i> ) きみ あさ はや 君は朝は早いね а ты рано встаёшь!; ( <i>кими ва аса ва хаяй нэ!</i> ) はや か 早いもの勝ち кто раньше, тот и выигрывает (побеждает); ( <i>хаяй моно кацу</i> )	<b>Кандзи из типовых фраз:</b> 早 1 "Ранний" СО: хаяй 今 2 "Сейчас" КОН има 年 1 "Год" НЭН тоси 早 1 "Ранний" СО: хаяй 君 3 "Ты" КУН кими 朝 2 "Утро" ТЁ: аса 早 1 "Ранний" СО: хаяй 勝 3 "Побеждать" СЁ: кацу	

[Вернуться в начало ->](#)

До, впереди, прежде  ДЗЭН/маэ зэн/маэ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (<del>前</del> рога + 月 мясо + 刀 нож = 前 прежде)</li> <li>• <b>Прежде</b>, чем принести <i>жертву (мясо)</i>, <i>надо отрезать ножом рога</i></li> <li>• Нам сказал великий ДЗЭН: вы не ждите перемен, <b>Впереди</b> вам - <b>маэ</b>та, ну а жизнь вся - суэта...</li> </ul> 前 [маэ] 1) перёд; ~ни впереди; ~но передний; 2) в чьём-л. присутствии, перед кем-л.; 3) ~ни раньше; ~но прежний, прошлый; 4) ~ни заранее; お前 [о-маэ] грубо ты; 前々 [маэмаэ] ~кара уже давно, задолго до чего-л.	
<b>Кириллицей:</b> Как то раз на ЭКИМАЭ Дело было на ГОДЗЭН, Я себя не долго маял, Взял чекушку СЁКУДЗЭН, МАЭМОТТЭ взял колбаски, В общем, все как на ДЗЭНКАЙ, Даже помнил свой НАМАЭ, ОТОКОМАЭ хоть в журнал, А потом уже не помню,	<b>Кириллицей:</b> Как то раз на ПРИВОКЗАЛЬНОЙ ПЛОЩАДИ Дело было ДО ПОЛУДНЯ, Я себя не долго маял, Взял чекушку ПЕРЕД ЕДОЙ, ЗАРАНЕЕ взял колбаски, В общем, все как В ПРОШЛЫЙ РАЗ, Даже помнил своё ИМЯ, И НАРУЖНОСТЬ хоть в журнал, А потом уже не помню,	<b>Окуриганой:</b> Как то раз на 駅前 Дело было на 午前, Я себя не долго маял, Взял чекушку 食前, 前以て взял колбаски, В общем, все как на 前回, Даже помнил свой 名前, 男前 хоть в журнал, А потом уже не помню,

<p>Как <b>УДЕМАЭ</b> потерял, Как <b>КИМАЭ</b> с <b>ДЗЭМБУН</b> запись Дядя в форме заполнял..</p>	<p>Как <b>СПОСОБНОСТИ</b> потерял, Как <b>ВЕЛИКОДУШНО</b> с <b>ПРЕАМБУЛОЙ</b> запись Дядя в форме заполнял..</p>	<p><b>腕前</b> потерял, Все <b>気前</b> с <b>前文</b> точно Дядя в форме оформлял..</p>
<p><b>Словарь:</b> 駅前 [<b>экимаэ</b>] привокзальная площадь 午前 [<b>годзэн</b>] до полудня 食前 [<b>сёкудзэн</b>] перед едой  前以て [<b>маэмоттэ</b>] заранее  前回 [<b>дзэнкай</b>] прошлый раз  名前 [<b>намаэ</b>] имя 男前 [<b>отокомаэ</b>] красивая наружность 腕前 [<b>удэмаэ</b>] способности 気前 [<b>кимаэ</b>] великодушие 前文 [<b>дзэмбун</b>] преамбула</p>	<p><b>Кандзи:</b> 駅 3 "Станция" <b>ЭКИ</b> 前 2 "Перед" <b>ДЗЭН маэ</b> 午 2 "Полдень" <b>ГО ума</b> 食 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ</b> <b>табэру</b> 以 4 "Префикс направления" <b>И</b> <b>МОТТЭ</b> 回 2 "Вращаться" <b>КАЙ мавару;</b> <b>мавасу</b> 名 1 "Имя" <b>МЭЙ, МЁ: на</b> 男 1 "Мужчина" <b>ДАН, НАН</b> <b>ОТОКО</b> 腕 7 "Рука" <b>ВАН удэ</b> 気 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b> 文 1 "Литература" <b>БУН, МОН</b></p>	<p><b>Мини-тест</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 駅前 ; 午前 ; 食前 ; 前以て ; 前回 ; 名前 ; 男前 ; 腕前 ; 気前 ; 前文</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> め まえ 目の前で на глазах у кого-л.; <i>(мэ но маэ дэ)</i> ひと まえ 人の前で в присутствии людей; <i>(хито но маэ дэ)</i> あなた <sup>まえ</sup>の前ですが извините, что говорю это в вашем присутствии; <i>(аната но маэ дэ суга)</i> おんな <sup>まえ</sup> <sup>で</sup> 女の前へ出るとてれる он робеет в присутствии женщин; <i>(онна но маэ э дэру то тэрэру)</i> てれる(тэрэру) смущаться, робеть</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 目 1 "Глаз" <b>МОКУ мэ</b> 前 2 "Перед" <b>ДЗЭН маэ</b>  人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН хито;</b> <b>хитобито</b> 前 2 "Перед" <b>ДЗЭН маэ</b>  女 1 "Женщина" <b>ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна</b> 前 2 "Перед" <b>ДЗЭН маэ</b> 出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ дэру; дасу</b></p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Птица</p>  <p>ТЁ:/тори チョー / とり</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (馬 лошадь + 口 клюв + 鳥 крыло = 鳥 птица)</li> <li>• Если у лошади есть клюв и крыло, то это уже птица...</li> <li>• Птичка Тори сидит у ТЁ:тки на заборе...</li> </ul> <p>鳥 [тори] 1) птица; Реже 禽; 2) домашняя птица, курица; Ср. 西; Иначе 鶏</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Проснулся раз <b>ОНДОРИ</b>, А солнце уж взошло, Давай будить <b>МЭНДОРИ</b>: "Жена, что за дела?" Она ему сказала: "Дурак, сам виноват, - Вчера влюбился в <b>ТОРИ</b>, В соседку <b>ХАКУТЁ</b>: Всю ночь ты с ней прошлялся, Поэтому проспал." Про все <b>РАЙТЁ</b>: слышала, Всем <b>ТОРИ</b> рассказала, <b>ОНДОРИ</b> как прошлялся, И солнце проморгал... <b>ГАТЁ</b> лишь рассмеялся, <b>СИТИМЭНТЁ</b> катался, И только <b>КОМАДОРИ</b> Пропела про любовь... <b>ВАТАРИДОРИ</b> тоже Над морем пролетая, Гимн солнцу прокричали, <b>ОНДОРИ</b> оправдали, За что он возгордился, Свою <b>МЕНДОРИ</b> бросил И жить стал с <b>ХАКУТЁ</b>. С тех пор, как солнце утром Из заморя выходит Спокойно спит <b>ОНДОРИ</b>, И в доме – тишина...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Проснулся раз <b>ПЕТУХ</b>, А солнце уж взошло, Давай будить <b>КУРИЦУ</b> "Жена, что за дела?" Она ему сказала: "Дурак, сам виноват, - Вчера влюбился в <b>ПТИЧКУ</b>, В соседку <b>ЛЕБЕДИХУ</b>, Всю ночь ты с ней прошлялся, Поэтому проспал." А <b>КУРОПАТКА</b> все слышала, Всем <b>ПТИЦАМ</b> рассказала, <b>ПЕТУХ</b>, как протаскался, И солнце проморгал... <b>ДОМАШНИЙ ГУСЬ</b> смеялся, <b>ИНДЮК</b> в пыли катался, <b>МАЛИНОВКА</b> конечно Пропела про любовь... А <b>ЖУРАВЛИ</b> же тоже Над морем пролетая, Гимн солнцу прокричали, <b>ПЕТУХА</b> же оправдали, За что он возгордился, Свою <b>КУРИЦУ</b> бросил И жить стал с <b>ЛЕБЕДИХОЙ</b>. С тех пор, как солнце утром Из заморя выходит <b>ПЕТУХ</b> в постели дремлет, И в доме – тишина...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Проснулся раз <b>雄鳥</b>, А солнце уж взошло, Давай будить <b>雌鳥</b>: "Жена, что за дела?" Она ему сказала: "Дурак, сам виноват, - Вчера влюбился в <b>鳥</b>, В соседку <b>白鳥</b>, Всю ночь ты с ней прошлялся, Поэтому проспал." Про все <b>雷鳥</b> слышала, Всем <b>鳥</b> рассказала, <b>雄鳥</b>, как таскался, И солнце проморгал... <b>鶯鳥</b> лишь рассмеялся, <b>七面鳥</b> катался, И только <b>駒鳥</b> Пропела про любовь... <b>渡り鳥</b> тоже Над морем пролетая, Гимн солнцу прокричали, <b>雄鳥</b> оправдали, За что он возгордился, Свою <b>雌鳥</b> бросил И жить стал с <b>白鳥</b>. С тех пор, как солнце утром Из заморя выходит Спокойно спит <b>雄鳥</b>, И в доме – тишина...</p>
<p><b>Словарь:</b> 雄鳥 [ондори] петух 雌鳥 [мэндори] курочка (самка) 鳥 [тори] птица 白鳥 [хакутё:] лебедь 雷鳥 [райтё:] тундряная куропатка 鶯鳥 [гатё:] домашний гусь</p>	<p><b>Кандзи:</b> 雄 8 "Самец" Ю: <b>осу</b> 鳥 2 "Птица" ТЁ: <b>тори</b> 雌 8 "Самка" СИ <b>мэсу</b>  白 1 "Белый" <b>ХАКУ</b>, <b>БЯКУ</b> <b>сирой</b> 雷 8 "Гром" <b>РАЙ</b> <b>каминари</b> 鶯 + "Гусь" <b>ГА</b></p>	<p><b>Мини-тест</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 雷鳥 ; 雄鳥 ; 雌鳥 ; 鳥 ; 白鳥 ; 鶯鳥 ; 七面鳥 ;</p>

<p>七面鳥 [ситимэнтё:] индюк, индюшка 駒鳥 [комадори] японская малиновка 渡り鳥 [ватаридори] перелётная птица</p>	<p>七 1 "Семь" СИТИ нанацу 面 3 "Лицо" МЭН омотэ 駒 9 "Пешка" КУ кома  渡 7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу</p>	<p>駒鳥 渡り鳥</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p>		<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p>
<p>とり とお じよ 鳥も通らわない所 место куда и птица не залетает; глушь; (тори мо цу:ра ванай дзё) とおる【通る】(то:ру) проходить; проезжать とり け 鳥の毛 перо, пух; とり はね 鳥の羽 перья, оперение; とり せかい 鳥の世界 пернатые; とり け 鳥の毛をむしる ошипывать курицу (тори но кэ о мусиру) むしる【毛むしる】(мусиру) рвать, срывать, вырывать, выдёргивать; ошипывать</p>		<p>鳥 2 "Птица" ТЁ: тори 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 所 3 "Место" СЁ токоро  毛 2 "Шерсть" МО: кэ 羽 2 "Перья" У ханэ 世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё 界 3 "Сфера" КАЙ 毛 2 "Шерсть" МО: кэ</p>
<p>ちどりあし【千鳥足】(тидориаси) шатающаяся (нетвёрдая) походка; пьяное ковылянье; ちどりあし ある 千鳥足で歩く идти вразвалку; идти шатаясь из стороны в сторону. (тидори аси дэ аруку) いっせきにちよう【一石二鳥】(иссэки-нитё:) одним ударом [убить] двух зайцев (одним камнем [убить] двух птиц). (иссэки ни тё:)</p>		<p>千 1 "Тысяча" СЭН 足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу 歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку  一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 石 1 "Камень" СЭКИ иси 二 1 "Два" НИ футацу 三 1 "Три" САН мицу / митцу 番 2 "Черёд" БАН цугаи 鳥 2 "Птица" ТЁ: тори</p>
<p>さんぼんどり【三番鳥】(самбандори) пение петуха на заре. (сам бан дори) かちょうふうげつ【花鳥風月】(катё:-фу:гэцу) красоты (поэзия) природы (цветы, птицы, ветер, луна);  かちょうふうげつ とも 花鳥風月を友とする общаться с природой; понимать красоту природы; (ка тё: фу: гэцу о томо то суру) かちょうふうげつ こと 花鳥風月を事とする заниматься изящными искусствами. (ка тё: фу: гэцу о кото о суру)</p>		<p>花 1 "Цветок" КА хана 鳥 2 "Птица" ТЁ: тори 風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ 月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки 友 2 "Друг" Ю: томо</p>
<p>かちょう【花鳥】(катё:) цветы и птицы;</p>		<p>事 3 "Дело" ДЗИ кото  花 1 "Цветок" КА хана</p>

<p>かちょう    つか 花鳥の使    посланец любви (о посланном с любовным письмом). (катё: но цука)</p> <p>かいどり    か    どり かいどり【飼い鳥】(каидори) 1) домашняя птица (куры и т. п.); 2) птица в клетке (комнатная).</p>	<p>使 3 "Употреблять" СИ цукау</p> <p>飼 5 "Выкармливать" СИ    кау</p>
---	---

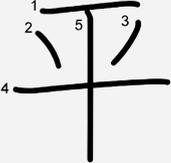
[Вернуться в начало ->](#)

<p><b>Здание</b></p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">屋</p> <p>ОКУ/ я</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (尸 двойная крыша + 厶 потолок с носом + 土земля = 屋 здание)</li> <li>• Если сделать двойную крышу и потолок с носом на земле, получится здание, дом...</li> <li>• ОКУджава построил дом в три яруса</li> </ul> <p>屋 [оку] дом; крыша</p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Из такого вот роя Не получится ХЭЯ, Только КОЯ и сарай, Как построишь, пить бросай. Потом в ХОНЬЯ ты ступай, Да книжонки почитай, А когда ты все освоишь, То ЯСИКИ сам построишь.. КАОКУ отделаешь, ОКУНАЙ все сделаешь, Будешь ОКУ очень рад, ХАНАЯ – с соседом в ряд, Потом ТЯЯ в три фронта ИДЗАКАЯ для понта, За углом КУСУРИЯ, Для работы – СЯСИНЬЯ. Хорошо в КОЯ мечтать, Можно пить и не бросать..</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Из такого вот роя Не получится КОМНАТА, Только ХИЖИНА и сарай, Как построишь, пить бросай. Потом в КНИЖНЫЙ МАГАЗИН ты ступай, Да книжонки почитай, А когда ты все освоишь, То ОСОБНЯК себе построишь.. ЗДАНИЕ отделаешь, И ВНУТРИ все сделаешь, Будешь ДОМУ очень рад, ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН – с соседом в ряд, Потом ЧАЙНЫЙ ДОМИК в три фронта НОЧНОЙ РЕСТОРАН для понта, За углом АПТЕКУ, Для работы – ФОТОАТЕЛЬЕ. Хорошо в ХИЖИНЕ мечтать, Можно пить и не бросать..</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>Из такого вот роя Не получится 部屋, Только 小屋 и сарай, Как построишь, пить бросай. Потом в 本屋 ты ступай, Да книжонки почитай, А когда ты все освоишь, То 屋敷 сам построишь.. 家屋 отделаешь, 屋内 все сделаешь, Будешь 屋 очень рад, 花屋 – с соседом в ряд, Потом 茶屋 в три фронта 居酒屋 для понта, За углом 薬屋, Для работы – 写真屋. Хорошо в 小屋 мечтать, Можно пить и не бросать..</p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>部屋 [хэя] комната</p> <p>小屋 [коя] хибара, хижина, лачуга; будка; сарай</p> <p>本屋 [хонья] книжный магазин</p> <p>屋敷 [ясики] особняк</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>屋 3 "Здание" ОКУ я</p> <p>部 3 "Часть" БУ</p> <p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай</p> <p>本 1 "Книга" ХОН мото</p>	<p><b>Мини-тест</b> Прочитайте и переведите:</p> <p>屋; 花屋; 薬屋; 写真屋; 部屋; 小屋; 本屋;</p>

家屋 [каоку] дом, здание 屋内 [окунай] внутренняя часть дома 屋 [оку] дом; крыша 花屋 [ханая] цветочный магазин 茶屋 [тяя] чайная; чайный домик; чайный магазин 居酒屋 [идзакая] японский ночной ресторан 薬屋 [кусурия] аптека 写真屋 [сясинья] фотоателье	敷 7 "Стелить" ФУ сику; <b>сики</b> 家 2 "Дом" <b>КА; КЭ</b> иэ; ути 内 2 "Внутри" <b>НАЙ, ДАЙ</b> ути 花 1 "Цветок" <b>КА хана</b> 茶 2 "Чай" <b>ТЯ, СА</b> 居 5 "Проживать" <b>КЁ иру;</b> ору 酒 3 "Сакэ" <b>СЮ сакэ;</b> о-сакэ 薬 3 "Лекарство" <b>ЯКУ кусури</b> 写 3 "Копировать" <b>СЯ</b> уцусу 真 3 "Правда" <b>СИН</b>	屋敷; 家屋; 屋内; 茶屋; 居酒屋; 郵便屋; 水道屋
---	---	--

<b>Типовые фразы:</b> おてんきや【お天気屋】(отэнкия) человек настроения, человек, у которого семь пятниц на неделе. がらくたべや【がらくた部屋】(гаракута-бэя) чулан. おくじょうおく か 屋上屋を架す приделывать пятое колесо к возу (возводить дом на крыше). (оку дзё: оку о касу) かける【架ける】(какэру) строить やたいぼね 屋台骨がぐらつく(ゆるむ) а) быть на непрочном основании; пошатнуться; б) потерять хорошего управляющего.	<b>Кандзи из типовых фраз:</b> 天 1 "Небо" <b>ТЭН</b> 気 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b> 屋 3 "Здание" <b>ОКУ</b> 部 3 "Часть" <b>БУ</b> 屋 3 "Здание" <b>ОКУ</b> 上 1 "Верх" <b>ДЗЁ:</b> уэ; агэру; агару; <b>нобору</b> 屋 3 "Здание" <b>ОКУ</b> 架 9 "Подставка" <b>КА какэру</b> 屋 3 "Здание" <b>ОКУ</b> 台 2 "Подставка" <b>ДАЙ; ТАЙ</b> 骨 6 "Кость" <b>КОЦУ хонэ</b>
---	--

[Вернуться в начало ->](#)

Плоский, гладкий, равнина  ヘイ/たいら; ひら ХЭЙ/тайра; хира	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цветок лотоса распускается над <b>плоской, гладкой</b> поверхностью пруда</li> <li>В це<b>ХЭ И</b>голок <b>тай</b>ком <b>ра</b>бочий сделал <b>хитрый работоспособный плоский, ровный</b> самогонный аппарат</li> <li>В селе <b>ХЭЙ</b>вард <b>хитрый ра</b>бочий <b>тай</b>ком <b>ра</b>ботая, сделал <b>плоский, ровный</b> каток</li> </ul> 平ら [тайра] 1) ~на плоский, ровный, гладкий; 2) ~на спокойный, ровный; 3) равнина; 4) Тайра ( <i>аристократический дом</i> ) 平 [хира] 1) <i>связ.</i> плоская поверхность; 2) ~но плоский; ровный; 3) ~но простой, обычный, рядовой; 4) ~ни искренне, открыто	
<b>Кириллицей:</b> <b>ХЭЙТИ</b> предо мною, Один в тишине, <b>ХЭЙДЗИЦУ</b> настали,	<b>Кириллицей:</b> <b>РАВНИНА</b> пред мною, Один в тишине, <b>БУДНИ</b> настали,	<b>Окуриганой:</b> <b>平地</b> предо мною, Один в тишине, <b>平日</b> настали,

<p>А я как во сне,  <b>ТАЙХЭЙ</b> и <b>ХЭЙВА</b>  Окружают храня,  И <b>ХЭЙКИ</b> в душе  <b>ТАЙРАГЭРУ</b> меня.  <b>СУЙХЭЙ</b> перед  взором,  <b>ХЭЙМЭН</b> возле ног,  Как жаль, мир <b>КО:ХЭЙ НА</b>  Сложить я не смог,  Пойду, <b>ТЭНОХИРА</b>  Тебе протяну,  <b>БЁ:ДО:</b> между нами  <b>ХЭЙТЭЙ</b> я <b>СУРУ</b>.  <b>ХЭЙАН</b> будет снова  В нашем краю,  И я <b>ХИРАГАНУ</b>  Тебе подарю...</p>	<p>А я как во сне,  <b>МИР</b> и <b>ГАРМОНИЯ</b>  Окружают храня,  <b>СПОКОЙСТВИЕ</b> в душе  <b>УСМИРЯЕТ</b> меня.  <b>РАВНИНА</b> пред  взором,  <b>ПЛОСКОСТЬ</b> у ног,  Жаль, мир <b>СПРАВЕДЛИВЫЙ</b>  Сложить я не смог,  Пойду я <b>ЛАДОНЬ</b>  Тебе протяну,  И <b>РЯДОМ</b> с тобою  <b>СПОКОЙСТВИЕ ВОДВОРИЮ</b>.  И <b>МИР</b> будет снова  В нашем краю,  А я <b>ХИРАГАНУ</b>  Тебе подарю...</p>	<p>А я как во сне,  <b>太平</b> и <b>平和</b>  Окружают храня,  И <b>平気</b> в душе  <b>平らげる</b> меня.  <b>水平</b> перед взором,  <b>平面</b> возле ног,  Как жаль, мир <b>公平な</b>  Сложить я не смог,  Пойду <b>手の平</b>  Тебе протяну,  <b>平等</b> между нами  <b>平定</b> я <b>する</b>.  <b>平安</b> будет снова  В нашем краю,  И я <b>平仮名</b>  Тебе подарю...</p>
<p><b>Словарь:</b>  平地 [хэйти] [хирати] равнина   平日 [хэйдзицу] будний день;  будни  太平 [тайхэй] мир, спокойствие   平和 [хэйва] мир; гармония   平気 [хэйки] спокойствие,  невозмутимость  平らげる [тайрагэру] усмирять;  подавлять;  水平 [суйхэй] горизонталь  平面 [хэймэн] плоскость, плоская  поверхность  公平 [ко:хэй] ~на справедливый   手の平 [тэнохира] ладонь   平等 [бё:до:] равенство   平定 [хэйтэй] ~суру водворять  спокойствие  平安 [хэйан] мир, спокойствие  平仮名 [хирагана] хирагана</p>	<p><b>Кандзи:</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ</b> тайра;  хира  地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b>  日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ</b>  <b>хи</b>  太 2 "Толстый" <b>ТАЙ</b> футой;  футору; футотта  和 3 "Гармония" <b>ВА</b>  яварагэру; яварагу  気 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b>   水 1 "Вода" <b>СУЙ</b> мидзу   面 3 "Лицо" <b>МЭН</b> омотэ   公 2 "Общественный" <b>КО;</b>  <b>КУ</b> о:якэ  手 1 "Рука" <b>СЮ</b> тэ  等 3 "Равный" <b>ТО:</b> хитосий;  <b>надо</b>  定 3 "Определять" <b>ТЭЙ,</b>  <b>ДЗЁ:</b> садамэру  安 3 "Дешёвый" <b>АН</b> ясуй  仮 5 "Временный" <b>КА</b> кари  名 1 "Имя" <b>МЭЙ, МЁ:</b> <b>на</b></p>	<p><b>Мини тест.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b>  平ら; 平らな;  平らな; 平;  平の; 平の;  平に; 平たい;  平らかな;  平らかである;  平らげる;  水平; 平面;  平地; 手の平;  平日; 平等;  公平な; 太平;  平和; 平安; 平気;  平定 する; 平仮名</p>
<p><b>Типовые фразы</b>  たい も い  平らに持って行く нести, держа ровно (горизонтально);</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ</b> тайра; хира  持 3 "Держать" <b>ДЗИ</b> моцу</p>	

<p>どうぞお平<sup>たい</sup>らかに  пожалуйста, усаживайтесь поудобнее (до:дзо: тайра ни)</p> <p>しんちゅう たい 心 中 はな お 平らか でない  чувствовать себя ещё неудовлетворённым ひょうそく あ 平 仄 の 合 わない  не последовательный, противоречивый (хё:соку но аванай)</p> <p>へいち はらん おこ 平地に波瀾を起す  поднимать шум (усложнить дело) без всякой надобности (причины) (поднимать волны на равнине) (хэйти ни харан о окосу)</p> <p>ふへい【不平】(фухэй)  недовольство, ропот, жалобы; 不平である  быть недовольным; 不平を言う(鳴らす)  жаловаться, ворчать; ふへい も 不平を漏らす  выражать недовольство;</p> <p>こうへい【公平】(ко:хэй)  справедливость, беспристрастие; 公平な  справедливый, беспристрастный; непредубеждённый; こうへい きかい 公平な機会  равные возможности; こうへいほう【公平法】(ко:хэйхо:)  право справедливости.</p> <p>こうへいむし【公平無私】(ко:хэй-муси)  беспристрастие и бескорыстие.</p> <p>ちへいせん【地平線】(тихэйсэн)  горизонт, линия горизонта;</p> <p>ちへいせんいじょう で 地平線以上に出る  стоять на голову выше [других]; быть выше среднего уровня; (тихэй сэнидзё: ни дэру)</p>	<p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау</p> <p>心 2 "Сердце" СИН кокуро 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 仄 + + + "Еле-еле" СОКУ хонока; хономэку 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 波 3 "Волна" ХА нами 瀾 +/х "Высокая волна" РАН 起 3 "Вставать" КИ окиру; окору; окосу 不 4 "Не" ФУ, БУ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 鳴 2 "Чирикать" МЭЙ наку; нару 漏 8 "Протекать" РО: мору; морэру; морасу 公 2 "Общественный" КО:; КУ О:якэ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 機 4 "Механизм" КИ хата 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 公 2 "Общественный" КО:; КУ О:якэ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 法 4 "Закон" ХО: нори 公 2 "Общественный" КО:; КУ О:якэ 無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару 私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 線 2 "Линия" СЭН 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 線 2 "Линия" СЭН 以 4 "Префикс направления" И МОТТЭ 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру;</p>
---	--

ちへいせん した くだ

地平線の下に下る а) опускаться за горизонт, исчезать за горизонтом; б) быть ниже среднего уровня.

*(тихэйсэн но сита ни кудару)*

たいへいらく【太平楽】(тайхэйраку) 1) название церемониальной песни; 2) призрачное счастье; 3) болтовня;

たいへいらく なら い

太平楽を並べる(言う) беспечно болтать.

*(тайхэйраку о нарабэру (иу))*

ひらたい【平たい】(хиратай) 1) ровный; плоский; 2) простой, обычный, рядовой;

ひら ことば ひら い

平たい言葉で(平たく)言えば проще говоря.

へいわ【平和】(хэйва) мир;

平和な,

へいわてき

平和的 мирный;

へいわ がい

平和の害となる вредить делу мира;

へいわ きよく むす

平和の局を結ぶ покончить дело миром;

*(хэйва но кёку о мусубу)*

へいわ あいこう こくмин

平和を愛好する国民 миротлюбивый народ;

*(хэйва о айко суру кокумин)*

へいわ こう

平和を講ずる заключить мир.

へいき【平気】(хэйки) 1) спокойствие, невозмутимость, хладнокровие, самообладание;

平気な спокойный, невозмутимый, хладнокровный,

дасу

地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

線 2 "Линия" СЭН

下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру

太 2 "Толстый" ТАЙ футой; футору; футотта

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

楽 2 "Удовольствие", "Музыка"

РАКУ; ГАКУ таносий

太 2 "Толстый" ТАЙ футой; футору; футотта

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

楽 2 "Удовольствие", "Музыка"

РАКУ; ГАКУ таносий

並 6 "Выстраивать" ХЭЙ нами; нарабэру; нарабу

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

葉 3 "Листва" Ё: ха

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу

的 4 "Цель" ТЭКИ мато

害 4 "Вред" ГАЙ

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу

局 3 "Бюро" КЁКУ

結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; ю

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу

愛 4 "Любовь" АЙ

好 4 "Нравиться" КО: суки;

коному; кономи

国 2 "Страна" КОКУ куни

民 4 "Народ" МИН тами

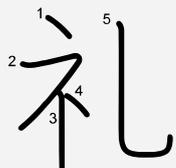
平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу

講 5 "Лекция" КО:

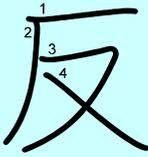
<p>владеющий собой;          平気で спокойно, невозмутимо, хладнокровно, с самообладанием;          平気である оставаться спокойным (невозмутимым), сохранять хладнокровие;  <b>2) равнодушие, безразличие, незаинтересованность;</b>          平気な равнодушный, безразличный, незаинтересованный;          平気で равнодушно, безразлично, незаинтересованно, индифферентно;          へいき よそお          平気を装う притворяться равнодушным;          わたし へいき          私 はあついのは平気だ я хорошо переношу жару.  <i>(ватаси ва ацуй но ва хэйки да)</i></p>	<p>平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира          気 1 "Дух" КИ, КЭ</p> <p>装 6 "Наряжаться" СО:, СЁ:          ёсо:у          私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Поклон, ритуал</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">礼</p> <p>РЭЙ レイ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ( 禊 алтарь + 釦 крючек = 礼 поклон, церемония, ритуал)</li> <li>• поклон, этикет</li> <li>• Перед алтарем принято отвесить <b>поклон</b> согнуться крючком...</li> <li>• РЭЙнджер когда входит в спортивный зал, делает <b>поклон</b></li> </ul> <p style="background-color: #e0ffe0;">礼 [рэй] 1) поклон; приветствие; 2) вежливость, учтивость; этикет; 3) церемония, ритуал; 4) благодарность; 5) вознаграждение, плата ("о-рэй")</p>	
<p><b>Кириллицей:</b>  <b>РЭЙФУКУ</b> надену,          И пойду на <b>РЭЙ</b>,  <b>РЭЙТЭН</b> в воскресенье,          Свадебный <b>КОНРЭЙ</b>,          Друг мою невесту          На <b>СЭНРЭЙ</b> увел,          Я теперь с <b>РЭЙСИКИ</b>          Сяду к ним          за стол,          Даже <b>РЭЙКИН</b> буду          Им с <b>КЭЙРЭЙ</b> давать,          С <b>ИТИРЭЙ</b> довольный          Рюмку наливать.  <b>РЭЙСИЦУ</b> не деть нам,          Друг он это друг,          Только вот подружек          Больше нет вокруг...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>  <b>ПАРАДНЫЙ КОСТЮМ</b> надену,          И пойду на <b>ЦЕРЕМОНИЮ</b>,          На <b>МЕРОПРИЯТИЕ</b> в воскресенье,          На свадебный <b>ОБРЯД</b>,          Друг мою невесту          На <b>КРЕЩЕНИЕ</b> увел,          Я теперь <b>СОГЛАСНО ЭТИКЕТА</b>          Сяду к ним          за стол,          Даже <b>ПОДАРОК ДАРИТЬ</b> буду          Им с <b>ПРИВЕТСТВИЕМ</b> давать,          С <b>ПОЗДРАВЛЕНИЕМ</b> довольный          Рюмку наливать.  <b>ВЕЖЛИВОСТЬ</b> не деть нам,          Друг он это друг,          Только вот подружек          Больше нет вокруг...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  <b>礼服</b> надену,          И пойду на <b>礼</b>,  <b>礼典</b> в воскресенье,          Свадебный <b>婚礼</b>,          Друг мою невесту          На <b>洗礼</b> увел,          Я теперь с <b>礼式</b>          Сяду к ним за стол,          Даже <b>礼金</b> буду          Им с <b>敬礼</b> давать,          С <b>一礼</b> довольный          Рюмку наливать.  <b>礼節</b> не деть нам,          Друг он это друг,          Только вот подружек          Больше нет вокруг...</p>

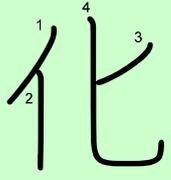
<p><b>Словарь:</b>          礼服 [рэйфуку] парадный костюм          礼 [рэй] церемония, ритуал;          礼典 [рэйтэн] церемония, ритуал          婚礼 [конрэй] свадебный обряд, свадьба          洗礼 [сэнрэй] крещение          礼式 [рэйсики] этикет, хорошие манеры          礼金 [рэйкин] [денежное] вознаграждение          敬礼 [кэйрэй] приветствие          一礼 [итирэй] приветствие          礼節 [рэйсэцу] этикет, вежливость</p>	<p><b>Кандзи:</b>          礼 3 "Этикет" РЭЙ          服 3 "Одежда" ФУКУ          典 4 "Справочник" ТЭН          婚 7 "Брак" КОН          洗 6 "Мыть" СЭН арай          式 3 "Формула" СИКИ          金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ          敬 6 "Уважать" КЭЙ          一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу          節 4 "Сустав" СЭЦУ фуси</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b>          礼; 礼式;          礼節;          一礼; 敬礼;          礼典;          婚礼;          洗礼; 礼服;          礼金</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>          れい し ひと          礼を知る人 воспитанный (умеющий себя вести) человек;  <i>(рэй о сиру хито)</i>          れい しつ か          礼を失する(欠く) быть невежливым;          れい つく          礼を尽す быть исключительно учтивым; оказывать большое почтение;          れい          それが礼というものだ таковы правила вежливости, этого требует вежливость;          れい          礼に行く пойти к кому-л. для выражения благодарности;          れい の          礼を述べる благодарить;          れい およ          お礼には及びません не стоит благодарности;          おれいもう あ          御礼申し上げます приношу Вам свою благодарность;  <i>(орэй мо:си агэмас)</i>          れい[ じるし]          お礼[の 印]に в знак признательности (благодарности);          れい          みやげのお礼に в благодарность за подарок</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>          礼 3 "Этикет" РЭЙ          知 2 "Знание" ТИ сиру          人 1 "Человек" ДЗИН, НИН          хито; хитобито          失 4 "Терять" СИЦУ усинау          欠 4 "Недостача", "Зевота" КЭЦУ; КЭН акуби; какэру; каку          尽 7 "Исчерпывать" ДЗИН          цукусу; цукиру          行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку;          ику; оконуа          述 5 "Высказывать" ДЗЮЦУ          нобэру          及 7 "Достигать" КЮ: оёбу;          оёбанай          御 7 "Гонорифические префиксы" ГО, ГЁ          申 3 "Докладывать" СИН мо:су          上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру;          агару; нобору          印 4 "Печать" ИН сириси</p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Изгибаться, опрокидываться</p> <p><b>反</b></p> <p>ХАН; ТАН/ сору; каэсу; каэру ハン; タン/そる; かえず; かえる</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (厂 <i>склон</i> + 又 <i>большая рука</i> = <b>反</b> <i>против, опрокидывать</i>)</li> <li>• антитезис, против</li> <li>• <i>Большая рука</i> пытается выбраться из <i>склона</i> она <i>противится антидавлению</i></li> <li>• <b>ХАН</b> <i>противоречит</i> своей жене <b>ТАН</b>е, которая накопила много <b>сору</b> в доме и <b>каждый</b> день <b>его</b> <b>руками</b> <b>переворачивает...</b></li> </ul> <p>反る [сору] 1) изгибаться; коробиться; 2) отводиться назад (<i>о частях тела</i>); 反らす [сорасу] выгибать; 反り [сори] 1) изгиб; коробление; 2) арка (<i>моста и т.п.</i>); 反す [каэсу] перевёртывать [на другую сторону]; опрокидывать; выворачивать [наизнанку]; Ср. 返す; 反る [каэру] перевёртываться; выворачиваться; Ср. 返る</p>	
<p>Кириллицей:</p> <p><b>СОРИ</b> гитары желтой <b>КАЭСУ</b> очень нежно, Струна <b>ХАНТАЙ</b> не будет Пронзит твоё <b>ХАНДО</b>, <b>ХАНРАН</b> устроит небо Большой и очень снежный, И <b>ХАММОКУ</b> проснется, Пусть всем врагам назло.. Как отбелеск от заката Твой <b>ХАН</b> сегодня пляшет, И <b>ХАНСУРУ</b> бродяга, <b>КАЭРУ</b> на боку, Потом <b>СОРАСУ</b> смело, Тебе тихонько скажет, Как здорово ты <b>СОРУ</b> Гитарой по быку.. (Пародия на Митяева)</p>	<p>Кириллицей:</p> <p><b>ИЗГИБ</b> гитары желтой <b>ПОКРУТИШЬ</b> очень нежно, Струна <b>ПРОТИВ</b> не будет Пронзит твою <b>ХАНДРУ</b>, <b>МЯТЕЖ</b> устроит небо Большой и очень снежный, И <b>ПРОТИВОДУХ</b> проснется, Пусть всем врагам назло.. Как отбелеск от заката Твой <b>АНТИТЕЗИС</b> пляшет, И <b>СПОРИТ</b> вновь бродяга, <b>СВЕРНУВШИСЬ</b> на боку, Потом <b>ПОДНЯВШИСЬ</b> смело, Тебе тихонько скажет, Как здорово ты <b>ВРЕЗАЛ</b> Гитарой по быку.. (Пародия на Митяева)</p>	<p>Окуриганой:</p> <p><b>反り</b> гитары желтой <b>反す</b> очень нежно, Струна <b>反对</b> похоже Пронзит твоё <b>反動</b>, <b>反乱</b> устроит небо Большой и очень снежный, И <b>反目</b> проснется, Пусть всем врагам назло.. Как отбелеск от заката Твой <b>反</b> сегодня пляшет, И <b>反する</b> бродяга, <b>反る</b> на боку, Потом <b>反らす</b> смело, Тебе тихонько скажет, Как здорово ты <b>反る</b> Гитарой по быку..</p>
<p>Словарь:</p> <p>反り [сори] изгиб; коробление, арка 反す [каэсу] опрокидывать 反对 [хантай] против 反動 [хандо:] реагирование 反乱 [ханран] мятеж 反目 [хаммоку] вражда, противостояние 反 [хан] антитезис 反する [хансуру] противоречить, спорить 反る [каэру] перевёртываться 反らす [сорасу] выгибать 反る [сору] изгибаться</p>	<p>Кандзи:</p> <p>反 3 "Против" <b>ХАН; ТАН</b> <b>сору; каэсу; каэру</b></p> <p>対 3 "Против" <b>ТАЙ; ЦУЙ</b> 動 3 "Двигаться" <b>ДО: угоку</b></p> <p>乱 6 "Беспорядок" <b>РАН</b> <b>мидарэру; мидасу</b> 目 1 "Глаз" <b>МОКУ мэ</b></p>	<p>Мини-тест Прочитайте и переведите:</p> <p>反る; 反らす; 反り; 反す; 反る; 反; 反する; 反对; 反目; 反動; 反乱</p>

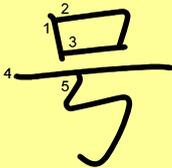
Типовые выражения:	Кандзи из типовых фраз:
<p>はんらん おこ 反乱を起す поднимать восстание. (ханран о окосу)</p> <p>さよう かなら はんさよう 作用あれば 必ず反作用あり всякое действие вызывает противодействие (саё: арэба канарадзу хансё: ари)</p> <p>きみ こうい はんそく 君の行為は反則だ ты нарушаешь правила; это против правил (кими но ко:и ва хансоку да)</p>	<p>反 3 "Против" ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру</p> <p>乱 6 "Беспорядок" РАН мидарэру; мидасу</p> <p>起 3 "Вставать" КИ окиру; окуру; окосу</p> <p>作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p> <p>用 2 "Употреблять" Ё: мотиру</p> <p>必 4 "Обязательно" ХИЦУ</p> <p>канарадзу</p> <p>反 3 "Против" ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру</p> <p>作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p> <p>用 2 "Употреблять" Ё: мотиру</p> <p>君 3 "Ты" КУН кими</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>為 8 "Делать" И тамэ</p> <p>反 3 "Против" ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру</p> <p>則 5 "Правила" СОКУ</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Изменяться</p> <p><b>化</b></p> <p>КА, КЭ/бакэру カ, ケ/баける</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Человек то 1 <i>стоит</i>, то 匕 <i>сидит</i>, постоянно 化 <i>изменяется</i></li> <li>• КАпуста в КЭрамической вазе растёт и <i>изменяется</i>, потом её положим в бак и отправим мэру</li> </ul> <p>化ける [бакэру] принять чей-л. облик</p> <p>化かす [бакасу] околдовывать; обольщать</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> В наше время ДЭНКА – сила, И КАГАКУ это да! Если ХЭНГЭ появился, Все, поверьте, - ерунда, Мы не верим в БАКЭМОНО, КЭСИН тоже не видать, Найдем КАСЭКИ на склоне, Потом будем продавать. Когда ХЭНКА вновь</p>	<p><b>Кириллицей:</b> В наше время ЭЛЕКТИЧЕСТВО – сила, И ХИМИЯ это да! Если ПРИЗРАК появился, Все, поверьте, - ерунда, Мы не верим в ОБОРОТНЕЙ, ИНКАРНАЦИИ тоже не видать, Найдем ОКАМЕНЕЛОСТИ на склоне, Потом будем продавать. Когда ИЗМЕНЕНИЕ вновь наступит,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> В наше время 電化 – сила, И 化学 это да! Если 変化 появилось, Все, поверьте, - ерунда, Мы не верим в 化物, 化身 тоже не видать, Найдем 化石 на склоне, Потом будем продавать. Когда 変化 вновь</p>

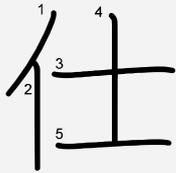
наступит, И <b>БАКАСУ</b> подфартит, Мы <b>БАКЭРУ</b> сразу будем, Несмотря на свой артрит...	И <b>ОБОЛЩЕНИЕ</b> подфартит, Мы <b>ПРЕВРАЩАТЬСЯ</b> сразу будем, Несмотря на свой артрит...	наступит, И <b>化かす</b> подфартит, Мы <b>化ける</b> сразу будем, Несмотря на свой артрит...
<b>Словарь:</b> 電化 [дэнка] электрификация 化学 [кагаку] химия 変化 [хэнгэ] <i>кн.</i> призрак; оборотень 化物 [бакэмоно] оборотень 化身 [кэсин] <i>будд.</i> инкарнация, воплощение 化石 [касэки] окаменелости 変化 [хэнка] изменение 化かす [бакасу] околдовывать; обольщать 化ける [бакэру] принять <i>чей-л.</i> облик, превращаться, изменяться	<b>Кандзи:</b> 電 2 "Электричество" ДЭН 化 3 "Превращаться" КА, КЭ <b>бакэру</b> 学 1 "Учиться" ГАКУ <b>манабу</b> 変 4 "Меняться" ХЭН <b>кавару; каэру</b> 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ <b>МОНО</b> 身 3 "Тело" СИН МИ 石 1 "Камень" СЭКИ ИСИ 変 4 "Меняться" ХЭН <b>кавару; каэру</b>	<b>Мини тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 化; 化かす; 変化; 化石; 化身; 変化; 化物; 電化; 化学  <b>Типовые фразы:</b> にんげん ば 人間に化けたきつね лиса в человеческом образе; すいふ ば 水夫に化けたスパイ шпион, переодетый матросом; ば うまく化けやがったなあ как здорово вы замаскировались!

[Вернуться в начало ->](#)

Номер, пароль, степень    ГО: ゴー	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (口 <i>рот</i> + 一 <i>один</i> + 号 <i>соха</i> = 号 <i>номер</i>)</li> <li>• номер, пароль, степень</li> <li>• Открыв <i>рот</i>, я <i>одной</i> сохой вспахал поле под <i>номером один..</i></li> <li>• В ГО:роде все дома с <i>номера</i>ми..</li> </ul>	
	号 [го:] 1) номер ( <i>журнала и т.п.</i> ); 2) псевдоним 号する [го:суру] называть, именовать	
<b>Кириллицей:</b> <b>ХАТИГО:СЯ</b> мне достался, <b>КЮ:ГОСЭН</b> был как всегда, Только <b>АНГО:</b> потерялся, <b>СИНГО:</b> красный для меня, Не теряй <b>ФУГО:</b> от двери, И <b>КИГО:</b> свой береги, <b>ГАГО:</b> можешь взять любой ты, Но за <b>СЁ:ГО:</b> уж следи. Дан <b>СОНГО:</b> тебе не зря же,	<b>Кириллицей:</b> Мне <b>ВОСЬМОЙ ВАГОН</b> достался, <b>МАРШРУТ ДЕВЯТЬ</b> , как всегда, Только <b>ШИФР</b> вот потерялся, <b>СИГНАЛ</b> красный для меня, Не теряй <b>СВОЙ КОД</b> от двери, И <b>ЗНАЧОК</b> свой береги, <b>СИМВОЛ</b> можешь взять любой ты, А за <b>ЗВАНИЕМ</b> следи. <b>ТИТУЛ</b> дан тебе не зря же,	<b>Окуриганой:</b> <b>八号車</b> мне достался, <b>九号線</b> был как всегда, Только <b>暗号</b> потерялся, <b>信号</b> красный для меня, Не теряй <b>符号</b> от двери, И <b>記号</b> свой береги, <b>雅号</b> можешь взять любой ты, Но за <b>称号</b> уж следи. Дан <b>尊号</b> тебе не зря же,

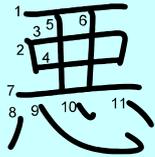
<p><b>ХАКУСИГО:</b> заслужить, С <b>ДОГО:</b> и <b>ГО:КЮ:</b> в проходе Без <b>АНГО:</b> ты будешь жить...</p>	<p><b>СТЕПЕНЬ</b> надо заслужить, С <b>КРИКОМ</b>, <b>ПЛАЧЕМ</b> и в проходе Ты без <b>ШИФРА</b> будешь жить...</p>	<p><b>БОШУГО</b> заслужить, С <b>НОГО</b> и <b>ГО:КЮ:</b> в проходе Без <b>АНГО</b> ты будешь жить...</p>
<p><b>Словарь:</b> 八号車 [<b>хатиго:ся</b>] вагон номер восемь</p> <p>九号線 [<b>кю:госэн</b>] маршрут номер девять</p> <p>暗号 [<b>анго:</b>] шифр, секретный код; пароль 信号 [<b>синго:</b>] 1) сигнал, знак; сигнализация ; 2) светофор; семафор 符号 [<b>фуго:</b>] условный знак, значок; код 記号 [<b>киго:</b>] знак, символ 雅号 [<b>гаго:</b>] [литературный] псевдоним 称号 [<b>сё:го:</b>] 1) звание (<i>научное</i>); степень; 2) название, наименование 尊号 [<b>сонго:</b>] почётное звание, титул 博士号 [<b>хакусиго:</b>] докторская степень</p> <p>怒号 [<b>дого:</b>] <i>кн.</i> яростный крик; рёв 号泣 [<b>го:кю:</b>] <i>кн.</i> стенания, плач</p>	<p><b>Кандзи:</b> 八 1 "Восемь" <b>ХАТИ</b> яцу / <b>ятцу</b> 号 3 "Номер" <b>ГО:</b> 車 1 "Автомобиль" <b>СЯ</b> курума 九 1 "Девять" <b>КУ, КЮ:</b> <b>КОКОНОЦУ</b> 線 2 "Линия" <b>СЭН</b> 暗 3 "Тёмный" <b>АН</b> курай 信 4 "Верить" <b>СИН</b> 符 7 "Ярлык" <b>ФУ</b> 記 2 "Записывать" <b>КИ</b> сирусу 雅 8 "Изящный" <b>ГА</b> миябияка 称 7 "Название" <b>СЁ:</b> татаэру; <b>тонаэру</b> 尊 6 "Почитать" <b>СОН</b> таттои / <b>то:той; таттобу / то:тобу</b> 博 4 "Эрудиция" <b>ХАКУ; БАКУ</b> 士 4 "Воин" <b>СИ</b> 怒 7 "Гнев" <b>ДО</b> окуру 泣 4 "Плакать" <b>КЮ:</b> наку</p>	<p><b>Мини тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 号; 号する; 番号; 次号; 八号車; 符号; 記号; 暗号; 信号; 称号; 博士号; 号令</p> <p><b>Типовые фразы:</b> ふる ごう 古い号 старый номер; ごう ちく けいさい 号を逐うて掲載する публиковать из номера в номер かんざん ごう 観山という号 псевдоним «Кандзан» かれ はくしごう あた 彼は博士号を与えられた ему присвоили докторскую степень</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Делать, служить</p> <p><b>仕</b></p> <p><b>СИ/ цукаэру</b> シ/つかえる</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1 человек + 士 самурай = <b>仕</b> служить)</li> <li>• служить</li> <li>• <i>Самурай</i>, если он добросовестный человек, то должен <i>служить</i> хозяину</li> <li>• <b>СИ</b>вый <b>цыган</b> <b>ука</b>тил <i>служить</i> за <b>вэру</b> на север..</li> </ul> <p>仕える [цукаэру] служить кому-л.</p>	
---	--	---

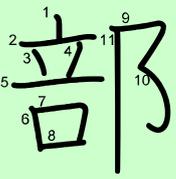
<p><b>Кириллицей:</b>  Долго я искал <b>СИГОТО</b>,  Наконец мне повезло,  <b>КЮ:ДЗИ</b> дали мне  работу,  <b>СИАВАСЭ</b> вновь пришло,  Есть <b>СИКАТА</b> с чаевыми,  <b>СИКАНЭРУ</b> тут нельзя,  <b>ЦУКАЭРУ</b> брать любые,  Ведь <b>СИКАН</b> не для меня,  Как работу <b>СИАГЭРУ</b>,  <b>СИТАТЭ</b> начну другой,  Закручу роман с Венерой,  Если не уйду в запой...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>  Долго я искал <b>РАБОТУ</b>,  Наконец мне повезло,  <b>ОФИЦИАНТОМ</b> дали мне  работу,  Так и <b>СЧАСТЬЕ</b> вновь пришло,  Есть тут <b>СПОСОБ</b> с чаевыми,  <b>КОЛЕБАТЬСЯ</b> здесь нельзя,  И <b>УСЛУГИ</b> брать любые,  <b>ГОССЛУЖБА</b> ведь не для меня,  Как работу <b>ЗАВЕРШУ</b> я,  То <b>ПОДХОД</b> начну другой,  Закручу роман с Венерой,  Если не уйду в запой...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  Долго я искал <b>仕事</b>,  Наконец мне повезло,  <b>給仕</b> дали мне работу,  <b>仕合わせ</b> вновь пошло,  Есть <b>仕方</b> с чаевыми,  <b>仕兼ねる</b> тут нельзя,  <b>仕える</b> брать любые,  Ведь <b>仕官</b> не для меня,  Как работу <b>仕上げる</b>,  <b>仕立て</b> начну другой,  Закручу роман с Венерой,  Если не уйду в запой...</p>
<p><b>Словарь:</b>  <b>仕事</b> [сигото] работа; занятие,  дело  <b>給仕</b> [кю:дзи] официант;  стюард  <b>仕合わせ</b> [сиавасэ] счастье;  удача, везение  <b>仕方</b> [сиката] способ;  средство; выход  <b>仕兼ねる</b> [сиканэру]  колебаться  <b>仕える</b> [цукаэру] служить  кому-л.  <b>仕官</b> [сикан] государственная  служба;  <b>仕上げる</b> [сиагэру]  заканчивать, завершать  <b>仕立て</b> [ситатэ] подготовка</p>	<p><b>Кандзи:</b>  仕 3 "Делать" <b>СИ</b>  事 3 "Дело" <b>ДЗИ</b> <b>кото</b>  給 4 "Снабжать" <b>КЮ:</b>  <b>тамау</b>  合 2 "Соединяться" <b>ГО:</b>,  <b>ГАЦУ</b> <b>ау;</b> <b>авасэру</b>  方 2 "Сторона" <b>ХО:</b> <b>ката</b>  兼 7 "Одновременно" <b>КЭН</b>  <b>канэру;</b> <b>канэтэ</b>  官 4 "Чиновник" <b>КАН</b>  上 1 "Верх" <b>ДЗЁ:</b> <b>уэ;</b>  <b>агэру;</b> <b>агару;</b> <b>нобору</b>  立 1 "Стоять" <b>РИЦУ</b> <b>тацу;</b>  <b>татэру</b></p>	<p><b>Мини тест.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>仕える; 仕る;  仕官; 奉仕;  給仕; 給仕する;  仕事;  仕方; 仕上げる;  仕合わせ</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  くに つか  国に仕える  служить родине;  (куни ни цукаэру)  おや つか たかし  親に仕えて 孝である  быть верным сыновнему долгу;  (оя ни цукаэтэ такаси дэ ару)  おっと つか  夫によく仕える  быть преданной женой;  (отто ни ёку цукаэру)</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>  国 2 "Страна" <b>КОКУ</b> <b>куни</b>  仕 3 "Делать" <b>СИ</b>  親 2 "Родители" <b>СИН</b> <b>оя;</b> <b>ситасий;</b>  <b>ситасиму</b>  仕 3 "Делать" <b>СИ</b>  孝 6 "Сыновний долг" <b>КО:</b>  夫 4 "Муж" <b>ФУ</b> <b>отто</b>  仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Плохой</p>  <p>АКУ; О / варуй</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (心 <i>сердце</i> + 垂 <i>раздвоение</i> = 悪 <i>плохо</i>)</li> <li>• плохой 悪い (варуй) (わるい)</li> <li>• Если <i>сердце раздваивается</i>, это <i>плохо</i> для окружающих..</li> <li>• АКУла для Охотника за жемчугом <i>плохо</i> влияет на варианты <i>уйгурского</i> улова..</li> </ul> <p>悪 [аку] зло; порок; 悪い [варуй] 1) плохой (в разных значениях); 2) виноватый, неправый; 悪たれ [акутарэ] 1) безобразие; оскорбление; 2) безобразник, хулиган; Чаше хираганой</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Если <b>ВАРУЙ</b> настроение, Дуй в магазин не спеша, Все <b>АКУСЮ:</b> - лишь мгновенье, И все <b>ОКАН</b> - ерунда, <b>ВАКАРИНИКУЙ</b> холодильник Снова наполни едой, <b>АКУСИЦУ</b> - не причина, Прыгать с балкона зимой... Если <b>АСИ</b> показалось, Вырви с корнями <b>АКУ</b>, Чтобы <b>ДЗО:О</b> не осталась, Спит <b>АКУМА</b> на боку. <b>АКУТАРЭ</b> размышляет, Где же сто грамм раздобыть <b>ВАРУКУТИ</b> исчезает, Если <b>КЭНЬО</b> позабыть...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Если <b>ПЛОХОЕ</b> настроение, Дуй в магазин не спеша, Все <b>ДУРНЫЕ ПРИВЫЧКИ</b> - лишь мгновенье, А <b>ОЩУЩЕНИЕ ХОЛОДА</b> - ерунда, Свой же <b>ПУСТОЙ</b> холодильник Снова наполни едой, А <b>ПЛОХОЙ СОН</b> - не причина, Прыгать с балкона зимой... Если вдруг <b>ЗЛО</b> показалось, Вырви с корнями <b>ПОРОК</b>, Чтобы <b>НЕНАВИСТЬ</b> не осталась, Дремлет <b>ЗЛОЙ ДУХ</b>, как сурок. А <b>ХУЛИГАН</b> размышляет, Где же сто грамм раздобыть <b>ЗЛОСЛОВИЕ</b> вновь исчезает, Если <b>НЕНАВИСТЬ</b> позабыть...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Если <b>悪い</b> настроение, Дуй в магазин не спеша, Все <b>悪習</b> - лишь мгновенье, И все <b>悪寒</b> - ерунда, <b>分かり悪い</b> холодильник Снова наполни едой, <b>悪質</b> - не причина, Прыгать с балкона зимой... Если <b>悪し</b> показалось, Вырви с корнями <b>悪</b>, Чтобы <b>憎悪</b> не осталось, Спит <b>悪魔</b> на боку. <b>悪たれ</b> размышляет, Где же сто грамм раздобыть, <b>悪口</b> исчезает Если <b>嫌悪</b> позабыть...</p>
<p><b>Словарь:</b> 悪い [варуй] плохой 悪習 [акусю:] дурная привычка 悪寒 [окан] озноб, ощущение холода 分かり悪い [вакариникуй] непонятный 悪質 [акусицу] плохое качество 悪し [аси] Зло 悪 [аку] зло; порок 憎悪 [дзо:о] ненависть 悪魔 [акума] злой дух, демон 悪たれ [акутарэ] хулиган 悪口 [варукути] злословие; брань</p>	<p><b>Кандзи:</b> 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 習 3 "Учиться" СЮ: нарау 寒 3 "Холод" КАН самуй</p> <p>分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 質 5 "Качество" СИЦУ; СИТИ тадасу</p> <p>憎 7 "Ненавидеть" ДЗО: никуму 魔 8 "Демон" МА</p> <p>口 1 "Рот" КО:, КУ кути 嫌 7 "Нелюбовь" КЭН</p>	<p><b>Мини-тест</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 悪い; 悪習; 悪寒; 分かり悪い; 悪質; 悪し; 悪; 憎悪; 悪魔; 悪口; 嫌悪; 悪たれ</p>

嫌悪 [кэнъо] ненависть, отвращение	kiraу; kiraи; ia	
<b>Типовые фразы:</b> あく おちい 悪に 陥る вступать на путь порока; (aku ni otiuru) どこか お悪い ですか 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 どこか お悪い ですか 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 哪儿 (доко као варуй дэсу ка?) あく むく ぜん もつ 悪に 報いるに 善を以てする  отвечать добром на зло; (aku ni мукуиру ни дзэн о моттэ суру) どうして きのこの 良し 悪しが 分かるか  как вы отличаете хорошие грибы от плохих? (до:ситэ киноко но ёси аси га вакару ка?) かれ じぶん わる い 彼は 自分が 悪かったと云った он признал себя неправым (виноватым). (карэ ва дзibun га варукатта то итта)		<b>Кандзи из типовых фраз:</b> 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 陥 8 "Впадать" КАН отиуру 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 報 5 "Информация" ХО: мукуиру 善 6 "Добро" ДЗЭН ёи / ий 以 4 "Префикс направления" И <b>МОТТЭ</b> 良 4 "Хороший" РЕ: ёи / ий 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; <b>вакэру</b> 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 自 2 "Сам" ДЗИ 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; <b>вакэру</b> 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 云 х "Такой как" УН иу

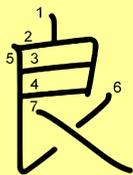
[Вернуться в начало ->](#)

Часть, сектор, отдел  БУ / хэ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (立<sup>1</sup>стоять + 口<sup>2</sup>рот + 冫<sup>3</sup>обществ. пирамида = 部<sup>4</sup>часть, отдел, доля)</li> <li>• отдел, часть 音部 (БУ) (フ)</li> <li>• Кто <i>стоит</i> с открытым <i>ртом</i>, тот сможет подняться только на <i>часть, отдел</i> общественной <i>пирамиды</i></li> <li>• Кто <i>БУ</i>хает, может добиться только <i>части</i> своих возможностей..</li> </ul>	
音部 [бу] 1) часть; сектор; отдел; 2) категория, разряд; 3) экземпляр (печатного издания); 4) министерство (в Китае)		
<b>Кириллицей:</b> На ГАКУБУ мы с ней учились, И рядом были с ней ХЭЯ, А на БУМОН потом разбились, Она БУТЁ:, а я БУКА,	<b>Кириллицей:</b> На ФАКУЛЬТЕТЕ мы с ней учились, И рядом были с ней КОМНАТЫ, А на КАТЕГОРИИ потом разбились, Она НАЧАЛЬНИК, а я ПОДЧИНЕННЫЙ,	<b>Окуриганой:</b> На 学部 мы с ней учились, И рядом были с ней 部屋, А на 部門 потом разбились, Она 部長, а я 部下,

<p>Тогда покинул этот <b>ХОМБУ</b>, <b>БУСУ</b>: закинул на чердак, И в <b>БУРАКУ</b> родной уехал, С <b>БУХИН</b> построил особняк. Стал независим и свободен, Свой <b>ХОМБУ</b> тоже основал, Себе набрал <b>БУКА</b> красивых, Потом <b>БУТЁ</b>: богатым стал. Она приехала под вечер, <b>БУТЁ</b>: - мой бывший генерал, Я так был рад желанной встрече, Что снова <b>БУКА</b> ее стал!..</p>	<p>Тогда покинул этот <b>ОФИС</b>, <b>ТИРАЖ</b> закинул на чердак, И в <b>ПОСЕЛОК</b> родной уехал, С <b>ЗАПЧАСТЕЙ</b> построил особняк. Стал независим и свободен, Свой <b>ОФИС</b> тоже основал, Себе набрал <b>ПОДЧИНЕННЫХ</b> красивых, Потом <b>НАЧАЛЬНИКОМ</b> богатым стал. Она приехала под вечер, <b>НАЧАЛЬНИК</b> - мой бывший генерал, Я так был рад желанной встрече, Что снова <b>ПОДЧИНЕННЫМ</b> ее стал!..</p>	<p>Тогда покинул это <b>本部</b>, <b>部数</b> закинул на чердак, И в <b>部落</b> родной уехал, С <b>部品</b> построил особняк. Стал независим и свободен, Свой <b>本部</b> тоже основал, Себе набрал <b>部下</b> красивых, Потом <b>部長</b> богатым стал. Она приехала под вечер, <b>部長</b> - мой бывший генерал, Я так был рад желанной встрече, Что снова <b>部下</b> ее стал!..</p>
<p><b>Словарь:</b> 学部 [гакубу] факультет, отделение 部屋 [хэя] комната 部門 [бумон] категория 部長 [бутё:] начальник отдела 部下 [бука] <i>суц.</i> подчинённый 本部 [хомбу] главное управление, штаб 部数 [бусу:] число экземпляров; тираж 部落 [бураку] посёлок, поселение 部品 [бухин] детали, запчасти, принадлежности</p>	<p><b>Кандзи:</b> 学 1 "Учиться" <b>ГАКУ</b> манабу 部 3 "Часть" <b>БУ</b> 屋 3 "Здание" <b>ОКУ</b> 門 2 "Ворота" <b>МОН</b> кадо 長 2 "Длинный" <b>ТЁ:</b> нагай  下 1 "Низ" <b>КА, ГЭ</b> сита; <b>сагэру; кудасару; ориру</b> 本 1 "Книга" <b>ХОН</b> мото  数 2 "Число" <b>СУ:, СУ</b> кадзу; <b>кадзоэру</b> 落 3 "Падать" <b>РАКУ</b> отиру; <b>отосу</b> 品 3 "Товар" <b>ХИН; ХОН</b> сина</p>	<p><b>Мини-тест</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 部; 部分; 学部; 部屋; 部門; 部長; 部下; 本部; 部数; 部落; 部品</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> それから <sup>どうくつ</sup>洞窟 <sup>ないぶ</sup>の内部へ <sup>ふか</sup>深く <sup>すす</sup>進んだ потом я пошёл в глубь пещеры;  ひみつ <sup>がいぶ</sup>が外部に <sup>も</sup>漏れた секрет просочился наружу (оказался разглашённым);</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 洞 8 "Пещера" <b>ДО:</b> хора 窟 9 "Пещера" <b>КУЦУ</b> 内 2 "Внутри" <b>НАЙ, ДАЙ</b> ути 部 3 "Часть" <b>БУ</b> 深 3 "Глубокий" <b>СИН</b> фукай 進 3 "Продвигаться" <b>СИН</b> сусуму; <b>сусумэру</b> 秘 6 "Тайна" <b>ХИ</b> химэру 密 6 "Тайна" <b>МИЦУ</b> хисока 外 2 "Вне" <b>ГАЙ, ГЭ</b> сото; хока; <b>хадзурэру; хадзусу</b> 部 3 "Часть" <b>БУ</b> 漏 8 "Протекать" <b>РО:</b> мору; <b>морэру; морасу</b></p>	

さいぶ                      しら 細部にわたって調べる  исследовать в деталях, тщательно проверять.	細 2 "Мелкий" САЙ хосой; комакай 部 3 "Часть" БУ 調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; ТОТОНОЭРУ
へや    いつ                      いえ 部屋が五つある家  пятикомнатный дом, дом в пять комнат.	部 3 "Часть" БУ 屋 3 "Здание" ОКУ 五 1 "Пять" ГО ицуцу 家 2 "Дом" КА; КЭ иэ; ути

[Вернуться в начало ->](#)

Хороший  РЕ: ёи / ий	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Хорошо покушать</i> на свежем воздухе <i>без крыши</i> над головой</li> <li>• <i>Хороший</i> удар напарницы ногой сломал ему РЕ:бро, поэтому он ничего <i>хорошего</i> ёй/ий не сказал...</li> </ul> 良い [ёй] [ий] хороший (в разн. знач.); хорошо; Реже 好い, 佳い, ср. 善い 良し [ёси] хорошо, ладно; 良く [ёку] 1) хорошо; 2) часто; много; Реже 能く 良 [рэ:] "хорошо" (школьная отметка)	
<b>Кириллицей:</b> Хоть Ю:РЕ:НА был обед, ЁСИ мы храним секрет, РЕ:СИКИ нам не велит, Почему живот скулит, Просто надо РЕ:СИН знать, И РЕ:НО: не напрягать. Просто ФУРЕ: был продукт, Вот и вышел боком трюк, ЁЙ продукты покупай, На РЕ:СИЦУ уповай, РЕ:ТИ тоже ты включи, Вот и будешь в форме ты...	<b>Кириллицей:</b> Хоть ОТЛИЧНЫЙ был обед, ЛАДНО мы храним секрет, ЗДРАВЫЙ СМЫСЛ нам не велит, Почему живот скулит, Просто надо СОВЕСТЬ знать, И СПОСОБНОСТИ не напрягать. Просто был ПЛОХОЙ продукт, Вот и вышел боком трюк, ХОРОШИЕ продукты покупай, На ХОРОШЕЕ КАЧЕСТВО уповай, ИНТУИЦИЮ тоже ты включи, Вот и будешь в форме ты...	<b>Окуриганой:</b> Хоть 優良な был обед, 良し мы храним секрет, 良識 нам не велит, Почему живот скулит, Просто надо 良心 знать, И 良能 не напрягать. Просто 不良 был продукт, Вот и вышел боком трюк, 良い продукты покупай, На 良質 уповай, 良知 тоже ты включи, Вот и будешь в форме ты...
<b>Словарь:</b> 優良 [ю:рэ:] ~[на] превосходный, отличный 良し [ёси] хорошо, ладно 良識 [рэ:сики] здравый смысл; здравый ум 良心 [рэ:син] совесть 良能 [рэ:но:] врождённые способности 不良 [фурё:] 1) плохое	<b>Кандзи:</b> 優 6 "Превосходный" Ю: ясасий 良 4 "Хороший" РЕ: ёи / ий 識 5 "Сознание" СИКИ 心 2 "Сердце" СИН кокуро 能 5 "Способность" НО: 不 4 "Не" ФУ, БУ	<b>Мини-тест</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 良い; 良く; 良; 優良~[на]; 良し; 良識; 良心; 良能; 不良~но; 良い; 良質; 良知; 最良~но; 改良

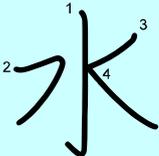
<p>качество; 2) ~<b>но</b>  испорченный,  злонамеренный  良い [эй] [ий] хороший  良質 [рё:сицу] хорошее  качество  良知 [рё:ти] интуиция</p>	<p>質 5 "Качество" СИЦУ; СИТИ  <b>тадасу</b>  知 2 "Знание" <b>ТИ</b> <b>сиру</b></p>	
<p><b>Типовые фразы:</b></p>		<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p>
<p>かいりょう よち  改 良 の余地がない это не оставляет желать  лучшего; лучше некуда.</p> <p>ほどよ じぶん  程 良い 時分に в удобное время; своевременно; в  благоприятный момент;</p> <p>ほど きょり  程 良い 距離に на соответствующем расстоянии;</p> <p>ほど  程 よく あしらう обращаться с кем-л. тактично;</p> <p>ほど いんしょく  程 よく 飲 食 する соблюдать умеренность в еде;</p> <p>ほどよ へんじ  程 良い 返事 уклончивый ответ.</p> <p>よ  良い ようにする делать как лучше;</p> <p>よ ほう と  良い 方 を取る брать лучшее;</p> <p>よ かつたら め あ くだ  よ かつたら 召し 上がって 下 さい если вам нравится, кушайте,  пожалуйста;</p>		<p>改 4 "Изменять" <b>КАЙ</b>  <b>аратамэру</b>  良 4 "Хороший" <b>РЁ:</b> ёи / ий  余 5 "Излишек" <b>Ё</b> <b>амару</b>;  <b>амари</b>  地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b></p> <p>程 5 "Мера" <b>ТЭЙ</b> <b>ходо</b>  良 4 "Хороший" <b>РЁ:</b> ёи / ий  時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> <b>токи</b>;  <b>токидоки</b>  分 2 "Доля", "Минута",  "Процент" <b>БУН; ФУН; БУ</b>  <b>вакару; вакацу; вакэру</b></p> <p>程 5 "Мера" <b>ТЭЙ</b> <b>ходо</b>  距 8 "Расстояние" <b>КЁ</b>  離 7 "Отделяться" <b>РИ</b>  <b>ханасу; ханарэру</b></p> <p>程 5 "Мера" <b>ТЭЙ</b> <b>ходо</b>  飲 3 "Пить" <b>ИН</b> <b>ному</b>  食 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ</b>  <b>табэру</b></p> <p>程 5 "Мера" <b>ТЭЙ</b> <b>ходо</b>  良 4 "Хороший" <b>РЁ:</b> ёи / ий  返 3 "Ответ" <b>ХЭН</b> <b>каэсу</b>;  <b>каэру</b>  事 3 "Дело" <b>ДЗИ</b> <b>кото</b>  方 2 "Сторона" <b>ХО:</b> <b>ката</b>  取 3 "Брать" <b>СЮ</b> <b>тору</b>  召 7 "Вызывать" <b>СЁ:</b>  上 1 "Верх" <b>ДЗЁ:</b> <b>уэ; агэру</b>;  <b>агару; нобору</b></p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Кушать, еда</p>  <p>СЁКУ, ДЗИКИ/ табэру シヨク, ジキ/ たべる</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (良хороший + 人крыша = 食еда)</li> <li>• Странник с белой головой сел под крышей чтобы <b>покушать</b></li> <li>• Еду для кушанья в табор бэру с СЁрвированной КУхни и несу в Длинную ЗИмнюю КИбитку...</li> </ul> <p>食 [сёку] еда, пища; приём пищи      食べる [табэру] 1) есть; 2) перен. жить, существовать      食らわす [куравасу] 1) кормить; 2) наносить (удар)      食む [хаму] 1) есть, жрать; щипать (траву); 2) ист. получать на прокорм</p>	
<p><b>Килиллицей:</b>  <b>СЁКУ</b> поем мы гимны,  <b>ТАБЭРУ</b> - суть проблем,      В <b>СЁКУДО:</b> я скучаю,      Коль трижды не поем,  <b>СЁКУЁКУ</b> лелеем,  <b>ТАБЭМОНО</b> - пасем,      И в <b>НИССЁКУ</b> балдеем,      Когда <b>СЁКУ</b> жуем.  <b>СЁКУДЗИ</b> стало      культом,      Нам <b>ХАМУ</b> – жизнь дает,  <b>СЁКУДО:</b> - катапульта,      К победе нас ведет.  <b>ТЁ:СЁКУ</b> - чай      с колбаской,  <b>ТЮ:СЁКУ</b> – пол-борща,      На <b>Ю:СЁКУ</b> – картошка,      И хвостик от леща.      И жизнь опять струится,  <b>СЁКУЁКУ</b> сильней,  <b>СЁКУДЗИ</b> уже снится,      Зато душа бедней...</p>	<p><b>Килиллицей:</b>  <b>ЕДЕ</b> поем мы гимны,  <b>ПОКУШАТЬ</b> - суть проблем,      В <b>СТОЛОВОЙ</b> я скучаю,      Коль трижды не поем,      Мы <b>АППЕТИТ</b> лелеем,      Свою <b>ЕДУ</b> – пасем,      И в <b>СУМРАКЕ</b> балдеем,      Когда <b>ЕДУ</b> жуем.  <b>ЖЕВАНЬЕ</b> стало      культом,  <b>ЖЕВАНЬЕ</b> – жизнь дает,  <b>ЖЕЛУДОК</b> - катапульта,      К победе нас ведет.      На <b>ЗАВТРАК</b> - чай      с колбаской,  <b>ОБЕДАТЬ</b> – пол-борща,      А <b>УЖИНАТЬ</b> – картошка,      И хвостик от леща.      И жизнь опять струится,      Наш <b>АППЕТИТ</b> сильней,  <b>ЖРАТВА</b> уже нам снится,      Зато душа бедней...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  <b>食</b> поем мы гимны,  <b>食べる</b> - суть проблем,      В <b>食堂</b> я скучаю,      Коль трижды не поем,  <b>食欲</b> лелеем,  <b>食べ物</b> – пасем,      И в <b>日食</b> балдеем,      Когда <b>食</b> жуем.  <b>食事</b> стало культом,      Нам <b>食む</b> – жизнь дает,  <b>食道</b> - катапульта,      К победе нас ведет,  <b>朝食</b> - чай с колбаской,  <b>昼食</b> – пол-борща,      На <b>夕食</b> – картошка,      И хвостик от леща.      И жизнь опять струится,  <b>食欲</b> сильней,  <b>食事</b> уже снится,      Зато душа бедней...</p>
<p><b>Словарь:</b>      食 [сёку] еда, пища      食べる [табэру] есть, питаться      食堂 [сёкудо:] столовая;      буфет      食欲 [сёкуёку] аппетит      食べ物 [табэмоно] еда, пища      日食 [ниссёку] солн. затмение      食 [сёку] еда, пища      食事 [сёкудзи] принятие      пищи      食む [хаму] есть      食道 [сёкудо:] пищевод      朝食 [тё:сёку] завтрак      昼食 [тю:сёку] обед, ланч      夕食 [ю:сёку] ужин</p>	<p><b>Кандзи:</b>      食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ      табэру      堂 4 "Зал" ДО:      欲 6 "Желать" ЁКУ хосий      物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ      МОНО      日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи      事 3 "Дело" ДЗИ КОТО      道 2 "Дорога" ДО: МИТИ      朝 2 "Утро" ТЁ: аса      昼 2 "Дневное время" ТЮ:      хиру      夕 1 "Вечер" СЭКИ ю:бэ      欲 6 "Желать" ЁКУ хосий</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b>      食べる; 食らわす;      食む;      食事; 食指;      食; 食堂;      食欲; 食べ物;      日食; 食道;      朝食; 昼食;      夕食; 食欲</p>

<p><b>食欲</b> [сёкуёку] аппетит  <b>食事</b> [сёкудзи] принятие  пищи</p>		
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>しよく と  食を取る <b>есть; принимать</b> пищу;</p> <p>しよく はい  食を廃する <b>отказываться от</b> пищи, голодать; поститься;</p> <p>しよく すす  食が進む <b>иметь</b> хороший аппетит;</p> <p>いっしょくいく はら  一食幾らで払う <b>платить за</b> каждый обед (завтрак, ужин).</p> <p>ついたち さんしょくた  一日に三食食べる <b>есть</b> три раза в день.</p> <p>こめ しゅしょく  米を主食とする <b>питаться преимущественно</b> рисом.</p> <p>こんばん ゆうじん かいしょく やくそく  今晚は友人と会食の約束がある <b>на</b> сегодняшний вечер  я договорился <b>поужинать с</b> приятелем</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру  取 3 "Брать" СЮ тору</p> <p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру  廃 7 "Упразднить" ХАЙ сутарэру  食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру  進 3 "Продвигаться" СИН  сусуму; сусумэру  一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру  幾 7 "Сколько" КИ икуцу; икура  払 8 "Платить" ФУЦУ харау;  хараи  一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи  三 1 "Три" САН мицу / митцу  食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p> <p>米 2 "Рис" БЭЙ, МАЙ комэ  主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; омо;  ОМОНИ  食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p> <p>今 2 "Сейчас" КОН има  晚 6 "Вечер" БАН  友 2 "Друг" Ю: томо  人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;  хитобито  会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау  食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру  約 4 "Приблизительно" ЯКУ  цудзумэру  束 4 "Пучок" СОКУ таба;  табанэру</p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Вода</p>  <p>СУЙ/ мидзу みず/スイ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В женском туалете бежит <i>вода</i></li> <li>• <u>Милый</u> дерево <u>зубами</u> грыз и упал в <i>воду</i>, говорит – <u>СУЙ</u> ему палку, чтобы вытащить</li> </ul>	
<p>Килиллицей: <b>СУЙХЭЙ</b> хотел я стать, Однажды лег поспать, А тут <b>КО:ДЗУЙ</b> случилось, <b>СУЙДО:</b> мой прохурилось, С тех пор <b>МИДЗУ</b> боюсь, В <b>СУЙХЭЙ</b> уж не стремлюсь...</p>	<p>Килиллицей: <b>МОРЯКОМ</b> хотел я стать, Однажды лег поспать, А тут <b>НАВОДНЕНИЕ</b> случилось, <b>ВОДОПРОВОД</b> мой прохурился, С тех пор <b>ВОДЫ</b> боюсь, В <b>МОРЯКИ</b> уж не стремлюсь...</p>	
<p>Словарь: <b>水兵</b> [суйхэй] [военный] моряк <b>洪水</b> [ко:дзуй] наводнение, потоп <b>水道</b> [суйдо:] водопровод <b>水</b> [мидзу] вода <b>水兵</b> [суйхэй] [военный] моряк</p>	<p>Кандзи: 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 道 2 "Дорога" ДО: мити 兵 4 "Солдат" ХЭЙ 洪 8 "Наводнение" КО:</p>	
<p>Окуриганой 水兵 хотел я стать, Однажды лег поспать, А тут洪水случилось, 水道 мой прохурилось, С тех пор 水 боюсь, В 水兵 уж не стремлюсь...</p>	<p>Мини-тест Прочитайте и переведите: 水素 ; 水牛 ; 水兵 ; 洪水 ; 水道 ; 水 ; 水兵</p>	

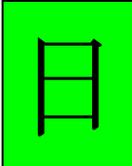
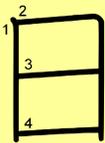
[Вернуться в начало ->](#)

<p>Электричество</p>  <p>ДЭН デン</p>	<p>(雨дождь+ 电 дракон, гром = <b>電</b> электричество)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Гром над полем с дождем порождает <i>электрическую</i> молнию</li> <li>• <b>でんき</b> дэнки / <b>デンДЭН</b></li> <li>• Дождливые <b>ДЭН</b>ьки с тучами иногда образуют <i>электрические молнии</i></li> </ul> <p>電子 [дэнси] электрон; 電波 [дэмпа] радиоволны; радио; 電話 [дэнва] телефон</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Вот и <b>ДЕНВА</b> появился, <b>ДЕНСЯ</b> тоже нам свалился, Раньше были лишь <b>РАЙДЭН</b>,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Вот и <b>ТЕЛЕФОН</b> появился, <b>ЭЛЕКТРОПОЕЗД</b> тоже нам свалился, Раньше были лишь <b>ГРОМ И МОЛНИЯ</b>,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Вот и <b>電話</b> появился, <b>電車</b> тоже нам свалился, Раньше были лишь <b>雷電</b>,</p>

<p>Да <b>КЮ:ДЭН</b> в обломках стен, А теперь <b>ДЭМПА</b> кругом, <b>ДЭНКО:</b> свет над маяком, <b>ХАЦУДЕНСЁ</b> задымила, И <b>СИДЭН</b> бежит не хило. В школе <b>ДЭНКИ</b> изучаем, И про <b>ДЭНСИ</b> даже знаем...</p>	<p>Да <b>ШАРОВАЯ МОЛНИЯ</b> в обломках стен, А теперь <b>РАДИО</b> кругом, <b>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ</b> свет над маяком, <b>ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ</b> задымила, И <b>ГРАМВАЙ</b> бежит не хило. В школе <b>ЭЛЕКТРИЧЕСТВО</b> изучаем, И про <b>ЭЛЕКТРОН</b> мы даже знаем...</p>	<p>Да <b>球電</b> в обломках стен, А теперь <b>電波</b> кругом, <b>電光</b> свет над маяком, <b>發電所</b> задымила, <b>国電</b> бежит не хило. В школе <b>電氣</b> изучаем, И про <b>電子</b> даже знаем...</p>
<p><b>Словарь:</b> 電話 [дэнва] телефон  電車 [дэнся] электропоезд  雷電 [райдэн] гром и молния 球電 [кю:дэн] шаровая молния 電波 [дэмпa] радио 電光 [дэнко:] электр. свет  發電所 [хацудэнсё] электростанция  市電 [сидэн] городской трамвай 電氣 [дэнки] электр. энергия 電子 [дэнси] электрон</p>	<p><b>Кандзи:</b> 電 2 "Электричество" <b>ДЭН</b> 話 2 "Говорить" <b>ВА ханасу;</b> <b>ханаси</b> 車 1 "Автомобиль" <b>СЯ</b> <b>курума</b> 雷 8 "Гром" <b>РАЙ каминари</b>  球 3 "Мяч" <b>КЮ: тама</b>  波 3 "Волна" <b>ХА нами</b> 光 2 "Сиять" <b>КО: хикару;</b> <b>хикари</b> 発 3 "Испускать" <b>ХАЦУ,</b> <b>ХОЦУ</b> 所 3 "Место" <b>СЁ токоро</b> 市 2 "Город" <b>СИ ити</b> 氣 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b>  子 1 "Ребёнок" <b>СИ, СУ ко</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 電光 ; 国電 ; 電話 ; 電車 ; 雷電 ; 球電 ; 電波 ; 電光 ; 發電所 ; 市電 ; 電氣 ; 電子</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> <b>でんしこうでんかん【電子光電管】(дэнси-ко:дэнкан)</b> <b>электронно-лучевая трубка.</b>  <b>しんごうでんぱ【信号電波】(синго:-дэмпa)</b> <b>радиосигнал (для самолёта);</b> しんごうでんぱ 信号電波からそれて сбившись с курса (при полёте по радиосигналу).  <b>ていでん【停電】(тэйдэн) прекращение подачи тока</b>  さくやでんとう にじかん ていでん 昨夜電灯が二時間も停電した вчера вечером два часа не было света</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 電 2 "Электричество" <b>ДЭН</b> 子 1 "Ребёнок" <b>СИ, СУ ко</b> 光 2 "Сиять" <b>КО: хикару; хикари</b> 電 2 "Электричество" <b>ДЭН</b> 管 4 "Труба" <b>КАН куда</b>  信 4 "Верить" <b>СИН</b> 号 3 "Номер" <b>ГО:</b> 電 2 "Электричество" <b>ДЭН</b> 波 3 "Волна" <b>ХА нами</b>  停 4 "Приостанавливать" <b>ТЭЙ томару; томэру</b> 電 2 "Электричество" <b>ДЭН</b>  昨 4 "Вчера" <b>САКУ</b></p>	

<p>にゅうでん【入電】(ню:дэн) [полученная] телеграмма;</p> <p>むねにゅうでん ...の旨入電があつた получена телеграмма следующего содержания</p>	<p>夜 2 "Ночь" Я ёру / ё 電 2 "Электричество" ДЭН 灯 4 "Лампа" ТО: хи; томосиби; ТОМОСУ 二 1 "Два" НИ футацу 時 2 "Время" ДЗИ токи; ТОКИДОКИ 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 停 4 "Приостанавливать" ТЭЙ ТОМАРУ; ТОМЭРУ 電 2 "Электричество" ДЭН 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 電 2 "Электричество" ДЭН 旨 8 "Суть" СИ мунэ; умай 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 電 2 "Электричество" ДЭН</p>
--	---

[Вернуться в начало ->](#)

<p>День, солнце</p>  <p>НИТИ, ДЗИЦУ/ хи ひ/ ニチ, ジツ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Солнце и день</i>, видимые из окна...</li> <li>• <i>Хи</i>мические процессы <i>днем</i> на <i>солнце</i> образуют солнечные <b>НИТИ...</b></li> </ul> <p>日 [хи] 1) солнце; 2) день; 日々 [хиби] [нитинити] ежедневно; день за днём 日 [нити] сокр. воскресенье (от "нитиё:би")</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> НИТИ весенний, ХИ чудесный, МАЙНИТИ спишь ты, Друг прелестный, В ХЭЙДЗИЦУ НИККО: Всех бодрит АСАХИ спать нам не велит, Давай АСИТА при АСАХИ В НИППОН уедем, как монахи..</p>	<p><b>Кириллицей:</b> ВОСКРЕСЕНЬЕ весеннее, ДЕНЬ чудесный, КАЖДЫЙ ДЕНЬ спишь ты, Друг прелестный, По БУДНЯМ СОЛНЦЕ Всех бодрит УТРОМ спать нам не велит, Давай ЗАВТРА при УТРЕННЕМ СОЛНЦЕ В ЯПОНИЮ уедем, как монахи..</p>	<p><b>Окуриганой</b> 日 весенний, 日 чудесный, 毎日 спишь ты, Друг прелестный, В 平日 日光 Всех бодрит 朝日 спать нам не велит, Давай 明日 при 朝日 В 日本 уедем, как монахи..</p>
<p><b>Словарь:</b> 日 [нити] сокр. воскресенье (от "нитиё:би") 日 [хи] 1) солнце; 2) день</p>	<p><b>Кандзи:</b> 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 每 2 "Каждый" МАЙ</p>	<p><b>Мини-тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 今日; 昨日; 日; 日;</p>

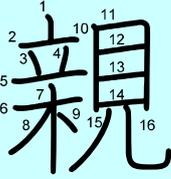
<p><b>毎日</b> [майнити] каждый день</p> <p><b>平日</b> [хэйдзицу] будний день</p> <p><b>日光</b> [никко:] солнечный свет</p> <p><b>朝日</b> [асахи] утреннее солнце</p> <p><b>明日</b> [асита] [асу] завтра</p> <p><b>日本</b> [нихон] [ниппон] Япония</p>	<p>平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ тайра</b>; <b>хира</b></p> <p>光 2 "Сиять" <b>КО: хикару</b>; <b>хикари</b></p> <p>朝 2 "Утро" <b>ТЁ: аса</b></p> <p>明 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ;</b> <b>МИН акари; акаруй; акэру</b></p> <p>本 1 "Книга" <b>ХОН мото</b></p>	<p>毎日</p> <p>平日 ;</p> <p>日光 ; 朝日 ;</p> <p>明日 ; 日本</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>ある日 однажды</p> <p>ひ かさ へ したが 日を重ねる(経る)に従って по мере того, как дни бегут</p> <p>ひ く け 日を暮らす(消す) проводить дни; существовать, жить</p> <p>ひ で あ 日が出る(上がる) солнце всходит;</p> <p>ひので い こく 日出/イ/ずる国 уст. поэт. Страна восходящего солнца (Япония)</p>		<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b></p> <p>重 3 "Тяжёлый" <b>ДЗЮ:; ТЁ: омой;</b> <b>касанэру</b></p> <p>経 5 "Проходить", "Сутра" <b>КЭЙ;</b> <b>КЁ: хэру; тацу</b></p> <p>従 6 "Следовать" <b>ДЗЮ: ситагау</b></p> <p>日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b></p> <p>暮 6 "Сумерки" <b>БО курэру; курасу</b></p> <p>消 3 "Гасить" <b>СЁ: кэсу; киэру</b></p> <p>日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b></p> <p>出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ дэру; дасу</b></p> <p>上 1 "Верх" <b>ДЗЁ: уэ; агэру; агару;</b> <b>нобору</b></p> <p>日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b></p> <p>出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ дэру; дасу</b></p> <p>国 2 "Страна" <b>КОКУ куни</b></p>

[Вернуться в начало ->](#)

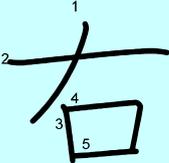
<p><b>Время</b></p> <p><b>時</b></p> <p>ДЗИ/ токи; токидоки ジ/とき; とき どき</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (日 <i>солнце</i> + 寺 <i>храм</i> = <b>時</b> <i>время</i>)</li> <li>• Люди из <i>храма</i>, <i>наблюдая за солнцем</i>, вычисляли <i>время</i>...</li> <li>• <b>Д</b>умай <b>ЗИ</b>на о <i>времени</i> на свободе <b>т</b>оргуя <b>ки</b>лькой...</li> </ul> <p>時 [токи] 1) время (<i>в разн. знач.</i>); Ср. 秋, 関; 2) когда, в то время как...</p> <p>時々 [токидоки] время от времени, иногда; ~но случающийся время от времени, нерегулярный</p>	
<p>Кириллицей:</p> <p><b>ТОКИДОКИ</b> пишем письма, <b>ДЗИКАН</b> тратим почем зря, <b>ТОКИОРИ</b> вновь не вышло, <b>ТОКЭЙ</b> выбросить пора, Вот когда <b>ДЗИДАЙ</b> наступит, <b>ТОКИ</b> накопим для броска,</p>	<p>Кириллицей:</p> <p><b>ИНОГДА</b> пишем письма, <b>ВРЕМЯ</b> тратим почем зря, <b>ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ</b> вновь не вышло, <b>ЧАСЫ</b> выбросить пора, Вот когда <b>ЭПОХА</b> наступит, <b>ВРЕМЯ</b> накопим для броска,</p>	<p>Окуриганой</p> <p><b>時々</b> пишем письма, <b>時間</b> тратим почем зря, <b>時折</b> вновь не вышло, <b>時計</b> выбросить пора, Вот тогда <b>時代</b> наступит, <b>時</b> все у нас в мечтах,</p>

<p>Каждый шанс свой не упустит, Спросит вас: <b>НАНДЗИ ДЭС КА?</b> И бежит <b>ТОКИ</b> бесплодно, И меняется <b>ДЗИДАЙ</b>, <b>ДЗИКАН</b> занят чем угодно, День прошел, и все – гуд бай!...</p>	<p>Каждый шанс свой не упустит, Спросит вас: <b>КОТОРЫЙ ЧАС?</b> И бежит <b>ВРЕМЯ</b> бесплодно, И меняются <b>ВЕКА</b>, <b>ДОСУГ</b> занят чем угодно, День прошел, и все – пока!...</p>	<p>Каждый шанс свой не упустит, Спросит вас: <b>何時 ДЭС КА?</b> И бежит <b>時</b> бесплодно, И меняется <b>時代</b>, <b>時間</b> занят чем угодно, День прошел, и все – гуд бай!...</p>
<p><b>Словарь</b> 時々 [токидоки] время от времени, иногда 時間 [дзикан] время  時折 [токиори] иногда, время от времени 時計 [токэй] часы 時代 [дзидай] 1) период, эпоха, век; времена, годы; 2) <i>связ.</i> древность, старина 時 [токи] время 何時 [нандзи] ~дэс ка? который час?</p>	<p><b>Кандзи:</b> 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; <b>ТОКИДОКИ</b> 間 2 "Интервал" <b>КАН; КЭН айда</b> 折 4 "Сгибать" <b>СЭЦУ</b> ору 計 2 "Измерять" <b>КЭЙ хакару</b> 代 3 "Замещать" <b>ДАЙ кавару; кавари; каэру</b>  何 2 "Что" <b>КА</b> нани / нан; <b>нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо</b></p>	<p><b>Мини-тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 一時間; 時々; 時間; 時折; 時計; 時代; 時; 何時~дэс ка?</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> とき かせ 時を稼ぐ выиграть время; とき うつ 時を移さず не теряя времени;  とき わ 時がたてば分かる время покажет  とき あの時に в то время, в ту пору;  とき その時から с тех пор;  ちようどよ とき 丁度良い時に как раз вовремя, очень кстати  とき あ じ え 時に会う, 時を得る дожидаться случая</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 稼 8 "Зарабатывать" <b>КА</b> касэгу 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 移 5 "Перемещаться" <b>И</b> уцуру; <b>уцусу</b> 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" <b>БУН; ФУН; БУ</b> вакару; вакацу; <b>вакэру</b> 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 丁 3 "Четвёртый" <b>ТЭЙ; ТЁ:</b> 度 3 "Градус" <b>ДО</b> таби 良 4 "Хороший" <b>РЁ:</b> ёи / ий 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 会 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э</b> ау 時 2 "Время" <b>ДЗИ</b> токи; токидоки 得 4 "Прибыль" <b>ТОКУ</b> эру</p>	

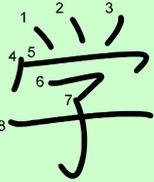
[Вернуться в начало ->](#)

<p>Родственники</p> <p><b>親</b></p> <p>СИН/оя; ситасий; ситасиму シン/おや; したい; したしむ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (立 <i>стоять</i> + 木 <i>дерево</i> + 目 <i>глаз на 儿 ножках</i> = 見 <i>смотреть</i> = <b>親</b> <i>родственники</i>)</li> <li>• <i>Стоящие вокруг дерева смотрят</i> в душу, значит они тоже нам <b>родственники</b></li> <li>• <b>Родственники</b> на юбилее напились и <b>СИН</b>ие стали, спасались от зноя, <b>сита</b> от комис<b>сий</b> попрятав...</li> </ul> <p>親 [оя] 1) родители; отец [и мать]; 2) <i>перен.</i> создатель чего-л.; Реже 祖; 3) сдающий (<i>карты</i>), понтер; 親 [син] родственники      親しい [ситасий] дружеский, близкий; душевный</p>	
<p>Кириллицей:</p> <p><b>СИТАСИМУ</b> с моей милой,          А у ней <b>СИНСЭКИ</b> мэр,  <b>РЁ:СИН</b> тоже олигархи,          У тех <b>СИН</b> сверх всяких мер,          У меня <b>СИТАСИЙ</b> - кошка,          И <b>ОЯ</b> - инженера,          Я же <b>ОЯБУН</b> немножко,          Сама <b>СИНСЭЦУ</b> иногда.          Если будешь <b>СИТАСИМИ</b>,          И <b>СИНДЗОКУ</b> навсегда,          Поклянись, что не покинешь,  <b>ОЯБУНА</b> никогда...</p>	<p>Кириллицей:</p> <p><b>ПОДРУЖИЛСЯ</b> с моей милой,          А у ней <b>РОДСТВЕННИК</b> мэр,  <b>РОДИТЕЛИ</b> тоже олигархи,          У тех <b>РОДИЧЕЙ</b> сверх мер,          У меня из <b>БЛИЗКИХ</b> - кошка,          И <b>РОДИТЕЛИ</b> - инженера,          Я же вроде <b>БОСС</b> немножко,          Сама <b>ЛЮБЕЗНОСТЬ</b> иногда.          Если будешь <b>МОИМ ДРУГОМ</b>,          И <b>РОДНОЮ</b> навсегда,          Поклянись, что не покинешь,          Своего <b>БОССА</b> никогда...</p>	<p>Окуриганой</p> <p><b>親しむ</b> с моей милой,          А у ней <b>親戚</b> мэр,  <b>両親</b> тоже олигархи,          У тех <b>親</b>сверх всяких мер,          У меня <b>親しい</b> кошка,          И <b>親</b>- инженера,          Я же <b>親分</b> немножко,          Сама <b>親切</b> иногда...          Если будешь <b>親しみ</b>,          И <b>親族</b> навсегда,          Поклянись, что не покинешь,  <b>親分</b> никогда...</p>
<p>Словарь</p> <p><b>親しむ</b> [ситасиму] сблизиться, подружиться  <b>親戚</b> [синсэки] родственник  <b>両親</b> [рё:син] родители  <b>親</b> [син] родственники  <b>親しい</b> [ситасий] близкий  <b>親</b> [оя] родители  <b>親分</b> [оябун] глава, босс  <b>親切</b> [синсэцу] любезность  <b>親しみ</b> [ситасими] дружба  <b>親族</b> [синдзоку] родная  <b>親分</b> [оябун] глава, босс</p>	<p>Кандзи:</p> <p>親 2 "Родители" <b>СИН оя;</b>  <b>ситасий; ситасиму</b>          戚 8 "Родственник" <b>СЭКИ</b>          両 3 "Оба" <b>РЁ:</b></p> <p>分 2 "Доля", "Минута",          "Процент" <b>БУН; ФУН; БУ</b>  <b>вакару; вакацу; вакэру</b></p> <p>切 2 "Резать" <b>СЭЦУ; САЙ</b>  <b>киру; кири; кирэ</b>          族 3 "Семья" <b>ДЗОКУ</b></p>	<p>Мини-тест.</p> <p>Прочитайте и переведите:</p> <p>親しむ; 親戚; 両親; 親; 親しい; 親; 親分; 親切; 親しみ; 親族; 親しく; 母親; 父親</p> <p>Типовые фразы:</p> <p>きみ いのち おや          君は 命 の 親 だ я тебе          obligан жизнью;          この 親 にして この 子 あり          おや こ          яблочко от яблони недалеко          падает (каковы родители,          таковы и дети); どうしても          おや こ          親 の 子 だ он весь в отца</p>

[Вернуться в начало ->](#)

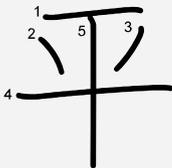
<p>Правый</p>  <p>У; Ю:/ миги ウ;ユー/ みぎ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ( 手 <i>рука</i> + 口 <i>рот</i> = 右 <i>правый</i>)</li> <li>• <i>Правой</i> рукой едим, отправляем еду в рот..</li> <li>• Он <i>мигает</i> <i>правым</i> глазом, У обрыва на краЮ:, УСЭЦУ(右折) суру все разом, Вот и встретились в раЮ:...</li> </ul>	
<p><b>Килиллицей:</b> Стоит Илья на перекрестке, <b>МИГИ НО</b> хочет выбрать путь, Да жаль коня, растил от соски, В <b>МИГИГАВА</b> не повернуть, <b>УСЭЦУ</b> коль уж отпадает, И ни в какую там <b>САЮ:</b>, Поеду прямо, кто там знает, Бог даст, авось не пропаду...</p>	<p><b>Килиллицей:</b> Стоит Илья на перекрестке, <b>НАПРАВО</b> хочет выбрать путь, Да жаль коня, растил от соски, То <b>ВПРАВО</b> уж не повернуть, И <b>ВПРАВО</b> коль уж отпадает, И ни в какую <b>СТОРОНУ</b>, Поеду прямо, кто там знает, Бог даст, авось не пропаду...</p>	
<p><b>Словарь:</b> 右 [миги] ~[но] правый 右側 [мигигава] [усоку] правая сторона 右折 [усэцу] ~суру поворачивать направо; 左右 [саю:] лево и право</p>	<p><b>Кандзи:</b> 右 1 "Правый" У; Ю: миги 側 4 "Сторона" СОКУ соба; кава / гава 折 4 "Сгибать" СЭЦУ ору 左 1 "Левый" СА хидари</p>	
<p><b>Окуриганой:</b> Стоит Илья на перекрестке, 右の хочет выбрать путь, Да жаль коня, растил от соски, В 右側 не повернуть, 右折 коль уж отпадает, А выбрать можно не 左右, Поеду прямо, кто там знает, Бог даст, авось не пропаду...</p>	<p><b>Мини-тест. Прочитайте и переведите:</b> 右; 右側; 右折; 左右</p> <p><b>Типовые фразы:</b> みぎ【右】(миги): ~に направо, справа; ~へ направо, вправо; ~の а) правый, [находящийся] справа; б) вышеуказанный, вышеупомянутый; 右から справа; みぎ わけ 右の訳で вот почему, вот по какой причине; みぎ とお 右の通り как указано выше, согласно вышеуказанному; がくりよく かれ みぎ で もの 学力で彼の右に出る者はない никто не может превзойти его по учёности</p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Учиться</p>  <p>ГАКУ/манабу ガク/ まなぶ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (葎 крыша с травой + 子 ребенок = 学 учиться)</li> <li>• Ребенок так долго учился под крышей, что на ней выросла трава...</li> <li>• Газету КУпил учиться читать маленькие буквы на бумаге</li> </ul>	
<p>Кириллицей:</p> <p><b>ДОКУГАКУ</b> - это свет, <b>ГАКУСЭЙ</b> грызет сонет, В <b>ГАККО</b>: тоже красота, Жаль с <b>КАГАКУ</b> суета, Я учу <b>БУЦУРИГАКУ</b>, И в <b>БУНГАКУ</b> съел собаку. Ты в <b>ДАЙГАКУ</b> поступай, <b>ДОКУГАКУ</b> повышай, <b>ГАКУСЮ СУРУ</b> старайся, И <b>КАГАКУ</b> занимайся, <b>МАНАБУ</b> даю совет, Все <b>ГАКУ</b> на свете – свет!...</p>	<p>Кириллицей:</p> <p><b>САМОУЧЕБА</b> - это свет, Вот <b>СТУДЕНТ</b> грызет сонет, В <b>ШКОЛЕ</b> тоже красота, Жаль с <b>ХИМИЕЙ</b> суета, <b>ФИЗИКУ</b> учу я в драку, И в <b>ЛИТЕРАТУРЕ</b> съел собаку. В <b>УНИВЕР</b> ты поступай, <b>САМООБРАЗОВАНИЕ</b> повышай, А <b>УЧИТЬСЯ</b>, друг, старайся, И <b>НАУКОЙ</b> занимайся, <b>ИЗУЧАТЬ</b> даю совет, Все <b>НАУКИ</b> это – свет!...</p>	<p>Окуриганой:</p> <p>独学- это свет, 学生 грызет сонет, В 学校 тоже красота, Жаль с 科学 суета. Я учу 物理学, И в 文学 съел собаку, Ты в 大学 поступай, 独学 повышай, 学習する старайся, И 科学 занимайся, 学ぶ даю совет, Все 学 на свете – свет!...</p>
<p>Словарь:</p> <p>独学 [докугаку] самообразование 学生 [гакусэй] студент 学校 [гакко:] школа 化学 [кагаку] химия 物理学 [буцуригаку] физика 文学 [бунгаку] литература 大学 [дайгаку] университет 独学 [докугаку] самообразование 学習 [гаксю:] ~суру учиться, заниматься 科学 [кагаку] наука 学ぶ [манабу] учиться, изучать 学 [гаку] учение; знания; наука</p>	<p>Кандзи:</p> <p>独 5 "Сам" ДОКУ хитори 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 校 1 "Школа" КО: 化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 理 2 "Принцип" РИ 文 1 "Литература" БУН, МОН 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 習 3 "Учиться" СЮ: нарау 科 2 "Отделение" КА</p>	<p>Мини-тест Прочитайте и переведите:</p> <p>独学; 学生; 学校; 化学; 物理学; 文学; 大学; 独学; 学習する; 科学; 学ぶ; 学.</p>
<p>Типовые фразы:</p> <p>さんがくねんしょう 三 学 年 生 студент третьего курса</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p> <p>三 1 "Три" САН мицу / митцу 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 年 1 "Год" НЭН тоси 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама</p>	

<p>がく 学がある быть образованным ちゅうとたいがく 【中途退学】 (тю:то-тайгаку) : ちゅうとたいがく 中途退学する бросить учиться, не кончить учебное заведение;</p> <p>ちゅうとたいがく   せいねん 中途退学した青年 молодой человек с незаконченным образованием.</p> <p>にゅうがく 【入学】 (ню:гаку) поступление в школу (училище, университет); にゅうがく 入学する поступать в школу (училище); にゅうがく   しがん 入学を志願する подавать заявление о приёме в школу (училище); にゅうがく   きょか 入学を許可する принять [в школу].</p>	<p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 途 7 "Путь" ТО 退 5 "Отступать" ТАЙ сиридзоку; сиридзокэру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу</p> <p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 途 7 "Путь" ТО 退 5 "Отступать" ТАЙ сиридзоку; сиридзокэру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 青 1 "Голубой" СЭЙ аой 年 1 "Год" НЭН тоси</p> <p>入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 志 5 "Воля" СИ кокородзаси 願 4 "Просьба" ГАН нэгау</p> <p>入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 許 5 "Разрешать" КЁ юрусу 可 5 "Одобрять" КА</p>
---	---

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Плоский, гладкий, равнина</p>  <p>へい/たいら; ひら ХЭЙ/тайра; хира</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Цветок лотоса</i> распускается над <i>плоской, гладкой</i> поверхностью пруда</li> <li>• В цеХЭ Иголок тайком рабочий сделал хитрый работоспособный <i>плоский, ровный</i> самогонный аппарат</li> </ul>	
<p><b>Кириллицей:</b> Над седюю ХЭЙТИ моря, Ветер СУЙХЭЙ возмущает, Словно ТЭНОХИРА бога, Своим ХЭЙКИ равнодушным, ХЭЙДЗИЦУ свой начинает,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Над седю РАВНИНОЙ моря, Ветер ПЛОСКОСТЬ возмущает, Словно бы ЛАДОНЬЮ бога, Тем СПОКОЙСТВИЕМ радушным,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Над седюю 平地 моря, Ветер 水平 возмущает, Словно 手の平 бога, Своим 平気 равнодушным, 平日 свой начинает,</p>

<p>Чтоб <b>ТАЙХЭЙ</b> опять нарушить,  <b>КО:ХЭЙНА ХЭЙВА</b> отбрось,  <b>ХЭЙКО:</b> кинуть в мрак пучины,  А потом читать упрямо  <b>ТАЙРАНА</b> на <b>ХАЙМЭН</b> лежа  <b>БЁ:ДО</b> словно соблюдая,  И <b>ХЭЙТЭЙ СУРУ</b> проделав,  Книгу славной <b>ХИРАГАНЫ</b>.</p>	<p><b>БУДНИЙ ДЕНЬ</b> свой начинает,  Чтобы <b>МИР</b> опять нарушить,  И <b>ГАРМОНИЮ</b> отбрось,  <b>ГЛАДЬ</b> сместив во мрак пучины,  А потом читать упрямо  <b>ВДОЛЬ</b> на <b>ПЛОСКОМ</b> лике лежа  <b>БАЛЛАНС</b> ровно соблюдая,  И <b>СПОКОЙСТВИЕ</b> представив,  Книгу славной <b>ХИРАГАНЫ</b>..</p>	<p>Чтоб <b>太平</b> опять нарушить,  <b>公平</b> <b>НА</b> <b>平和</b> отбрось,  <b>平行</b> кинуть в мрак учины,  А потом читать упрямо  <b>平ら</b> <b>НА</b> на <b>平面</b> лежа  <b>平等</b> словно соблюдая,  И <b>平定</b> <b>СУРУ</b> проделав,  Книгу славной <b>平仮名</b>..</p>
<p><b>Словарь:</b>  <b>平地</b> [хэйти] [хирати] ровная местность, равнина  <b>水平</b> [суйхэй] горизонталь, поверхность  <b>手の平</b> [тэнохира] ладонь  <b>平気</b> [хэйки] спокойствие, невозмутимость  <b>平日</b> [хэйдзицу] будний (рабочий) день; будни  <b>太平</b> [гайхэй] мир, спокойствие  <b>公平</b> [ко:хэй] ~на справедливый  <b>平和</b> [хэйва] мир; гармония  <b>平行</b> [хэйко:] параллель; параллельность  <b>平ら</b> [гайра] ~на плоский  <b>平面</b> [хэймэн] плоскость, плоская поверхность  <b>平等</b> [бё:до:] равенство  <b>平定</b> [хэйтэй] ~суру водворять спокойствие  <b>平仮名</b> [хирагана] хирагана</p>	<p><b>Кандзи:</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ тайра;</b>  <b>хира</b>  地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b>  水 1 "Вода" <b>СУЙ мидзу</b>  手 1 "Рука" <b>СЮ тэ</b>  気 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b>  日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b>  太 2 "Толстый" <b>ТАЙ футой;</b>  <b>футору; футотта</b>  公 2 "Общественный" <b>КО:; КУ</b>  <b>о:якэ</b>  和 3 "Гармония" <b>ВА</b>  <b>яварагэру; яварагу</b>  行 2 "Идти" <b>КО:, ГЁ:, АН</b>  <b>юку; ику; оконау</b>  面 3 "Лицо" <b>МЭН омотэ</b>  等 3 "Равный" <b>ТО: хитосий;</b>  <b>надо</b>  定 3 "Определять" <b>ТЭЙ, ДЗЁ:</b>  <b>садамэру</b>  仮 5 "Временный" <b>КА кари</b>  名 1 "Имя" <b>МЭЙ, МЁ: на</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b>  平地; 水平;  手の平;  平気;  平日; 太平;  公平~на;  平和; 平行;  平ら~на;  平面;  平等; 平定~суру;  平仮名</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  ふへいならた  不平を並べ立てる высказать всё своё недовольство  (фухэй о нарабэ татэру)    すけべいこんじょう おこ  助平根性を起す хвататься то за то, то за другое  (сукэбэй-кондзё: о окосу)  すけべいこんじょう 【助平根性】 (сүкэбэй-кондзё:) 1) похотливость; развратная натура; 2) стремление за всё хвататься;    ちへいせんいじょう で  地平線以上に出る стоять на голову выше  (тихэй сэнидзё: ни дэру)</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>  不 4 "Не" <b>ФУ, БУ</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ тайра; хира</b>  並 6 "Выстраивать" <b>ХЭЙ нами;</b>  <b>нарабэру; нарабу</b>  立 1 "Стоять" <b>РИЦУ тацу; татэру</b>  助 3 "Спасать" <b>ДЗЁ тасукэру;</b>  <b>тасукару</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ тайра; хира</b>  根 3 "Корень" <b>КОН нэ</b>  性 5 "Характер" <b>СЭЙ, СЁ:</b>  起 3 "Вставать" <b>КИ окиру; окуру;</b>  <b>окосу</b>  地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b>  平 3 "Плоский" <b>ХЭЙ тайра; хира</b>  線 2 "Линия" <b>СЭН</b></p>	

<p>ちへいせん【地平線】(тихэйсэн) горизонт, линия горизонта;</p> <p>ちへいせん した くだ 地平線の下に下る а) опускаться за горизонт, исчезать за горизонтом; б) быть ниже среднего уровня. (тихэйсэн но сита ни кудару)</p> <p>ひら ことば ひら い 平たい言葉で(平たく)言えば прощае говоря. (хира тай котоба дэ (хира таку) изба)</p>	<p>以 4 "Префикс направления" И МОТТЭ 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 線 2 "Линия" СЭН 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 葉 3 "Листва" Ё: ха 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Сиять, светить</p>  <p>ショー/てる СЁ:/тэру</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (日 <i>солнце</i> + 刀 <i>меч</i> + 口 <i>рот</i> + 火 <i>огонь</i> = 照 <i>светить</i>)</li> <li>• Яркий <i>огонь освещает</i>, как <i>солнце клинки</i> и <i>рты</i> самураев</li> <li>• СЁ:лице <i>освещает</i> тэатр <i>русалок</i></li> </ul>	
	<p>照る [тэру] сиять, светить (о солнце, луне); 照り [тэри] 1) солнечный свет; солнечная погода; 2) глянec, лоск; 照らす [тэрасу] 1) освещать; 2) сопоставлять; 照れる [тэрэру] смущаться, конфузиться</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> БАНСЁ: над горою СЁ:МЭЙ НИ прощальным, Как СЁ:СЭЙ прицела СЁ:ЭЙ свой рисует, ТЭРЭРУ невольню, И светит несмело, И ждет не дождется, Когда все ТАЙСЁ: Словно угли истлеют... Вот так каждый день ТЭРИ вновь исчезает, Нас СЁ:СЯ лишив СЁ:КАЙ презирая И СЁ:СЁ: ночным Все СЁ:ДЗЮН стерев, Оставит надежду Что завтра опять Пустой наш СЁ:СЯКУ Он будет ТЭРАСУ...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Закат над горою Светом прощальным, Как мушкой прицела Портрет свой рисует, Смущаясь невольню, И светит несмело, И ждет не дождется, Когда все преграды Словно угли истлеют... Вот так каждый день Свет вновь исчезает, Нас зренья лишив Запрос презирая И ликом ночным Все цели стерев, Оставит надежду, Что завтра опять Пустой наш удел Он снова осветит...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> 晩照 над горою 照明に прощальным, Как 照星 прицела 照影 свой рисует, 照れる невольню, И светит несмело, И ждет не дождется, Когда все 対照 Словно угли истлеют... Вот так каждый день 照り вновь исчезает, Нас 照射 лишив 照会 презирая И 小照 ночным Все 照準 стерев, Оставит надежду Что завтра опять Пустой наш 照尺</p>

		Он будет <b>照らす</b> ...
<p><b>Словарь:</b>  <b>晩照</b> [бансё:] заходящее солнце, <b>закат</b>  <b>照明</b> [сё:мэй] освещение; <b>свет</b>  <b>照星</b> [сё:сэй] <b>мушка</b> (<i>прицела</i>)  <b>照影</b> [сё:эй] <i>возвыш.</i> <b>портрет</b>  <b>照れる</b> [гэрэру] <b>смущаться</b>, <b>конфузиться</b>  <b>対照</b> [тайсё:] сопоставление; <b>противопоставление</b>  <b>照り</b> [гэри] <b>солнечный свет</b>  <b>照射</b> [сё:ся] <b>освещение</b> <b>лучами</b>  <b>照会</b> [сё:кай] <b>запрос</b>  <b>小照</b> [сё:сё:] <b>портрет</b>  <b>照準</b> [сё:дзюн] <b>прицеливание</b>  <b>照尺</b> [сё:сяку] <b>прицел</b>  <b>照らす</b> [гэрасу] <b>освещать</b></p>	<p><b>Кандзи:</b>  <b>晩</b> 6 "Вечер" <b>БАН</b>  <b>照</b> 4 "Светить" <b>СЁ: тэру</b>  <b>明</b> 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ:;</b>  <b>МИН</b> <b>акари; акаруй; акэру</b>  <b>星</b> 2 "Звезда" <b>СЭЙ хоси</b>  <b>影</b> 7 "Силуэт" <b>ЭЙ кагэ</b>  <b>対</b> 3 "Против" <b>ТАЙ; ЦУЙ</b>  <b>射</b> 6 "Стрелять" <b>СЯ иру</b>  <b>会</b> 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э ау</b>  <b>小</b> 1 "Маленький" <b>СЁ:</b>  <b>тиисай</b>  <b>準</b> 5 "Неполный" <b>ДЗЮН</b>  <b>尺</b> 6 "Мера длины" <b>СЯКУ;</b>  <b>СЭКИ</b></p>	<p><b>Тест. Прочитайте и переведите:</b>  <b>晩照; 照明;</b>  <b>照星;</b>  <b>照影;</b>  <b>照れる;</b>  <b>対照;</b>  <b>照り;</b>  <b>照射; 照会;</b>  <b>小照;</b>  <b>照準; 照尺;</b>  <b>照らす</b></p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  <b>どうこうしょうめい【投光照明】(то:ко:-сё:мэй) прожекторное освещение.</b>  <b>ひでり【旱・日照り】(хидэри) засуха; жара;</b>  <small>ひで [ ]あめ</small>  <b>日照り【の】雨</b> грибной дождь, дождь при солнце.  <i>(хидэри но амэ)</i>  <b>にっしょうじ, にっしょうじかん【日照時, 日照時間】(ниссё:дзи, ниссё:дзикан) время дневного света (от восхода до захода солнца).</b>  <small>かお</small>  <b>顔をほてらして</b> с пылающим лицом;  <small>かお</small>  <b>まっかに顔をほてらせて</b> покрасневшись.  <b>てらす【照らす】(гэрасу)</b>  <b>1) освещать что-л.;</b>  <small>たいよう ちきゅう て</small>  <b>太陽は地球を照らす</b> солнце освещает землю;  <i>(тайё: ва тикю: о тэрасу)</i></p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>  <b>投</b> 3 "Бросать" <b>ТО: нагэру</b>  <b>光</b> 2 "Сиять" <b>КО: хикару;</b>  <b>хикари</b>  <b>照</b> 4 "Светить" <b>СЁ: тэру</b>  <b>明</b> 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ:; МИН</b>  <b>акари; акаруй; акэру</b>  <b>旱</b> + "Засуха" <b>КАН хидэри</b>  <b>日</b> 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b>  <b>照</b> 4 "Светить" <b>СЁ: тэру</b>  <b>雨</b> 1 "Дождь" <b>У амэ</b>  <b>日</b> 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ хи</b>  <b>照</b> 4 "Светить" <b>СЁ: тэру</b>  <b>時</b> 2 "Время" <b>ДЗИ токи;</b>  <b>токидоки</b>  <b>間</b> 2 "Интервал" <b>КАН; КЭН</b>  <b>айда</b>  <b>顔</b> 2 "Лицо" <b>ГАН као</b>  <b>照</b> 4 "Светить" <b>СЁ: тэру</b>  <b>太</b> 2 "Толстый" <b>ТАЙ футой;</b>  <b>футору; футотта</b>  <b>陽</b> 3 "Солнце" <b>Ё:</b>  <b>地</b> 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b></p>	

<p><b>2) сопоставлять;</b>  <small>じじつ て</small>          事実に照らして в свете фактов;  <i>(дзидзицу ни тэраситэ)</i></p> <p><small>ほう て      じけん    しよち</small>          法に照らして事件を処置する решать дело в соответствии с законом;  <i>(хо: ни тэриситэ дзикэн о сёти суру)</i></p> <p><small>せいかく    て      ...</small>          その性格に照らして...のおそれがある судя по характеру этого есть опасение, что...</p> <p><small>ひ    にわ    て</small>          日が庭に照りつける солнце ярко сияет над садом;  <i>(хи га нива ни тэри цукэру)</i></p> <p><small>たいよう    はげ    て    つ</small>          太陽が激しく照り付けている солнце сильно припекает.  <i>(тайё: га хагэсику тэри цукэтэ цу)</i></p>	<p>球 3 "Мяч" КЮ: тама          照 4 "Светить" СЁ: тэру</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото          実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми;  <b>минору</b>          照 4 "Светить" СЁ: тэру</p> <p>法 4 "Закон" ХО: нори          照 4 "Светить" СЁ: тэру          事 3 "Дело" ДЗИ кото          件 5 "Происшествие" КЭН          処 6 "Распоряжаться" СЁ          置 4 "Клать" ТИ оку</p> <p>性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ:          格 5 "Разряд" КАКУ          照 4 "Светить" СЁ: тэру</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи          庭 3 "Двор" ТЭЙ нива          照 4 "Светить" СЁ: тэру          太 2 "Толстый" ТАЙ футой;  <b>футору; футотта</b>          陽 3 "Солнце" Ё:          激 6 "Яростный" ГЭКИ хагэсий          照 4 "Светить" СЁ: тэру          付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру;  <b>цуку</b></p>
--	--

[Вернуться в начало ->](#)

<b>飲む</b> ИН/ ному	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (食 <i>еда</i> + 欠зевать = <b>飲</b> <i>пить</i>)</li> <li>• Когда <i>поели</i> и <i>зеваем</i>, чего же не хватает, оказывается <b>попить</b></li> <li>• <b>И</b>ностранец - <b>нов</b>ый <b>м</b>ученик просит <b>пить</b></li> </ul> <p>飲む [ному] 1) пить; 2) глотать; <i>Иначе 呑む</i>; 3) курить          飲んだくれる [нондакурэру] <i>прост.</i> напиться в стельку          飲んだくれ [нондакурэ] <i>прост.</i> пьянчуга</p>	
<p><b>Кириллицей:</b>          Доплелся я до дома,          Хотел пивка я <b>НОМУ</b>,          Жена чуть не упала,  <b>НОНДАКУРЭ</b> назвала,          Потом облобызала,  <b>НОМИМОНО</b> достала,          Ее <b>ИНРЁ</b>: чудесно,</p>	<p><b>Кириллицей:</b>          Доплелся я до дома,          Хотел пивка я <b>ВЫПИТЬ</b>,          Жена чуть не упала,  <b>ПЬЯНЧУГОЙ</b> обозвала,          Потом облобызала,  <b>НАПИТОЧЕК</b> достала,          Ее <b>ПИТЬЕ</b> чудесно,</p>	<p><b>Окуриганой:</b>          Доплелся я до дома,          Хотел пивка я <b>飲む</b>,          Жена чуть не упала,  <b>飲んだくれ</b> назвала,          Потом облобызала,  <b>飲物</b> достала,          Ее <b>飲料</b> чудесно,</p>

<p>Башка уже как песня. Жене я доверяю, <b>ИНСЮ</b> не повторяю, Но есть эффект побочный: <b>РЮ:ИН</b> потом уж точно...</p>	<p>Башка уже как песня. Жене я доверяю, <b>КИРЯТЬ</b> не повторяю, Но есть эффект побочный: <b>ИЗЖОГА</b> потом точно...</p>	<p>Башка уже как песня. Жене я доверяю, <b>飲酒</b> не повторяю, Но есть эффект побочный: <b>溜飲</b> потом уж точно...</p>
<p><b>Словарь:</b> <b>飲む</b> [ному] пить; глотать; курить <b>飲んだくれ</b> [нондакурэ] пьянчуга <b>飲物</b> [номимоно] напиток <b>飲料</b> [инрё:] напиток <b>飲酒</b> [инсю] пьянство <b>溜飲</b> [рю:ин] изжога</p>	<p><b>Кандзи к тексту:</b> 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> <b>ному</b> 物 3 "Вещь" <b>БУЦУ, МОЦУ</b> <b>МОНО</b> 料 4 "Плата" <b>РЁ:</b> 酒 3 "Сакэ" <b>СЮ</b> сакэ; о- <b>сакэ</b> 溜 + + + "Копить" <b>РЮ:</b> <b>тамэру; тамару</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 飲む; 飲んだくれ; 飲物; 飲料; 飲酒; 溜飲</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> ひとのみ【一飲み・一呑み】(хйтономи) один глоток; ひとの の 一飲みに飲む выпить залпом (одним глотком); ひとの あなど 一飲みと 侮る презирать (противника, как нечто, что можно проглотить с лёгкостью). かいいん【会飲】(кайин) попойка, выпивка, пирушка; 会飲する выпивать в компании, устраивать пирушку. かいいんしゃ【会飲者】(кайинся) собутыльник. ごういん【強飲】(го:ин) пьянство; 強飲する сильно пить, пьянствовать.  みずのみ【水呑み・水飲み】(мидзуноми) 1) кружка [для воды], чашка, стакан; 2) питьё воды;  りゅういん【溜飲】(рю:ин) изжога; りゅういん おこ 溜飲が起る чувствовать изжогу; りゅういん さ 溜飲が下がった изжога прошла; обр. кто-л. почувствовал облегчение (удовлетворение); りゅういん さ ...して溜飲を下げる находить удовлетворение в чем-л. むせんいんしょく【無錢飲食】(мусэн-инсёку): むせんいんしょく 無錢飲食する поест в ресторане без гроша [в кармане]; наесться и улизнуть, не уплатив по счёту. ちゃのみ【茶飲み】(тяноми) 1) любитель чая;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 一 1 "Один" <b>ИТИ, ИЦУ</b> хитоцу 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному 呑 + + "Глотать" <b>ДОН</b> ному 侮 9 "Оскорблять" <b>БУ</b> анадору 会 2 "Встреча" <b>КАЙ;</b> Э ау 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному  者 3 "Человек" <b>СЯ</b> моно  強 2 "Сильный" <b>КЁ:, ГО:</b> цуёй 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному  水 1 "Вода" <b>СУЙ</b> мидзу 呑 + + "Глотать" <b>ДОН</b> ному 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному  溜 + + + "Копить" <b>РЮ:</b> тамэру; тамару 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному  起 3 "Вставать" <b>КИ</b> окиру; окуру; окосу 下 1 "Низ" <b>КА, ГЭ</b> сита; сагэру; <b>кудасару; ориру</b>  無 4 "Без" <b>МУ, БУ</b> най; наси; накунару 錢 5 "Деньги" <b>СЭН</b> дзэни 飲 3 "Пить" <b>ИН</b> ному 食 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ</b> табэру  茶 2 "Чай" <b>ТЯ, СА</b></p>	

**2) чайная чашка.**

ちやのみともだち【茶飲み友達】(тяноми-  
томодати) сдружившиеся старики,  
коротающие время за чашкой чая; старый  
товарищ.

のませる【飲ませる】(номасэру) дать выпить;  
напоить;

どうぞ<sup>みず</sup>水<sup>いっばいの</sup>を一杯<sup>した</sup>飲ませて下さい дай<sup>て</sup> мне,  
пожалуйста, стакан воды;

あ<sup>りょうりや</sup>の料理屋<sup>さけ</sup>はいい酒<sup>の</sup>を飲ませる в этом  
ресторане подают хорошее вино;

い<sup>しゃ</sup>が<sup>にが</sup>苦<sup>くすり</sup>い薬<sup>の</sup>を飲ませた врач дал (прописал)  
ему горькое лекарство.

のまれる【飲まれる】(номарэру)

**1) быть проглоченным;**

2) (呑まれる) быть проглоченным, быть  
поглощённым;  
波に呑まれる быть поглощённым волнами;

**3): [氣を]呑まれる оробеть, растеряться,  
смешаться; перепугаться;**

かのじよ <sup>かれ</sup> 彼女<sup>おそ</sup>は彼の<sup>ようす</sup>恐<sup>な</sup>ろしい様子<sup>い</sup>にのまれて何も言  
わなかった испуганная (подавленная) его  
страшным видом, она ничего не могла сказать.

のみくち【飲み口】(номикүти)

**1) вкус;**

の<sup>くち</sup>飲み口<sup>の</sup>のよい вкусный, приятный (о напитках и  
табаке);

その<sup>たばこ</sup>タバコ<sup>の</sup>は飲み口<sup>の</sup>がよくない этот табак  
нехорош;

飲 3 "Пить" ИН ному  
友 2 "Друг" Ю: томо  
達 4 "Достигать" ТАЦУ

飲 3 "Пить" ИН ному

水 1 "Вода" СУЙ мидзу  
一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  
杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки  
飲 3 "Пить" ИН ному  
下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;  
кудасару; ориру

料 4 "Плата" РЕ:  
理 2 "Принцип" РИ  
屋 3 "Здание" ОКУ  
酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ  
飲 3 "Пить" ИН ному

医 3 "Врач" И  
者 3 "Человек" СЯ моно  
苦 3 "Горький" КУ курусий; курусиму;  
нигай  
薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури  
飲 3 "Пить" ИН ному

呑 + + "Глотать" ДОН ному

波 3 "Волна" ХА нами  
呑 + + "Глотать" ДОН ному  
氣 1 "Дух" КИ, КЭ

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра  
女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна  
彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра  
恐 7 "Страх" КЁ: осорэру; осораку  
様 3 "Вот так" Ё: самадзама  
子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко  
何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;  
наника; нанимо; нандэ; нандэмо  
言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

飲 3 "Пить" ИН ному  
口 1 "Рот" КО:, КУ кути

2) любитель выпить;  
 3) краешек чарки (к которому прикасаются губами, когда пьют).  
 のみまわす【飲み回す】(номимавасу) пускать чарку по кругу.  
 のみさし【飲み止し】(номисаси) недопитое вино, недопитый чай; недокуренная сигарета (сигара и т. п.);  
 し が れ っ と の  
 シガレットの飲みきし окурок сигареты.  
 のみにくい【飲み悪い】(номиникуй) невкусный, неприятный на вкус (о напитках и табаке);  
 く す り の わ る  
 この薬は飲み悪い это лекарство противное [на вкус].

のみもの【飲み物】(номимоно) напиток; питьё; пойло;  
 の も の な に  
 飲み物は何にしますか что вы будете пить?

のみこみ【飲み込み・呑み込み】(номикоми)  
 1) проглатывание;  
 2) понимание;  
 の こ は や  
 飲み込みのよい(早い) сообразительный; смыслённый;  
 の こ わ る  
 飲み込みの悪い несообразительный; туповатый.

のみこむ【飲み込む・呑み込む】(номикому)  
 1) проглатывать; заглатывать;  
 な み だ の こ  
 涙を飲み込む глотать слёзы;

は ま き ふ こ  
 葉巻は吹かすものでのみ込むものでない คุрия сигару, не следует затягиваться;  
 2) понимать, схватывать;  
 の こ  
 飲み込ませる доводить до сознания;  
 こ き ゅ う ほ ね こ つ の こ  
 呼吸を(骨/コツ/を)飲み込む понимать (знать) самую суть;

わ た し よ う て ん の こ  
 私には要点が飲み込めない мне непонятна суть.

飲 3 "Пить" ИН ному  
 回 2 "Вращаться" КАЙ мавару; мавасу  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 止 2 "Останавливать" СИ яму; ямэру

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно  
 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо

飲 3 "Пить" ИН ному  
 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому  
 吞 + + "Глотать" ДОН ному

早 1 "Ранний" СО: хаяй  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому  
 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

涙 8 "Слёзы" РУЙ намида  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому

葉 3 "Листва" Ё: ха  
 巻 6 "Свиток" КАН, КЭН маки; маку  
 吹 7 "Дуть" СУЙ фуку  
 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому

呼 6 "Звать" КО ёбу  
 吸 6 "Сосать" КЮ: суу  
 骨 6 "Кость" КОЦУ хонэ  
 飲 3 "Пить" ИН ному  
 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому



<p>ЕХАТЬ</p>  <p>ДЗЁ:/ нору; носэру</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (дон-кихот едет на лошади)</li> <li>• ехать <b>乗る</b> (нору)(<b>のる</b>)</li> <li>• <i>Дон Кихот едет</i> на лошади</li> <li>• Дурак <b>ЗЁ</b>лeный Емеля <b>но</b>чью с <b>ру</b>жьём <b>поехал</b> на лошади <b>носилки</b> покупать <b>мэру</b>..</li> </ul> <p>乗る [нору] 1) садиться (на лошадь, в транспорт); 2) ехать, плыть, лететь на чём-л.; 3) влезать, становиться на что-л.; 4) лежать, быть положенным на что-л.; 5) появляться (в печати); 6) присоединяться, участвовать</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> На лошадь как-то <b>НОРУ</b>, Хотел поехать в гору, Да лошадь оказалось, <b>НОСЭРУ</b> отказалась, Пошел искать <b>НОРИБА</b> Где <b>ДЗЁ:КО:</b> в три изгиба, <b>ДЗЁ:КЯКУ</b> ожидали, Билет мне не продали, Про <b>ДЗЁ:СЭН</b> я подумал, Но наконец придумал: Зачем мне эти <b>ДЗЁ:КО:</b>, И ехать мне далеко, Я лучше на диване С <b>СИДЗЁ:</b> вздремну в нирване, Потом стихи <b>ДЗЁ:ДЗИРУ</b>, <b>ДЗЁ:ХО:</b> в свою квартиру, И буду <b>САНДЗЁ:</b> парень Готов в огонь и пламень...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> На лошадь <b>СЕСТЬ</b> собрался, Поехать в гору попытался, Да лошадь оказалось, <b>САЖАТЬ</b> отказалась, Пошел искать <b>ОСТАНОВКУ</b> Где <b>ПОСАДКА</b> в три изгиба, <b>ПАССАЖИРЫ</b> ожидали, Билет мне не продали, Про <b>ПАРАХОД</b> подумал, Но наконец придумал: Зачем мне эти <b>ПОСАДКИ</b>, И ехать мне далеко, Я лучше на диване С <b>ХРОНИКОЙ</b> вздремну в нирване, Потом стихи <b>ИСПОЛЬЗУЮ</b>, <b>ДОБАВЛЮ</b> в свою квартиру, И буду <b>ТРЕТЬЕЙ СТЕПЕНИ</b> парень Готов в огонь и пламень...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> На лошадь как-то <b>乗る</b>, Хотел поехать в гору, Да лошадь оказалась, <b>乗せる</b> отказалась, Пошел искать <b>乗り場</b> Где <b>乗降</b> в три изгиба, <b>乗客</b> ожидали, Билет мне не продали, Про <b>乗船</b> я подумал, Но наконец придумал: Зачем мне эти <b>乗降</b>, И ехать мне далеко, Я лучше на диване С <b>史乗</b> вздремну в нирване Потом стихи <b>乗じる</b>, <b>乗法</b> в свою квартиру, И буду <b>三乗</b> парень Готов в огонь и пламень...</p>
<p><b>Словарь:</b> 乗る [нору] садиться 乗せる [носэру] сажать 乗り場 [нориба] остановка 乗降 [дзё:ко:] посадка и высадка 乗客 [дзё:кяку] пассажир 乗船 [дзё:сэн] посадка на судно 乗降 [дзё:ко:] посадка и высадка 史乗 [сидзё:] <i>уст.</i> анналы, исторические хроники 乗じる [дзё:дзиру] 1) <i>мат.</i> умножать; 2) воспользоваться 乗法 [дзё:хо:] умножение 三乗 [сандзё:] третья степень, куб</p>	<p><b>Кандзи к тексту:</b> 乗 3 "Ехать" <b>ДЗЁ:</b> нору; <b>носэру</b> 場 2 "Место" <b>ДЗЁ:</b> 降 6 "Спускаться" <b>КО:</b> <b>ориру; фуру; кудару</b> 客 3 "Гость" <b>КЯКУ, КАКУ</b> 船 2 "Судно" <b>СЭН фунэ</b>  降 6 "Спускаться" <b>КО:</b> <b>ориру; фуру; кудару</b> 史 4 "История" <b>СИ</b>  法 4 "Закон" <b>ХО:</b> нори  三 1 "Три" <b>САН мицу /</b> <b>митцу</b></p>	<p><b>Мини тест.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 乗る; 乗せる; 乗り場; 乗降; 乗客; 乗船; 乗降; 史乗; 乗じる; 乗法; 三乗</p>

Типовые фразы:	Кандзи из типовых фраз:
<p><b>のる【乗る】(нору)</b>  <b>1) садиться (на лошадь, на любое средство передвижения); ехать в чем-л., на чем-л.;</b>  <small>うま の い</small>  馬に乗って行く [по]ехать верхом;</p> <p><small>たくし の いえ かえ</small>  タクシーに乗って家に帰る вернуться домой на такси;</p> <p><small>ひこうき の い</small>  飛行機に乗って行く полететь самолётом (на самолёте);</p> <p><small>ふね きやく の</small>  あの船には客は乗っていない на этом судне нет пассажиров;</p> <p><small>ばす き はや の</small>  そらバスが来た、早く乗りたまえ автобус подошёл, садись скорей;</p> <p><small>でんば の せかい ひろ</small>  電波に乗って世界に広まる распространяться по всему свету по радио (на радиоволнах);</p> <p><small>か の せ</small>  勝ちに乗って攻める вести наступление, развивая успех;</p> <p><b>2) влезать, становиться на что-л.;</b>  <small>やね の</small>  屋根へ乗る влезть на крышу;</p> <p><small>しばふ うえ の</small>  芝生の上に乗ってはいけない «по газонам (по траве) не ходить!»;</p> <p><b>3) (載る) лежать, быть положенным на что-л.;</b></p> <p><small>しょうい の たくこ</small>  書類の乗っている卓子 стол, на котором лежат документы;</p> <p><b>4) принимать участие;</b></p> <p><small>はなし の</small>  話に乗る заинтересоваться разговором;</p> <p><small>わたし ひとくちの</small>  それには私も一口乗っている и я принял в этом участие;</p> <p><small>ぐ こと の きみ</small>  そんな愚な事に乗るなんて君らしくもない не похоже на тебя, что ты ввязался в такую глупую историю;</p> <p><b>5) (載る) появиться, быть помещённым (упомянутым, отмеченным) (в печати);</b></p>	<p>乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру</p> <p>馬 2 "Лошадь" БА ума</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконану</p> <p>家 2 "Дом" КА; КЭ иэ; ути</p> <p>帰 2 "Возвращаться" КИ каэру; каэсу</p> <p>飛 4 "Летать" ХИ тобу</p> <p>機 4 "Механизм" КИ хата</p> <p>船 2 "Судно" СЭН фунэ</p> <p>客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ</p> <p>来 2 "Приходить" РАЙ куру</p> <p>早 1 "Ранний" СО: хаяй</p> <p>電 2 "Электричество" ДЭН</p> <p>波 3 "Волна" ХА нами</p> <p>世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё</p> <p>界 3 "Сфера" КАЙ</p> <p>広 2 "Широкий" КО: хирой; хирогару; хиромару</p> <p>勝 3 "Побеждать" СЁ: кацу</p> <p>攻 8 "Наступать" КО: сэмэру</p> <p>屋 3 "Здание" ОКУ</p> <p>根 3 "Корень" КОН нэ</p> <p>芝 8 "Газон" СИ сиба</p> <p>生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>載 7 "Грузить" САЙ носэру</p> <p>書 2 "Писать" СЁ каку</p> <p>類 4 "Сорт" РУЙ тагуи; тагуэру</p> <p>卓 7 "Стол" ТАКУ</p> <p>子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p> <p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p> <p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>口 1 "Рот" КО:, КУ кути</p> <p>愚 8 "Глупый" ГУ орока</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>君 3 "Ты" КУН кими</p>

<p>れきし の 歴史に乗る <b>войти в историю;</b> しんぶん の 新聞に乗りはしないかしらん <b>как бы это не</b> <b>попало в газету;</b> ことば じしょ の この言葉は辞書に載っていない <b>этого слова</b> <b>нет в словаре;</b></p> <p>くに しん ちず の この国は新らしい地図に乗っている <b>это</b> <b>государство уже имеется (уже отмечено) на</b> <b>новой карте;</b> <b>6) попадаться на что-л., давать себя</b> <b>провести; поддаваться (угрозам, уговорам</b> <b>и т. п.);</b> けいりやく の 計略に乗る <b>попасться на уловку;</b> て の その手には乗らない <b>этим меня не</b> <b>проведёшь;</b> かのじょ の 彼女はおべっかには乗らない <b>она не</b> <b>поддаётся на лесть;</b> <b>7) прилаживаться к чему-л.;</b> шьямисэн 三味線にのる <b>звучать в такт сямисэну;</b></p> <p>え ぐ 絵の具がよくのる <b>краски хорошо ложатся;</b></p> <p>の そ み 乗るか反るかやってみよう <b>попробую на</b> <b>авось;</b> <b>のせる【乗せる】(носэру)</b> <b>1) (載せる) класть, ставить на что-л.;</b> いろいろ ごちそう たくさんの しょくたく 色々の御馳走を沢山乗せてある <b>食卓</b> <b>стол, заставленный всякими яствами</b> <b>(угощениями), богато накрытый стол;</b></p> <p>かのじょ て の かれ さ 彼女はそれを手のひらに乗せて彼に差し 出した <b>она протянула ему это на своей</b> <b>ладони;</b> <b>2) сажать (пассажиров);</b> <b>3) (載せる) грузить (товары);</b> けいかん の じどうしゃ 警官を乗せた自動車 <b>автомобиль с</b> <b>полицейскими;</b></p>	<p>歴 4 "Карьера" <b>РЭКИ</b> 史 4 "История" <b>СИ</b> 新 2 "Новый" <b>СИН атарасий</b> 聞 2 "Слышать" <b>БУН, МОН кикү; кикоэру</b> 言 2 "Слово" <b>ГЭН, ГОН иу</b> 葉 3 "Листва" <b>Ё: ха</b> 辞 4 "Отставка" <b>ДЗИ</b></p> <p>国 2 "Страна" <b>КОКУ куни</b> 地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b> 図 2 "Чертёж" <b>ДЗУ; ТО хакару</b></p> <p>計 2 "Измерять" <b>КЭЙ хакару</b> 略 5 "Сокращение" <b>РЯКУ</b> 手 1 "Рука" <b>СЮ ТЭ</b></p> <p>彼 7 "Он" <b>ХИ карэ; карэра</b> 女 1 "Женщина" <b>ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна</b></p> <p>三 1 "Три" <b>САН мицу / митцу</b> 味 3 "Вкус" <b>МИ адзи; адзиваи</b> 線 2 "Линия" <b>СЭН</b> 絵 2 "Картина" <b>Э, КАЙ</b> 具 3 "Принадлежности" <b>ГУ цубусани</b> 反 3 "Против" <b>ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру</b> 見 1 "Видеть" <b>КЭН миру; мизэру; мисэру</b></p> <p>色 2 "Цвет" <b>СЁКУ, СИКИ иро; ироиро;</b> <b>иронна</b> 御 7 "Гонорифические префиксы" <b>ГО, ГЁ</b> 馳 ++ "Мчаться" <b>ТИ хасэру</b> 走 2 "Бежать" <b>СО: хасиру</b> 沢 7 "Болото" <b>ТАКУ сава</b> 山 1 "Гора" <b>САН яма</b> 食 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ табэру</b> 差 4 "Разница" <b>СА сасу; сасу</b> 出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ дэру; дасу</b></p> <p>警 6 "Полиция" <b>КЭЙ</b> 官 4 "Чиновник" <b>КАН</b> 自 2 "Сам" <b>ДЗИ</b> 動 3 "Двигаться" <b>ДО: угоку</b> 車 1 "Автомобиль" <b>СЯ курума</b></p>
---	--

<p> <small>やさい の くるま</small>            野菜を乗せた 車 повозка, гружённая            овощами;  <small>とちゆう じょうきやく の</small>            途中で 乗 客 を乗せる подсадить            пассажира по дороге;  <small>こども ひざ の</small>            子供を膝に乗せる посадить ребёнка на            колени [к себе];  <small>きせん きゃく の</small>            あの汽船は 客 を乗せていない на этом            пароходе нет пассажиров;  <small>わたし お とばい の い</small>            あすこまで 私 のオートバイに乗せて行っ            てあげよう я подвезу вас туда на моём            мотоцикле;  <b>4) разрешать принять участие;</b>  <small>しごと わたし ひとくち</small>            その仕事に 私 も一 口のせてくれないか            не позволите ли и мне принять некоторое            участие в этой работе?;  <b>5) (載せる) помешать (в печати); вносить (в            список и т. п.). отмечать, упоминать (в            печати);</b>  <small>れきし の</small>            歴史に載せる вписать в историю;  <small>きょう よみうりしんぶん じけん きじ の</small>            今日の読売新聞がその事件の記事を載せ            ている в сегодняшнем номере «Емиури»            имеется (помещена) заметка об этом            инциденте;  <b>6) надувать, обманывать;</b>  <small>あく の</small>            悪だくみに乗せられる стать жертвой злого            умысла;  <small>はなし の</small>            そんな話に乗せられるものか меня этой            басней не проведёшь;  <b>7) согласовывать (ритм, тональность);</b>  <small>しゃみせん うた</small>            三味線にのせて歌う петь под            аккомпанемент сямисэна.  <b>のり【乗り】(нори)</b>  <b>1) компания, группа;</b>            ～で в компании, вместе;            乗りの仕事 совместная работа;  <b>2) распространение; оседание;</b>  <b>окрашивание;</b>            乗りがいい  лечь ровно (равномерно) (напр. о            краске).            ...のり【...乗り】(...нори):            一人乗りの одноместный;            七人乗りの семиместный;  <small>じてんしゃ</small>            自転車<small>の</small>二人乗り езда на велосипеде            вдвоём.         </p>	<p>           野 2 "Поле" Я но            菜 4 "Овощи" САЙ на            途 7 "Путь" ТО            中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака            供 6 "Предоставлять" КЁ:, КУ томо; сонаэру            膝 9 "Колено" СИЦУ хидза            汽 2 "Пар" КИ            仕 3 "Делать" СИ            今 2 "Сейчас" КОН има            日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи            読 2 "Читать" ДОКУ ёму            売 2 "Продавать" БАЙ уру            件 5 "Происшествие" КЭН            記 2 "Записывать" КИ сирусу            悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй            歌 2 "Песня" КА ута; утау            乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру            仕 3 "Делать" СИ            事 3 "Дело" ДЗИ кото            一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу            人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито            七 1 "Семь" СИТИ наанацу            人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито            自 2 "Сам" ДЗИ            転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу            車 1 "Автомобиль" СЯ курума            二 1 "Два" НИ футацу            人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито            乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру         </p>
--	---

## Еще один вариант:

Кириллицей..	Словарь:	Окуриганой
<p>Если долго, долго <b>НОРУ</b>,  <b>НОРУ</b> долго и бежать,  На <b>ДЗЁ:БА</b> взбираться в гору,  <b>ДЗЁ:КЯКУ</b> других не брать.  <b>НОРИБА</b> мелькают мимо,  <b>НОРИКАЭ</b> отменить,  На <b>ДЗЁ:КО:</b> забить вестимо,  Лишь одну <b>ДЗЁ:СЭН</b> купить,  <b>СИДЗЁ:</b> старые запомнить,  Капитал <b>ДЗЁ:ХО:</b> спустить,  <b>НОСЭРУ</b> в дороге скромно,  Можно в Африку приплыть..  А-ааа.....  В Африке горы <b>САНДЗЁ:</b>  вышины,  А-ааа....  В Африке реки <b>САНДЗЁ:</b>  ширины,  А-ааа... и зеленый попугай...  Там <b>ГЭДЗЁ: СУРУ</b> успешно,  Попадем в чудесный рай...</p>	<p>乗る [нору] ехать, плыть,  лететь  乗馬 [дзё:ба] верховая лошадь  乗客 [дзё:кяку] пассажир  乗り場 [нориба] остановка  乗り換え [норикаэ] пересадка  乗降 [дзё:ко:] посадка и  высадка  乗船 [дзё:сэн] посадка на судно  史乗 [сидзё:] истор. хроники  乗法 [дзё:хо:] умножение  乗せる [носэру] обманывать  三乗 [сандзё:] третья степень   下乗 [гэдзё:] ~<b>суру</b> выходить</p>	<p>Если долго, долго <b>乗る</b>,  <b>乗る</b> долго и бежать,  На <b>乗馬</b> взбираться в гору,  <b>乗客</b> других не брать.  <b>乗り場</b> мелькают мимо,  <b>乗り換え</b> отменить,  Все <b>乗降</b> забить вестимо,  Лишь одну <b>乗船</b> купить,  <b>史乗</b> старые запомнить,  Капитал <b>乗法</b> спустить,  <b>乗せる</b> в дороге скромно,  Можно в Африку приплыть..  А-ааа.....  В Африке горы <b>三乗</b>  вышины,  А-ааа....  В Африке реки <b>三乗</b> ширины,  А-ааа... и зеленый попугай...  Там <b>下乗する</b> успешно,  Попадем в чудесный рай...</p>

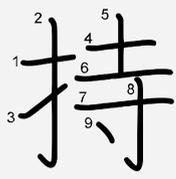
[Вернуться в начало ->](#)

СМОТРЕТЬ		
<p><b>見</b></p> <p>КЭН/ миру;  миэру; мисэру</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (目 <i>глаз</i> + 儿 <i>ножки</i> = <b>見</b> <i>смотреть</i>)</li> <li>• <i>Глаз на ножках</i> ходит везде и все <i>смотрит</i>...</li> <li>• Пойдем <b>КЭН</b>гуру <i>смотреть</i> по <b>миру</b>,</li> </ul> <p>見る [миру] 1) смотреть; видеть; 2) считать <i>что-л. чем-л.</i>; 3) <i>после деесп.</i>  пытаться, пробовать; Ср. 視る, 観る, 看る, 診る  見える [миэру] 1) виднеться; показываться; 2) выглядеть, казаться  見せる [мисэру] 1) показывать, давать смотреть; 2) придавать вид</p>	
<p><b>Кириллицей:</b>  Лес вдали <b>МИЭРУ</b>,  В поле <b>ХАНАМИ</b>  Все <b>КАЙКЭН</b> с тобою,  Уж давно прошли,  Ты <b>ИКЭН</b> не сменишь,</p>	<p><b>Кириллицей:</b>  Лес вдали <b>ВИДНЕЛСЯ</b>,  В поле сплошь <b>ЦВЕТЫ</b>  <b>ВСТРЕЧИ</b> все с тобою,  Уж давно прошли,  Ты свой <b>ВЗГЛЯД</b> не сменишь,</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  Лес вдали <b>見る</b>,  В поле <b>花見</b>  Все <b>会见</b> с тобою,  Уж давно прошли,  Ты <b>意見</b> не сменишь,</p>

И <b>ХАККЭН</b> сотрешь, Наша жизнь - <b>КЭНГАКУ</b> , По новой не начнешь...	И <b>МЕЧТЫ</b> сотрешь, Наша жизнь - <b>ПРОГУЛКА</b> , По новой не начнешь...	И <b>発見</b> сотрешь, Наша жизнь <b>見学</b> , По новой не начнешь...
<b>Словарь:</b> <b>見える</b> [ <b>миэру</b> ] виднеться <b>花見</b> [ <b>ханами</b> ] любование цветами <b>会见</b> [ <b>кайкэн</b> ] встреча, беседа <b>意見</b> [ <b>икэн</b> ] мнение, взгляд <b>発見</b> [ <b>хаккэн</b> ] открытие <b>見学</b> [ <b>кэнгаку</b> ] экскурсия	<b>Кандзи:</b> <b>見</b> 1 "Видеть" <b>КЭН</b> миру; <b>миэру; мисэру</b> <b>花</b> 1 "Цветок" <b>КА</b> хана <b>会</b> 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э</b> ау <b>意</b> 3 "Мысль" <b>И</b> <b>発</b> 3 "Испускать" <b>ХАЦУ, ХОЦУ</b> <b>学</b> 1 "Учиться" <b>ГАКУ</b> манабу	<b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> <b>見る; 見える;</b> <b>見学; 発見;</b> <b>会见; 花見;</b> <b>意見</b>
<b>Типовые фразы:</b>	<b>Кандзи из типовых фраз:</b>	
<p>...みたい【...見たい】 (...митай) похоже;  <small>おこ</small> <small>み</small>          怒ってる見たいだね похоже, что он          сердится (рассердился);  <small>し</small>          死んでるみたい по-видимому, он мёртв;  <small>なん</small> <small>たまご</small> [ ]          何だか卵 みたいな [る] ものだった это          было что-то вроде яйца;  <small>かれ</small> <small>こじき</small> <small>み</small>          彼は乞食みたいに見える он выглядит, как          нищий, он похож на нищего;          ...みる【...見る】 (...миру) после деесп.          формы гл. пробовать;  <small>よ</small> <small>み</small>          読んで見ました попробовал прочесть;          прочитал;  <small>あ</small> <small>みたま</small>          当てて見給え угадай-ка!;  <small>み</small> <small>ごらん</small>          見て御覧 ну-ка, посмотри !;</p> <p><small>おこな</small> <small>み</small> <small>よう</small> <small>き</small>          そこへ 行って見たい様な気がします мне          хочется сходить (съездить) туда.</p> <p><small>め</small> <small>み</small> <small>ぼうこう</small>          おめみえぼうこう【お目見え棒公】 (о-          мэмиэбо:ко:) испытательный срок службы          (прислуги).          いっけん【一見】 (иккэн) 1. 1) взгляд;          ...を一見する взглянуть, посмотреть, бросить          взгляд на кого-л.;          一見して, 一見したところ с первого взгляда;          на первый взгляд;  <small>ち</small> <small>ず</small> <small>いっけん</small> <small>めいりょう</small> <small>わ</small>          それは地図を一見すれば明瞭に分かる          это ясно при первом же взгляде на карту;          2) первое свидание (знакомство);          2. на вид, по виду; видимо;</p>	<p><b>見</b> 1 "Видеть" <b>КЭН</b> миру; <b>миэру; мисэру</b>  <b>怒</b> 7 "Гнев" <b>ДО</b> окору  <b>死</b> 3 "Смерть" <b>СИ</b> сину  <b>何</b> 2 "Что" <b>КА</b> нани / нан; нанно; наника;  <b>нанимо; нандэ; нандэмо</b>  <b>卵</b> 6 "Яйцо" <b>РАН</b> тамаго</p> <p><b>彼</b> 7 "Он" <b>ХИ</b> карэ; карэра  <b>乞</b> 10 "Выпрашивать" <b>КОЦУ</b> коу  <b>食</b> 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ</b> табэру</p> <p><b>読</b> 2 "Читать" <b>ДОКУ</b> ёму  <b>当</b> 2 "Данный" <b>ТО:</b> атару; атэру  <b>給</b> 4 "Снабжать" <b>КЮ:</b> тамау</p> <p><b>御</b> 7 "Гонорифические префиксы" <b>ГО, ГЁ</b>  <b>覧</b> 6 "Осматривать" <b>РАН</b>  <b>行</b> 2 "Идти" <b>КО:, ГЁ:, АН</b> юку; ику; оконану  <b>様</b> 3 "Вот так" <b>Ё:</b> самадзама  <b>気</b> 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b></p> <p><b>目</b> 1 "Глаз" <b>МОКУ</b> мэ  <b>棒</b> 6 "Палка" <b>БО:</b>  <b>公</b> 2 "Общественный" <b>КО:; КУ</b> о:якэ  <b>一</b> 1 "Один" <b>ИТИ, ИЦУ</b> хитоцу</p> <p><b>地</b> 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b>  <b>図</b> 2 "Чертёж" <b>ДЗУ; ТО</b> хакару  <b>明</b> 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ:; МИН</b> акари;  <b>акаруй; акэру</b></p>	

<p>いっけんしょうじき          一見正直そうだが、そうではない           виду он честен, а на самом деле нет;</p> <p>いっけんしょうにんさま          一見商人様だった [по виду] он был          похож на торговца.</p>	<p>瞭 10 "Очевидный" РЁ:          分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН;          БУ вакару; вакацу; вакэру          正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ: тадасий;          тадасу          直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору;          сугу          商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи          人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито          様 3 "Вот так" Ё: самадзама</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>ДЕРЖАТЬ</p> <p><b>持</b></p> <p>ДЗИ/ моцу</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (手<sup>рука</sup> + 寺<sup>храм</sup> (土<sup>земля</sup>+寸<sup>дюйм</sup>) = <b>持</b> <i>владеть, держать</i>)</li> <li>• владеть <b>持つ</b> (моцу)( <b>もつ</b>)</li> <li>• <i>Рука храма, владеет</i> всем вокруг</li> <li>• Дома <b>ЗИ</b>мой <b>держи</b> <b>МО</b>лоток <b>ДВЕРЦУ</b> колотить...</li> <li>• <b>Владей</b> Долгой <b>ЗИ</b>мой <b>МО</b>лотком и <b>ЦУ</b>катами с сумой...</li> </ul> <p>持つ [моцу] 1) держать в руках, иметь при себе; 2) иметь, владеть; 3) нести (расходы, обязанности); 4) сохраняться, держаться; носиться</p> <p>持てる [мотэру] 1) <i>потенц. залог от "моцу"</i>; 2) быть популярным, иметь успех; 3) <i>кн.</i> имущие, богатые</p> <p>持たせる [мотасэру] 1) давать [в руки]; 2) отсылать <i>что-л. с кем-л.</i>; 3) возлагать (расходы); 4) держать, сохранять</p> <p>持ち [моти] 1) долговечность, сохранность, прочность, носкость; 2) доля (расходов, ответственности)</p>	
---	---	--

<p><b>Кириллицей:</b>          Ты <b>МОЦУ</b> в руках синицу,          И <b>СЁДЗИ СУРУ</b> портфель,  <b>МОТИНУСИ</b> прут в          столицу,  <b>КАНЭМОТИ</b> стать скорей,          Только <b>СИДЗИ</b> еще надо,          И <b>ДЗИКЮ</b>:, как у слона  <b>ТИКАРАМОТИ</b> тоже рядом,  <b>ОННА МОТИ</b> для понта,          Вот тогда <b>КИМОТИ</b> будет,          Что <b>КАНЭМОТИ</b> уже ты,          Если пьешь за <b>КАЙСЯМОТИ</b>,          То исполнились          мечты...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>          Ты <b>ДЕРЖИ</b> в руках синицу,          При <b>СЕБЕ ИМЕЙ</b> портфель,          Все <b>ВЛАДЕЛЬЦЫ</b> прут в          столицу,  <b>БОГАЧАМИ</b> стать скорей,          Только <b>СВЯЗИ</b> еще надо,          И <b>ХРЕБЕТ</b>, как у слона          И <b>ОХРАНУ</b> тоже рядом,          Пару <b>ЖЕНЩИН</b> для понта,          Вот тогда и <b>ЧУВСТВО</b> будет,          Что <b>БОГАЧ</b> уже и ты,          Если пьешь за <b>СЧЕТ</b> ты  <b>ФИРМЫ</b>,          То исполнились мечты...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>          Ты <b>持つ</b> в руках синицу,          И <b>所持</b> СУРУ портфель,  <b>持主</b> прут в          столицу,  <b>金持ち</b> стать скорей,          Только <b>支持</b> еще надо,          И <b>持久</b>, как у слона  <b>力持ち</b> тоже рядом,  <b>女持ち</b> для понта,          Вот тогда <b>気持</b> будет,          Что <b>金持ち</b> уже ты,          Если пьешь за <b>会社持ち</b>,          То исполнились мечты...</p>
--	--	---

<p><b>Словарь:</b>  <b>持つ</b> [моцу] держать, иметь  <b>所持</b> [сёдзи] ~суру иметь при себе, носить  <b>持主</b> [мотинуси] владелец  <b>金持ち</b> [канэмоти] богач  <b>支持</b> [сидзи] поддержка  <b>持久</b> [дзю:кю:] выносливость  <b>力持ち</b> [тикарамоти] силач  <b>女持ち</b> [онна-моти] ~но дамский  <b>気持</b> [кимоти] чувство  <b>金持ち</b> [канэмоти] богач  <b>会社持ち</b> [кайсямоти] ~дэ за счёт фирмы</p>	<p><b>Кандзи:</b>  <b>持</b> 3 "Держать" <b>ДЗИ</b> моцу  <b>所</b> 3 "Место" <b>СЁ</b> токоро  <b>主</b> 3 "Хозяин" <b>СЮ, СУ</b> нуси;  <b>ОМО; ОМОНИ</b>  <b>支</b> 5 "Филиал" <b>СИ</b> сасаэру;  <b>сасаэ</b>  <b>久</b> 5 "Долгий" <b>КЮ:</b> хисасий  <b>金</b> 1 "Золото" <b>КИН, КОН</b> о-  <b>канэ</b>  <b>力</b> 1 "Сила" <b>РЁКУ, РИКИ</b>  <b>тикара; рикиму</b>  <b>女</b> 1 "Женщина" <b>ДЗЁ, НЁ,</b>  <b>НЁ:</b> онна  <b>気</b> 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b>  <b>会</b> 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э</b> ау  <b>社</b> 2 "Фирма" <b>СЯ</b></p>	<p><b>Мини тест.</b> Прочитайте и переведите:  <b>持; 持ち;</b>  <b>所持; 持主;</b>  <b>支持; 持久;</b>  <b>金持ち;</b>  <b>力持ち</b>  <b>女持ち; 気持;</b>  <b>会社持ち</b></p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  <small>かれ じどうしゃ も</small>          彼は自動車を持っている у него есть автомашина;  <i>(карэ ва дзидо:ся о моттэ иру)</i>    <small>にんげん りせい も</small>          人間は理性を持っている человек обладает разумом;  <i>(нинкэн ва рисэй о моттэ иру)</i>    <small>こうてんき</small>          好天気はまだもちます хорошая погода ещё постоит          (продержится);  <i>(ко:тэнки ва мада мотимасу)</i>    <small>あつ さかな みんちようたも</small>          この暑さで魚は明朝保つまい при такой жаре рыба до          утра не долежит;  <i>(коно ацуса дэ сакана ва минтё: тамоцумай)</i>    <small>みせ きみ</small>          あの店は君でもっているのだ фирма держится на тебе, ты          — опора фирмы;  <i>(ано мисэ ва кими дэ моттэ иру но да)</i>  <small>おんな も</small>          女に持てる иметь успех у женщин;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз</b>          彼 7 "Он" <b>ХИ</b> карэ; карэра          自 2 "Сам" <b>ДЗИ</b>          動 3 "Двигаться" <b>ДО:</b> угоку          車 1 "Автомобиль" <b>СЯ</b> курума          持 3 "Держать" <b>ДЗИ</b> моцу            人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН</b>  <b>хито; хитобито</b>          間 2 "Интервал" <b>КАН; КЭН</b>  <b>айда</b>          理 2 "Принцип" <b>РИ</b>          性 5 "Характер" <b>СЭЙ, СЁ:</b>          持 3 "Держать" <b>ДЗИ</b> моцу            好 4 "Нравиться" <b>КО:</b> суки;  <b>КОНОМУ; КОНОМИ</b>          天 1 "Небо" <b>ТЭН</b>          気 1 "Дух" <b>КИ, КЭ</b>            暑 3 "Жаркий" <b>СЁ</b> ацуй          魚 2 "Рыба" <b>ГЁ</b> сакана          明 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ:; МИН</b>  <b>акари; акаруй; акэру</b>          朝 2 "Утро" <b>ТЁ:</b> аса          保 5 "Сохранять" <b>ХО</b> тамоцу            店 2 "Магазин" <b>ТЭН</b> мисэ          君 3 "Ты" <b>КУН</b> кими          女 1 "Женщина" <b>ДЗЁ, НЁ, НЁ:</b></p>	

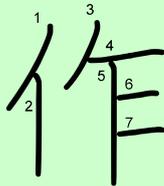
<p>(онна ни мотэру)</p> <p>たいそうはなし も 大 層 話 を持てていた бесѣда завязалась [надолго]; (тайсо: ханаси о мотэтэ ита )</p>	<p><b>онна</b> 大 1 "Большой" <b>ДАЙ, ТАЙ</b> о:кий; о:кина 層 6 "Слой" <b>СО:</b> 話 2 "Говорить" <b>ВА ханасу;</b> ханаси</p>
--	--

## Еще один вариант:

Кириллицей:	Кириллицей:	Окуриганой:
<p><b>КОКОРОМОТИ</b> поднимал, Я других забот не знал, <b>ОННА-МОТИ НО</b> салон Для <b>КАНЭМОТИ</b> я держал. Хоть я был <b>ТИКАРАМОТИ</b>, <b>ЯРИМОТИ</b> даже стал, А когда пришла разруха, <b>МОТИ</b> быстро наверстал. Я <b>ДЗИКЮ:</b> не занимаю, Форму я <b>ХОДЗИ СУРУ</b>, Хоть три буквы всего знаю, А салон <b>МОТИКОТАЭРУ</b>.. Есть и <b>СИДЗИ</b>, есть и <b>ДЗИ</b>, <b>МОТИБУН</b> – само-собой, <b>КИМОТИ</b> когда с похмелья, Словно трактор, но не свой.. <b>СЁДЗИ СУРУ</b> АКМ я, РГД всегда запас, Я в своем краю <b>МОТЭРУ</b> И никто мне не указ...</p>	<p><b>НАСТРОЕНЬЕ</b> поднимал я, И других забот не знал, Салон <b>ЖЕНСКИЙ</b> так удачно Для <b>БОГАТЕНЬКИХ</b> держал. Хоть и был <b>СИЛАЧ</b> я вроде, <b>КОПЬЕНОСЦЕМ</b> даже стал, А когда пришла разруха, <b>ДОЛЮ</b> быстро наверстал. <b>СТОЙКОСТЬ</b> я не занимаю, Форму я всегда <b>ДЕРЖУ</b>, Хоть три буквы всего знаю, А салон свой <b>СОХРАНЮ</b>.. Есть <b>ПОДДЕРЖКА</b>, есть <b>ОХРАНА</b>, И <b>ПРОЦЕНТ</b> – само-собой, <b>ОЩУЩЕНИЕ</b> с похмелья, - Словно трактор, но не свой.. АКМ с собой <b>НОШУ</b> я, РГД всегда запас, Я в краю <b>УСПЕХ ИМЕЮ</b> И никто мне не указ...</p>	<p><b>心持ち</b> поднимал, Я других забот не знал, <b>女持ち</b>の салон Для <b>金持ち</b> я держал. Хоть я был <b>力持ち</b>, <b>槍持ち</b> даже стал, А когда пришла разруха, <b>持ち</b> быстро наверстал. Я <b>持久</b> не занимаю, Форму я <b>保持する</b>, Хоть три буквы всего знаю, А салон <b>持ち堪える</b>.. Есть и <b>支持</b>, есть и <b>維持</b>, <b>持分</b> – само-собой, <b>気持</b> когда с похмелья, Иногда играет сбой. <b>所持する</b> АКМ я, РГД всегда запас, Я в своем краю <b>持てる</b> И никто мне не указ...</p>
<p><b>Словарь:</b> 心持ち [кокоромоти] настроение, самочувствие 女持ち [онна-моти] ~<b>но</b> дамский, для женщин 金持ち [канэмоти] богач 力持ち [тикарамоти] силач, богатырь <b>槍持ち</b> [яримоти] <i>ист.</i> копьеносец 持ち [моти] доля 持久 [дзикю:] выносливость, стойкость; выдержка 保持 [ходзи] ~<b>суру</b> <i>кн.</i> сохранять, поддерживать</p>	<p><b>Кандзи:</b> 心 2 "Сердце" <b>СИН</b> <b>кокоро</b> 持 3 "Держать" <b>ДЗИ</b> <b>моцу</b> 女 1 "Женщина" <b>ДЗЁ, НЁ, НЁ:</b> <b>онна</b> 金 1 "Золото" <b>КИН, КОН</b> <b>о-</b> <b>канэ</b> 力 1 "Сила" <b>РЁКУ, РИКИ</b> <b>тикара; рикиму</b>  久 5 "Долгий" <b>КЮ:</b> <b>хисасий</b> 保 5 "Сохранять" <b>ХО</b> <b>тамоцу</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 心持ち; 女持ち; 金持ち; 力持ち; <b>槍持ち</b>; 持ち; 持久; 保持~<b>суру</b>; 持ち堪える; 支持; 維持; 持分; 気持; 所持~<b>суру</b>; 持てる</p> <p><b>Типовые фразы:</b> かれ じどうしゃ も 彼は自動車を持っている у него есть автомашина; にんげん りせい も 人間は理性を持っている человек обладает разумом;</p>

<p>持ち堪える [мотикотаэру]          удерживать, сохранять          支持 [сидзи] поддержка          維持 [идзи] поддержка,          охрана          持分 [мотибун] доля, пай,          квота          気持 [кимоти] чувство,          ощущение; самочувствие          所持 [сёдзи] ~суру иметь          при себе, носить          持てる [мотэру] иметь          успех          АКМ – автомат          Калашникова          модернизированный;          РГД – ручная граната          десантная...</p>	<p>堪 8 "Терпеть" КАН таэру;          тамару          支 5 "Филиал" СИ сасаэру;          сасаэ          維 9 "Поддержка" И          分 2 "Доля", "Минута",          "Процент" БУН; ФУН; БУ          вакару; вакацу; вакэру          気 1 "Дух" КИ, КЭ          所 3 "Место" СЁ токоро</p>	<p>こうてんき          好天気はまだもちます          хорошая погода ещё постоит          (продержится);          あつ さかな          この暑さで 魚は          みんなちようたも          明朝保つまい при такой          жаре рыба до утра не          долежит;          みせ きみ          あの店は君でもっているの          だ  фирма держится на тебе,          ты — опора фирмы;          おんな も          女に持てる иметь успех у          женщин;          たいそうはなし も          大層話を持っていた          беседа завязалась [надолго];</p>
--	---	---

[Вернуться в начало ->](#)

<p>ДЕЛАТЬ            САКУ; СА/          цукуру</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (人 человек + 乍 пила = 作 делать, строить)</li> <li>• Человек держит пилу с рукояткой собирает что-то <i>делать</i></li> <li>• Я САМ <i>делаю</i> много <i>цуку</i>(е)<i>ру</i>(о)к после хорошего <i>урожа</i>я</li> </ul> <p>САКУры</p> <p>作る [цукуру] 1) делать, создавать, изготавливать; 2) возделывать, выращивать; 3) готовить (еду); 4) учреждать, организовывать; 5) придавать вид; подкрашивать; 6) вырабатывать, воспитывать; 7) выдумывать; Ср. 造る</p>	
<p><b>Кириллицей:</b>          Пойдем хату ЦУКУРУ,          КО:САКУ с нуля начнем,          А начнем мы по утру,          СЭЙСАКУ с тобой вдвоем,          А когда свой дом построим,          САКУБУН напишем враз,          САКУХИН потом обмоем,          С нами вместе внук Тарас...          Стану САККА я теперь          Все САГЁ: мне по плечу          Хошь – ногой открою дверь,          На КО:САКУ поскачу...          А как САКУ соберем          Новым ЦУКУРИКАТА,          Будет денег нам вагон          И закуска завсегда...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>          Пойдем хату СДЕЛАЕМ,          СТРОЙКУ мы с нуля начнем,          Прямо с утра побегаем,          ПОРАБОТАЕМ вдвоем,          А когда свой дом построим,          То РОМАН напишем враз,          МЕМУАР потом обмоем,          С нами вместе внук Тарас...          Стану АВТОР я теперь          Все ТРУДЫ мне по плечу          Хошь – ногой открою дверь,          И на ПАШНЮ поскачу...          УРОЖАЙ свой соберем          Новым СПОСОБОМ тогда,          Будет денег нам вагон          И закуска завсегда...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>          Пойдем хату 作る,          工作 с нуля начнем,          А начнем мы поутру,          制作 с тобой вдвоем,          А когда свой дом построим,          作文 напишем в раз,          作品 потом обмоем,          С нами вместе внук Тарас...          Стану 作家 я теперь          Все 作業 мне по плечу          Хошь – ногой открою дверь,          На 耕作 поскачу...          А как 作 соберем          Новым 作り方,          Будет денег нам вагон          И закуска завсегда...</p>

<p><b>Словарь:</b>          作る [цукуру] делать,          создавать          工作 [ко:саку] строительные          работы          制作 [сэйсаку] работа          作文 [сакубун] сочинение          作品 [сакухин] произведение          作家 [сакка] писатель, автор          作業 [сагё:] работа, операции          耕作 [ко:саку] обработка          земли          作 [саку] изделие, урожай          作り方 [цукуруката] способ</p>	<p><b>Кандзи:</b>          作 2 "Делать" САКУ; СА          цукуру          工 2 "Техника" КО:, КУ          制 5 "Система" СЭЙ          方 2 "Сторона" ХО: ката          文 1 "Литература" БУН,          МОН          品 3 "Товар" ХИН; ХОН          сина          家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути          耕 5 "Земледелие" КО:          тагаясу          業 3 "Промышленность"          ГЁ:; ГО: вадза</p>	<p><b>Мини тест.</b> Прочитайте и          переведите:          作る; 作;          工作;          制作;          作り方;          作文; 作品;          作家; 耕作;          作業</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  <b>さく【作】(саку) 1) произведение (литературное, художественное и т. п.);</b>          ろだん さく          ロダンの作 работа Родена;          し さく          この詩はだれの作ですか чьё это стихотворение?;  <b>2) обработка земли;</b>          さく          作をする обрабатывать землю;  <b>3) урожай;</b>          じゃがいもの作は良さそうだ ожидается высокий          урожай картофеля;  <b>4) борозда; грядка;</b>          さく き          作を切る проводить борозду;          かいしん さく          □快心の作 проявление (результат) решимости.  <b>ふさく【不作】(фусаку) неурожай;</b>          ふさく とし          不作の年 неурожайный год;          しょうぼう わる ろくじゅうねん ふさく          女房の悪いのは六十年の不作 злая жена —          несчастье на всю жизнь.          (Нё:бо: но варуй но ва рокудзюнэн но фусаку)          つくりかえる【作り替える】(цўкурукаэру)  <b>1) переделывать; перестраивать;</b>          しょうせつ げき つく か          小説を劇に作り替える инсценировать повесть          (роман);  <b>2) пародировать, писать пародию.</b></p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>          作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру          詩 3 "Стихи" СИ          良 4 "Хороший" РЕ: ёи / ий          切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру;          кири; кирэ          快 5 "Приятный" КАЙ кокорой          心 2 "Сердце" СИН кокуро          不 4 "Не" ФУ, БУ          年 1 "Год" НЭН тоси          女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна          房 7 "Камера" БО: фуса          悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй          六 1 "Шесть" РОКУ, РИКУ муцу /          мутцу          十 1 "Десять" ДЗЮ: то:          年 1 "Год" НЭН тоси          不 4 "Не" ФУ, БУ          替 7 "Обмен" ТАЙ каэру; кавару          小 1 "Маленький" СЁ: тиисай          説 4 "Теория" СЭЦУ току</p>	

<p>つくる【作る】(цукуру) 1) (造る) делать, изготавливать; создавать; творить; つくえ き つく 机 は木で作る столы делают из дерева; かみ つく ぼろを紙に作る тряпье перерабатывают в бумагу, из тряпья делают бумагу; かへい つく 貨幣を造る лить (чеканить) монету;</p> <p>くつ つく 靴を作らせる заказать обувь;</p> <p>2) (造る) строить; いえ つく 家を造る построить дом;</p> <p>こうэн つく 公園を作る разбить парк;</p> <p>かいどう つく 街道を造る проложить дорогу</p>	<p>劇 6 "Театр" ГЭКИ 替 7 "Обмен" ТАЙ каэру; кавару 造 5 "Изготавливать" ДЗО: цукуру</p> <p>机 6 "Стол" КИ цукуэ 木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ ки 紙 2 "Бумага" СИ ками</p> <p>貨 4 "Монета" КА 幣 8 "Валюта" ХЭЙ 造 5 "Изготавливать" ДЗО: цукуру 靴 8 "Обувь" КА куцу 造 5 "Изготавливать" ДЗО: цукуру 家 2 "Дом" КА; КЭ иэ; ути 造 5 "Изготавливать" ДЗО: цукуру 公 2 "Общественный" КО:; КУ о:якэ 園 2 "Сад" ЭН соно 街 4 "Улица" ГАЙ мати 道 2 "Дорога" ДО: мити 造 5 "Изготавливать" ДЗО: цукуру</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>ЗАКАНЧИВАТЬ</p> <p><b>終</b></p> <p>СЮ:/ овару; овари; симау</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (糸 <i>нить</i> + 冬 <i>зима</i> = <b>終</b> <i>конец</i>)</li> <li>• С наступлением <i>зимы</i> шелкопряд <b>закончил</b> тянуть свою <i>нить</i></li> <li>• СЮ:зи пора <b>заканчивать</b> <b>симау</b>лизовать <b>овальный</b> <b>руб</b>ец</li> </ul> <p>終わる [овару] заканчивать[ся]; 終わり [овари] конец, окончание, финал; 終わる [оэру] заканчивать, завершать; 終 [цуй] <i>уст.</i> конец; кончина; 終に [цуйни] 1) наконец, в конце концов; 2) <i>с отриц.</i> никогда ещё; Чаше 遂に</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Было время <b>ЁМОСУГАРА</b> С ней гулял я басурман, <b>СЮ:СИН</b> я мечтал на пару, <b>ЁМИОВАРУ</b> наш роман, Но <b>СЮ:ТЕН</b> поставил точку, <b>СЮ:КЭЦУ</b> моим мечтам, Накатила судьба бочку, Превратив роман в обман. Я теперь <b>СЮ:ДЗИЦУ</b> очень, Свой <b>СЮ:РЁ:</b> ищу ответ, Почему она не хочет, Мне сказать – ни да, ни нет, Но <b>ЦУЙНИ</b> она решила,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Было время <b>ПО НОЧАМ</b> С ней гулял я басурман, И <b>ВСЮ ЖИЗНЬ</b> мечтал на пару, <b>ПРОЧИТАТЬ</b> с ней наш роман, Но <b>ФИНАЛ</b> поставил точку, <b>ТОРМОЗА</b> моим мечтам, Накатила судьба бочку, Превратив роман в обман. Я теперь <b>С УТРА ДО НОЧИ,</b> <b>ТОЧНЫЙ</b> свой ищу ответ, Почему она не хочет, Мне сказать – ни да, ни нет, <b>НАКОНЕЦ</b> она решила,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Было время <b>終夜</b> С ней гулял я басурман, <b>終身</b> я мечтал на пару, <b>読み終る</b> наш роман, Но <b>終点</b> поставил точку, <b>終結</b> моим мечтам, Накатила судьба бочку, Превратив роман в обман. Я теперь <b>終日</b> очень, Свой <b>終了</b> ищу ответ, Почему она не хочет, Мне сказать – ни да, ни нет, Но <b>終に</b> она решила,</p>

<p>Что ей лучше стать женой, Завтра будет наш <b>ОВАРИ</b> Типа <b>СЮ:СЭН</b> мировой...</p>	<p>Что ей лучше стать женой, Завтра будет день <b>ПОБЕДЫ</b> В <b>ВОЙНЕ</b> типа мировой...</p>	<p>Что ей лучше стать женой, Завтра будет наш <b>終わり</b> Типа <b>終戦</b> мировой...</p>
<p><b>Словарь:</b> 終夜 [ёмосугара] всю ночь напролёт 終身 [сю:син] вся жизнь 読み終る [ёмиовару] прочитать 終点 [сю:тэн] конечный пункт 終結 [сю:кэцу] завершение, окончание, конец 終日 [сю:дзицу] весь день 終了 [сю:рё:] завершение 終に [цуйни] наконец 終【わ】り [овари] конец, окончание, финал 終戦 [сю:сэн] конец войны</p>	<p><b>Кандзи:</b> 終 3 "Конец" <b>СЮ:</b> овару; <b>овари</b> 夜 2 "Ночь" <b>Я ёру / ё</b> 身 3 "Тело" <b>СИН ми</b> 読 2 "Читать" <b>ДОКУ ёму</b> 点 2 "Точка" <b>ТЭН цукэру</b> 結 4 "Узел" <b>КЭЦУ мусубу;</b> <b>юу</b> 日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ</b> <b>хи</b> 了 7 "Понимать" <b>РЁ:</b> 遂 8 "Осуществлять" <b>СУЙ</b> <b>тогэру; цуйни</b> 戦 4 "Война" <b>СЭН татакау</b></p>	<p><b>Мини тест.</b> Прочитайте и переведите: 終わる; 終わり; 終わる; 終; 終に; 終了; 終結; 終戦; 終点; 最終; 読み終る; 終身; 終日; 終夜</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> しじゅう【始終】(сидзю:) 1) с (от) начала до конца;  わたし しじゅう かんが 私は始終そう 考えていた я всё время так думал;  しじゅうだ どお 始終立ち通しだった всю дорогу я простоял (в трамвае и т. п.); <b>2) всегда, в любое время; очень часто; постоянно;</b> しじゅう こと 始終の事 постоянное (обычное) явление; しじゅうで 始終出かける часто ходить, зачастиль куда-л.  ゆうしゅう【有終】(ю:сю:) успешное завершение; ゆうしゅう び 有終の美 совершенство; ゆうしゅう び 有終の美をなす блестяще завершить; довести до совершенства; увенчать блестящим концом. しまい【仕舞(1)・終い】(симаи) конец; しま 終いの заключительный, последний; 終いに в заключение, под конец; 終いになる приходиться к концу, кончатся; заканчиваться; いちばんしまい く 一番仕舞に来る приходиться последним;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 始 3 "Начало" <b>СИ</b> хадзимэру; <b>хадзимару</b> 終 3 "Конец" <b>СЮ:</b> овару; овари  私 6 "Я" <b>СИ</b> ватакуси / ватаси 考 2 "Думать" <b>КО:</b> кангаэру; кангаэ 立 1 "Стоять" <b>РИЦУ</b> тацу; татэру 通 2 "Проходить" <b>ЦУ:</b> то:ру; то:ри; <b>то:су; каёу</b> 事 3 "Дело" <b>ДЗИ</b> кото 出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ</b> дэру; дасу  有 3 "Иметь" <b>Ю:; У</b> ару  美 3 "Красивый" <b>БИ</b> уцукусий  仕 3 "Делать" <b>СИ</b> 舞 7 "Танцевать" <b>БУ</b> маи; мау  一 1 "Один" <b>ИТИ, ИЦУ</b> хитоцу 番 2 "Черёд" <b>БАН</b> цугаи 仕 3 "Делать" <b>СИ</b> 舞 7 "Танцевать" <b>БУ</b> маи; мау</p>	

<p>きょう                      しまい 今日はこれでお仕舞 сегодня на этом закончим (занятия и т. п.);</p> <p>しな                      しまい その品はもうお仕舞になりました этот товар кончился, этого товара больше нет. しまう【仕舞う・終う】(симау) <b>1) кончать, заканчивать;</b> <b>2) после деепр. образует совершенный вид:</b> よ                      しま 読んで仕舞う прочесть;</p> <p>みなつか                      しま 皆使って仕舞った истратил всё [до копейки]; использовал всё [без остатка]; <b>3) прятать, убирать куда-л.;</b> にもつ                      とらんく                      しま 荷物をトランクに仕舞う сложить вещи в чемодан;</p> <p>たいせつ                      しま 大切に仕舞っておく беречь;</p> <p>つか                      しま 使かずに仕舞っておく копить; <b>4) закрывать (магазин, контору); свёртывать (дело).</b></p>	<p>来 2 "Приходить" РАЙ куру</p> <p>今 2 "Сейчас" КОН има</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>舞 7 "Танцевать" БУ маи; мау</p> <p>品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>終 3 "Конец" СЮ: овару; овари</p> <p>読 2 "Читать" ДОКУ ёму</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>皆 7 "Все" КАЙ мина; минна; мина- сан</p> <p>使 3 "Употреблять" СИ цукау</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>荷 3 "Ноша" КА ни</p> <p>物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина</p> <p>切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири; кирэ</p> <p>使 3 "Употреблять" СИ цукау</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p>
--	--

[Вернуться в начало ->](#)

<p>ТРЕБОВАТЬ- СЯ</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">要</p> <p>Ё:/ иру</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•(両запад + 女женицина = 要важный, требоваться)</li> <li>• Женицина с запада - очень важная, ей требуется уважение</li> <li>• Елку требуется покупать только в новую квартиру..</li> </ul> <p>要る [иру] быть нужным, требоваться; 要らぬ [ирану] ненужный, лишний, напрасный; 要 [канамэ] 1) кнопка, скрепляющая веер; 2) главное, суть, ключ</p> <p>要 [ё:] 1) главное, основное, суть; 2) необходимость; 要する [ё:суру] 1) требовать; нуждаться в чём-л.; 2) подстергать, ждать в засаде; 3) ~ни одним словом, короче говоря</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Долго взять Ё:САЙ пытался, Все Ё:ГЭКИ испытал, И про жребий, что достался, ТЭКИЁ: я написал. Только Ё:СИ прошла мимо,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> КРЕПОСТЬ долго взять пытался, Все НАБЕГИ испытал, И про жребий, что достался, МЕМУАР я написал. Только ПРАВДА прошла мимо,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Долго взять 要塞 пытался, Все 要撃 испытал, И про жребий, что достался, 摘要 я написал.</p>

<p>Для нее я был – болван, Свой <b>ТЭЙЁ:</b> она сказала, - Ей не нужен мой роман. Вот теперь <b>Ё:РЁ:</b> гадаю, Где ж <b>Ё:СО</b> я упустил, Про ее <b>Ё:СЭЙ</b> не знаю, <b>ХИЦУЁ:</b> не предложил. И с тех пор <b>ДЗЮЁ:</b> сменил я, <b>Ё:СУРУ НИ</b> поостыл, Мне японский стал <b>СЮЁ:НА,</b> Он прикрыл <b>ДЗЮ:Ё: НА</b> тыл...</p>	<p>Для нее я был – болван, Свой <b>ОТВЕТ</b> она сказала, - Ей не нужен мой роман. Вот теперь про <b>СУТЬ</b> гадаю, Где ж <b>МОМЕНТ</b> я упустил, Про ее <b>ЗАПРОС</b> не знаю, <b>ЧТО ЕЩЕ</b> не предложил. И с тех пор <b>СВОЙ КУРС</b> сменил я, А <b>ИНАЧЕ</b> - поостыл, Мне японский стал <b>ВАЖНЕЕ,</b> Он прикрыл <b>МОЙ ГЛАВНЫЙ</b> тыл...</p>	<p>Только <b>要旨</b> прошло мимо, Для нее я был – болван, Свой <b>提要</b> она сказала, - Ей не нужен мой роман. Вот теперь <b>要領</b> гадаю, Где ж <b>要素</b> я упустил, Про ее <b>要請</b> не знаю, <b>必要</b> не предложил. И с тех пор <b>需要</b> сменил я, <b>要する~ни</b> поостыл, Мне японский стал <b>主要~на,</b> Он прикрыл <b>重要~на</b> тыл...</p>
<p><b>Словарь:</b> 要塞 [<b>ё:сай</b>] крепость 要撃 [<b>ё:гэки</b>] нападение из засады, перехват  摘要 [<b>тэкиё:</b>] конспект 要旨 [<b>ё:си</b>] суть, главное 提要 [<b>тэйё:</b>] резюме 要領 [<b>ё:рё:</b>] главное 要素 [<b>ё:со</b>] важный элемент 要請 [<b>ё:сэй</b>] требование 必要 [<b>хицуё:</b>] необходимость 需要 [<b>дзюё:</b>] потребность 要する [<b>ё:суру</b>] <b>~ни</b> одним словом, короче говоря 主要 [<b>сюё:</b>] <b>~на</b> главный  重要 [<b>дзю:ё:</b>] <b>~на</b> важный, серьёзный</p>	<p><b>Кандзи:</b> 要 4 "Требоваться" <b>Ё: иру</b> 塞 9 "Затыкать" <b>СОКУ; САЙ фусагу; сэку</b> 撃 7 "Нападать" <b>ГЭКИ уцу</b> 摘 8 "Срывать" <b>ТЭКИ цуму</b> 旨 8 "Суть" <b>СИ мунэ; умай</b> 提 5 "Предлагать" <b>ТЭЙ сагэру</b> 領 5 "Территория" <b>РЁ:</b> 素 5 "Элемент" <b>СО, СУ</b> 請 7 "Просить" <b>СЭЙ коу</b> 必 4 "Обязательно" <b>ХИЦУ канарадзу</b> 需 8 "Спрос" <b>ДЗЮ</b> 主 3 "Хозяин" <b>СЮ, СУ нуси;</b> <b>ОМО; ОМОНИ</b> 重 3 "Тяжёлый" <b>ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 要る; 要らぬ; 要; 要; 要する; 要する <b>~ни</b>; 必要; 需要; 緊要<b>~на</b>; 要求; 要請; 要望; 重要; 主要<b>~на</b>; 肝要<b>~на</b>; 要素; 要件; 要旨; 要綱; 要領; 概要; 提要; 摘要; 要塞; 要撃</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> よう 要をつむ  извлечь суть; кратко суммировать; よう え ことば ...とは要を得た言葉である достаточно сказать, что...; ふひつよう <b>【不必要】 (фухицуё:):</b> 不必要な  ненужный ひつよう <b>【必要・必用】 (хицуё:) необходимость, надобность;</b> ひつよう 必要な  необходимый, нужный; 必要のない  ненужный, ненадобный, лишний; ...する必要がある  необходимо, нужно сделать что-л.; ひつよう おう 必要に応じて  по мере необходимости;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 要 4 "Требоваться" <b>Ё: иру</b> 得 4 "Прибыль" <b>ТОКУ эру</b> 言 2 "Слово" <b>ГЭН, ГОН иу</b> 葉 3 "Листва" <b>Ё: ха</b> 不 4 "Не" <b>ФУ, БУ</b> 必 4 "Обязательно" <b>ХИЦУ канарадзу</b> 用 2 "Употреблять" <b>Ё: мотиину</b>  応 5 "Реагирование" <b>О:</b></p>	

<p>ひつよう せま 必要に迫られて в силу необходимости, вынужденный необходимостью; ひつよう せま その必要が迫ってきた необходимость этого стала настоятельной; わたし ごせんえんひつよう 私はぜひ五千円必要だ мне обязательно нужно 5000 иен;</p> <p>いそ ひつよう 急ぐ必要はない незачем спешить; しどうようろく しどうようろく しどうようろく【指導要録】(сидо:-ё:року) руководство, учебник, пособие.</p> <p>しょう しょ しょう【所要】(сёё:) потребность; требуемое; 所要の необходимый, требуемый; нужный; しょう おう 所要に応じて по мере необходимости. がいよう がい がいよう【概要】(гайё:) краткое изложение, набросок, очерк, резюме; がいよう あ ...の概要を挙げる дать сжатое изложение чего-л., коротко обрисовать, описать в общих чертах что-л. いる いる いる【要る】(иру) быть нужным, требоваться, быть необходимым; へんじ い 返事が要りますか нужен ли ответ?; こめ い も い 米なら要るだけ持って行け риса бери сколько нужно</p>	<p>迫 8 "Наседать" ХАКУ сэмару</p> <p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 五 1 "Пять" ГО ицуцу 千 1 "Тысяча" СЭН 円 1 "Иена" ЭН 必 4 "Обязательно" ХИЦУ</p> <p>канарадзу</p> <p>急 3 "Спешить" КЮ: исогу 指 3 "Палец" СИ юби; сасу 導 5 "Вести" ДО: митибикү 要 4 "Требоваться" Ё: иру 録 4 "Запись" РОКУ</p> <p>所 3 "Место" СЁ тогоро 要 4 "Требоваться" Ё: иру 所 3 "Место" СЁ тогоро 応 5 "Реагирование" О: 概 8 "В общем" ГАЙ</p> <p>举 4 "Поднимать" КЁ агэру; агару 返 3 "Ответ" ХЭН каэсу; каэру 事 3 "Дело" ДЗИ кото 米 2 "Рис" БЭЙ, МАЙ комэ 持 3 "Держать" ДЗИ моцу 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;</p> <p>оконау</p>
--	---

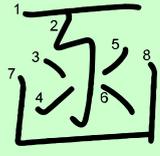
[Вернуться в начало ->](#)

<p>ТАНЦЕВАТЬ</p> <p><b>舞</b></p> <p>БУ/ маи; мау</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1 человек + 三 горячие угли + 夕 вечер + 牛бык = 舞 танцевать)</li> <li>• Человечки танцуют на горячих углях, на которых вечером жарили быка</li> <li>• Два БУгая танцевали первого маия танец племени мау</li> </ul>	
<p>舞 [маи] танец 舞 う [мау] танцевать, исполнять танец</p>		
<p><b>Кириллицей:</b> Меня кум вчера МИМАУ, МАЙКОМУ с чекушкой, Но чекушки было мало,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> НАВЕСТИЛ мой кум усталый, А ВВАЛИЛСЯ он с чекушкой, Но чекушки было мало,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Меня свояк вчера 見舞う, 舞い込む с чекушкой,</p>

<p>Как всегда бывало, Тут и <b>МАЙКО</b> подоспели, С соседнего <b>КАБУКИ</b>, <b>КЭМБУ</b> с кумом танцевали, Словно в банке мухи, Стол в <b>БУТАЙ</b> перевернули, <b>БУТО</b>: стали <b>МАУ</b>, И под <b>МАИ</b> на диване Стали <b>ФУРУМАУ</b>. Чем <b>СИМАУ</b> все не помню, Только все <b>КАБУКИ</b>, Уже больше я не <b>МАУ</b>, Лишь иногда от скуки...</p>	<p>Как всегда бывало, Тут <b>ДЕВИЦЫ</b> подоспели, С соседнего <b>КАБУКИ</b>, <b>ТАНЕЦ</b> с кумом танцевали, Словно в банке мухи. В <b>СЦЕНУ</b> стол перевернули, <b>ТАНЕЦ</b> стали <b>ТАНЦЕВАТЬ</b>, И под <b>ПЛЯСКИ</b> на диване Стали праздник <b>ОТМЕЧАТЬ</b>. Сам <b>КОНЕЦ</b> уже не помню, Только все <b>КАБУКИ</b>, Больше я не <b>ПРИГЛАШАЮ</b>, Лишь иногда от скуки...</p>	<p>Но чекушки было мало, Как всегда бывало, Тут и <b>舞子</b> подоспели, С соседнего <b>歌舞伎</b>, <b>剣舞</b> с кумом танцевали, Словно в банке мухи, Стол в <b>舞台</b> перевернули, <b>舞踏</b> стали <b>舞う</b>, Потом <b>舞</b> на диване Стали <b>振舞う</b>. Чем <b>仕舞う</b> все, не помню, Только все <b>歌舞伎</b>, Уже больше я не <b>舞う</b>, Лишь иногда от скуки...</p>
<p><b>Словарь:</b> 見舞う [мимау] навещать 舞い込む [майкому] прийти нежданно, свалиться на голову 舞子 [майко] девушка- танцовщица; ученица гейши 歌舞伎 [кабуки] Кабуки 剣舞 [кэмбу] танец с мечами 舞台 [бутай] сцена 舞踏 [буто:] танец, пляска 舞う [мау] танцевать 舞 [май] танец, пляска 振舞う [фурумау] 1) вести себя как-л.; 2) принимать, угощать 仕舞う [симау] 1) заканчивать[ся]; 2) <i>после</i> <i>деепр.</i> сделать что-л. до конца</p>	<p><b>Кандзи:</b> 見 1 "Видеть" <b>КЭН</b> миру; <b>миэру; мисэру</b> 舞 7 "Танцевать" <b>БУ</b> май; <b>мау</b> 込 7 "Внутри" <b>кокудзи кому</b> 子 1 "Ребёнок" <b>СИ, СУ</b> ко 歌 2 "Песня" <b>КА</b> ута; утау 伎 10 "Кабуки" <b>ГИ</b> 剣 7 "Меч" <b>КЭН</b> цуруги 台 2 "Подставка" <b>ДАЙ; ТАЙ</b> 踏 7 "Ступать" <b>ТО:</b> фуму  振 7 "Трястись" <b>СИН</b> фуру; <b>фуруу; фурэру</b>  仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 舞; 舞う; 舞踏; 舞台; 剣舞; 歌舞伎; 舞子; 舞い込む; 見舞う; 仕舞; 振舞う</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> まい て 舞の手  фигуры (приёмы) танца; まい ま 舞を舞う  исполнять танец, танцевать. しまい 【仕舞(1)・終い】 (симаи) конец; しまい 仕舞の  заключительный, последний; 仕舞に  в заключение, под конец; 仕舞になる  приходиться к концу, кончатся; заканчиваться; いちばんしまい く 一番仕舞に来る  приходиться последним;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 舞 7 "Танцевать" <b>БУ</b> май; <b>мау</b> 手 1 "Рука" <b>СЮ</b> тэ 仕 3 "Делать" <b>СИ</b> 終 3 "Конец" <b>СЮ:</b> овару; овари  一 1 "Один" <b>ИТИ, ИЦУ</b> хитоцу 番 2 "Черёд" <b>БАН</b> цугаи 仕 3 "Делать" <b>СИ</b> 来 2 "Приходить" <b>РАЙ</b> куру</p>	

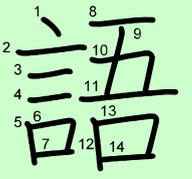
<p>きょう                   しまい 今日はこれでお仕舞 <b>сегодня на этом закончим</b> (занятия и т. п.);</p> <p>                  しな                   しまい その品はもうお仕舞になりました <b>этот товар</b> <b>кончился, этого товара больше нет.</b> <b>しまう 【仕舞う・終う】 (симау) 1) кончать,</b> <b>заканчивать; 2) после деепр. образует</b> <b>совершенный вид:</b> よ           しま 読んで仕舞う <b>прочесть;</b> みなつか           しま 皆使って仕舞った <b>истратил всё [до копейки];</b> <b>использовал всё [без остатка];</b> <b>3) прятать, убирать куда-л.;</b></p> <p>にもつ   とらんく   しま 荷物をトランクに仕舞う <b>сложить вещи в чемодан;</b></p> <p>たいせつ   しま 大切に仕舞っておく <b>беречь;</b></p> <p>つか           しま 使かずに仕舞っておく <b>копить;</b></p>	<p>今 2 "Сейчас" <b>КОН</b> <b>има</b></p> <p>日 1 "День" <b>НИТИ, ДЗИЦУ</b> <b>хи</b></p> <p>仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p> <p>品 3 "Товар" <b>ХИН; ХОН</b> <b>сина</b></p> <p>仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p> <p>読 2 "Читать" <b>ДОКУ</b> <b>ёму</b></p> <p>仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p> <p>皆 7 "Все" <b>КАЙ</b> <b>мина; минна; мина-</b> <b>сан</b></p> <p>使 3 "Употреблять" <b>СИ</b> <b>цукау</b></p> <p>荷 3 "Ноша" <b>КА</b> <b>ни</b></p> <p>物 3 "Вещь" <b>БУЦУ, МОЦУ</b> <b>моно</b></p> <p>仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p> <p>大 1 "Большой" <b>ДАЙ, ТАЙ</b> <b>о:кий;</b> <b>о:кина</b></p> <p>切 2 "Резать" <b>СЭЦУ; САЙ</b> <b>киру;</b> <b>кири; кирэ</b></p> <p>使 3 "Употреблять" <b>СИ</b> <b>цукау</b></p>
---	--

[Вернуться в начало ->](#)

<p><b>ЯЩИК</b></p> <p></p> <p><b>КАН/ хако</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (㇀ящик + ㇀крышка с крючком + ㇀письма = 函 <b>почтовый ящик</b>)</li> <li>• В <b>почтовом ящике</b> скопилось много <b>писем</b>, достаем их с помощью <b>крючка на крышке</b></li> <li>• В <b>КАН</b>целярию затащили большой <b>почтовый ящик</b> с <b>халвой</b> и <b>колбасой</b></li> </ul>	
<p><b>Кириллицей:</b> Утро туманное, <b>СЭЙКАН ТОННЭРУ,</b> Еду в трамвае один в <b>ХАКОДАТЭ,</b> <b>КАНСУ:</b> листаю, словно в тумане Лишь <b>СЭНКАМБЁ:</b> один понимаю, <b>КАНГАЙ</b> ожидаю, успеть бы <b>ТОКАН СУРУ</b> сделать, прежде, чем В <b>ХАКО</b> однажды</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Утро туманное, <b>СЭЙКАН ТОННЕЛЬ,</b> Еду в трамвае один в <b>ХАКОДАТЭ,</b> <b>ФУНКЦИЮ</b> листаю, словно в тумане Лишь <b>КЕССОНКУ</b> один понимаю, <b>КОРОБКУ</b> ожидаю, успеть бы <b>ПОЧТУ БРОСИТЬ,</b> прежде, чем В <b>ЯЩИК</b> однажды</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Утро туманное, <b>青函トンネル,</b> Еду в трамвае один в <b>函館,</b> <b>函数</b> листаю, словно в тумане Лишь <b>潜函病</b> один понимаю, <b>函蓋</b> ожидаю, успеть бы <b>投函</b> <b>する</b> сделать, прежде, чем</p>

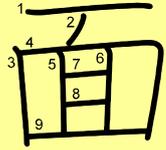
сыграю..	сыграю..	В 函 однажды сыграю..
<b>Словарь:</b> 青函トンネル [сэйкан тоннэру] тоннель Сэйкан 函館 [хакодатэ] Хакодатэ (город на Хоккайдо) 函数 [кансу:] мат. функция 潜函病 [сэнкамбё:] кессонная болезнь 函蓋 [кангай] коробка с крышкой 投函 [то:кан] ~суру бросать (письмо) в почтовый ящик 函 [хако] ящик; Чаше 箱	<b>Кандзи:</b> 青 1 "Голубой" СЭЙ аой 函 + + "Почтовый ящик" КАН 館 3 "Здание" КАН 数 2 "Число" СУ:, СУ кадзу; кадзоэру 潜 8 "Нырять" СЭН хисому; могуру 病 3 "Болезнь" БЁ: ямаи; яму 蓋 8 "Крышка" ГАЙ фута 投 3 "Бросать" ТО: нагэру	<b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 青函トンネル, 函館, 函数 潜函病; 函蓋; 投函 する; 函
<b>Типовые фразы:</b>		<b>Кандзи из типовых фраз:</b>
はこ い つ 箱に入れる(詰める) упаковывать в ящик  はこ いっぱい 箱に一杯 полный ящик чего-л.  いちはこ どうぐ 一箱の道具 [полный] ящик с инструментами  はこ 箱がはいる гейши развлекают компанию おな はこ の 同じ箱に乗る сестра в тот же вагон.		箱 3 "Ящик" СО: хако 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 詰 7 "Набивать" КИЦУ цумэру; цумару 箱 3 "Ящик" СО: хако 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 箱 3 "Ящик" СО: хако 道 2 "Дорога" ДО: мити 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани 箱 3 "Ящик" СО: хако 同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи 箱 3 "Ящик" СО: хако 乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Говорить, язык, слово</p> <p><b>語</b></p> <p>ГО/катару ゴ / かつたる</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (言 слова +( 五 пять + 口 рот = 吾 я) = <b>語</b> говорить, язык)</li> <li>• язык, говорить</li> <li>• Если слова объединяют пять ртов, то это уже язык на котором можно общаться, <i>разговаривать...</i></li> <li>• Язык, когда <b>катим тару</b> в ГОру, служит для того чтобы на нем <i>говорить...</i></li> </ul> <p>語 [го] слово; речь; язык; 語る [катару] говорить, рассказывать 語らう [катарау] 1) беседовать; 2) сговариваться; 3) давать слово (жениться); давать клятву верности; 語らい [катараи] 1) разговор, беседа; 2) обещание (жениться); клятва верности</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> Мы <b>КАТАРУ</b> с ней о звездах Я на <b>ЭЙГО</b>, на <b>Ё-ГО</b>, Она слушала, кивала Не внимая ничего, Для нее любой <b>ГОГАКУ</b> Это лишь пустой <b>ТАНГО</b>, Так вот мой <b>МОНОГАТАРИ</b> Превратился в <b>НИХОНГО</b>. Скоро с ней мы <b>КАТАРАУ</b> <b>РОСИАГО</b> нам помог, <b>ГЭНГО</b> наш пошел на славу, Жаль забыл <b>ГАЙКОКУГО</b>...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Мы <b>БОЛТАЛИ</b> с ней о звездах На <b>АНГЛИЙСКОМ</b>, на <b>ЧУДНОМ</b>, Она слушала, кивала Не внимая ничего, Для нее любая <b>ЛИНГВИСТИКА</b> Это лишь пустое <b>СЛОВО</b>, Так вот мой <b>РАССКАЗ</b> Превратился в <b>ЯПОНСКИЙ</b>. Скоро с ней мы <b>РЕШИЛИ</b> <b>ПОЖЕНИТСЯ</b> <b>РУССКИЙ ЯЗЫК</b> нам помог, <b>РАЗГОВОР</b> пошел на славу, Жаль забыл <b>ИНОСТРАННЫЙ</b>...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Мы <b>語る</b> с ней о звездах Я на <b>英語</b>, на <b>用語</b>, Она слушала, кивала Не внимая ничего, Для нее любой <b>語学</b> Это лишь пустой <b>単語</b>, Так вот мой <b>物語</b> Превратился в <b>日本語</b>... Скоро с ней мы <b>語らう</b> <b>ロシア語</b> нам помог, <b>言語</b> наш пошел на славу, Жаль забыл <b>外国語</b>...</p>
<p><b>Словарь:</b> <b>語る</b> [катару] говорить, рассказывать 英語 [эйго] английский язык 用語 [ё-го] термин; терминология 語学 [гогаку] изучение языков; лингвистика 単語 [танго] слово 物語 [моногатари] рассказ, история 日本語 [нихонго] японский язык <b>語らう</b> [катарау] давать клятву верности ロシア語 [росиаго] русский язык 言語 [гэнго] язык; речь; слова 外国語 [гайкокуго] иностранный язык</p>	<p><b>Кандзи:</b> 語 2 "Язык" ГО катару 英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса 用 2 "Употреблять" Ё: мотириру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 単 4 "Одиночный" ТАН 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ ХИ 本 1 "Книга" ХОН МОТО 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН ИУ 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ СОТО; Хока; хадзурэру; хадзусу 国 2 "Страна" КОКУ КУНИ</p>	<p><b>Мини тест.</b> Прочитайте и переведите: 語る; 英語; 用語; 語学; 単語; 物語; 日本語; 語らう; ロシア語; 言語; 外国語</p>
<p><b>Типовые фразы:</b> ご【語】(го) слово; слова, речь; язык; ご 語を次ぐ продолжать (свою речь);</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b> 語 2 "Язык" ГО катару 次 3 "Следующий" ДЗИ цугу; цуги</p>	

<p>ご むす 語を結ぶ заканчивать (свою речь). いちご【一語】(итиго) одно слово; いちごいちご 一語一語 слово в слово, дословно; いちご い 一語で言えば одним словом, короче говоря. ちゅうごくご【中国語】(тю:гокуго) китайский язык. こご【古語】(кого) 1) устарелое слово; ことば こご この言葉は古語になっている это слово устарело; 2) старинное изречение, старая поговорка; こご いわ ... 古語に曰く ... と в старой поговорке говорится..., как говорится в поговорке... とわずがたり【問わず語り】(товадзугатари) слова, сказанные по собственному почину; と かた い 問わず語りにそう言った его никто не спрашивал — он сам сказал это. こくご【国語】(кокуго) 1) язык (какой-л. страны); なんこくご はな 何箇国語も話す владеть несколькими языками; 2) родной язык (в частности о яп. языке). ゆめものがたり【夢物語】(юмэмоногатари) 1) рассказ содержания сна; 2) фантастическая история; いちじょう ゆめものがたり おわ 一場の夢物語に終る кончиться пустыми мечтами.</p>	<p>結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 国 2 "Страна" КОКУ куни 古 2 "Старый" КО фуруй 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 葉 3 "Листва" Ё: ха 古 2 "Старый" КО фуруй 日 + "Гласить" ЭЦУ иваку; нотамаваку 問 3 "Вопрос" МОН тоу 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 国 2 "Страна" КОКУ куни</p>
	<p>何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 箇 8 "Штука" КА; КО 話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p>
	<p>場 2 "Место" ДЗЁ: 夢 5 "Сновидение" МУ юмэ 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 語 2 "Язык" ГО катару 終 3 "Конец" СЮ: овару; овари</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Лицо и маска</p> <p><b>面</b></p> <p>МЭН/омотэ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (一 сто + 口 коробка + 目 глаза = 面 маска, лицо)</li> <li>• маска, лицо 面 [омотэ]( おもて)</li> <li>• Маска это коробка, где сотни разных обликов с отверстием для глаз...</li> <li>• МЭНяю маску на отдельный мобильник в театре..</li> </ul>	
	<p>面 [омотэ] 1) лицо; 2) поверхность [воды]; 3) маска (в театре Но); Ср. 表 面 [омо] [мо] кн. то же; 面 [мэн] 1) кн. лицо; 2) маска (тж. спортивная); 3) поверхность, сторона, грань; 4) сторона [проблемы], аспект; 面 [цура] прост. 1) физиономия, рожа; 2) поверхность</p>	
<p><b>Кириллицей:</b> СЭММЭН я утром из под крана, ЦУРА в стекле я увидел, И пусть проснулся очень рано,</p>	<p><b>Кириллицей:</b> УМЫЛСЯ утром из под крана, В стекле я РОЖУ увидел, И пусть проснулся очень рано,</p>	<p><b>Окуриганой:</b> 洗面 я утром из под крана, 面 в стекле я увидел, И пусть проснулся очень рано,</p>

<p><b>ГАММЭН</b> свое я не узнал.  <b>МЭНСО:</b> казались мне своими,  <b>ОМОГАКЭ</b> не мой совсем,  <b>ХОСОМОТЭ</b> и  не бритый,  Какой-то бледный,  как <b>КАМЭН</b>.  <b>СИТИМЭНТЁ:</b> глядел  надутый,  Пенять на зеркало грешно,  <b>МЭНКАЙ</b> отметили мы  круто,  Что вспомнить грустно и  смешно.  Мы долго пили за  <b>МЭНСИКИ</b>,  И чтоб <b>МЭМБОКУ</b> доказать,  <b>ТАЙМЭН</b> упорно отстояли,  Разбив посуды тыщ на пять...  <b>ТО:МЭН СУРУ</b> перед  законом,  <b>МЭНЦУ</b> спасали ресторан,  Монеты сыпались со звоном,  Опустошая наш карман.  Потом <b>ДЗИМЭН</b> опять  качалась,  Мы шли по краю <b>КЁКУМЭН</b>,  Потом <b>СЯМЭН</b> нам  повстречалось,  А мы не видели совсем...  Что дальше было уж не  помню,  <b>ГАМЭН</b> казалась, как в дыму,  <b>МЭНСЭКИ</b> вроде бы  пахали,  И <b>ГУНДЗИМЭН</b> был, как в  Крыму.  <b>СИМЭН</b> уверен, обеспечен,  <b>ОМОСИРОЙ</b> себе лови момент,  <b>БАМЭН</b> не точен и не  вечен,  Что мент занес в свою  <b>ТЁ:МЭН</b>.  Теперь смотрю на <b>МЭН</b> сурово,  И в фас и в профиль на духу,  Всех призываю побороться  В быту за строгий <b>СИРАФУ</b>...</p>	<p><b>ЛИЦО</b> свое я не узнал.  <b>ЧЕРТЫ</b> казались мне своими,  А <b>ОБЛИК</b> был не мой совсем,  Какой-то <b>ГОЩИЙ</b> и  не бритый,  Как <b>МАСКА</b> снятая со  стен.  На мир глядел <b>ИНДЮК</b>  надутый,  Пенять на зеркало грешно,  <b>СВИДАНЬЕ</b> встретили мы  круто,  Что вспомнить грустно и  смешно.  Мы долго пили за  <b>ЗНАКОМСТВО</b>,  И <b>ЧЕСТЬ</b> свою чтоб доказать,  <b>ПРЕСТИЖ</b> упорно отстояли,  Разбив посуды тыщ на пять...  И вот <b>СТОИМ</b> перед  законом,  <b>«ЛИЦО»</b> спасает ресторан,  Монеты сыпались со звоном,  Опустошая наш карман.  Потом <b>ЗЕМЛЯ</b> опять  качалась,  Мы шли по краю <b>ПЕРЕМЕН</b>,  Потом <b>ОТКОС</b> нам  повстречался,  А мы не видели совсем...  Что дальше было уж не  помню,  <b>ПЕЙЗАЖ</b> казался, как в дыму,  <b>ШЕСТЬ СОТОК</b> вроде бы  пахали,  И страшный <b>БОЙ</b> был, как в  Крыму.  <b>ОГЛАС</b> уверен, обеспечен,  Коль <b>ПОВЕЗЛО</b> - лови момент,  Твой <b>ШАНС</b> не точен и не  вечен,  Что в <b>ПРОТОКОЛ</b> заносит  мент.  Теперь смотрю в <b>ЛИЦО</b> сурово,  И в фас и в профиль на духу,  Всех призываю побороться  За <b>ТРЕЗВОСТЬ</b> строгую в  быту...</p>	<p><b>顔面</b> свое я не узнал.  <b>面相</b> казались мне своими,  <b>面影</b> не мой совсем,  <b>細面</b> и не бритый,  Какой-то бледный,  как <b>仮面</b>.  <b>七面鳥</b> глядел  надутый,  Пенять на зеркало грешно,  <b>面会</b> отметили мы  круто,  Что вспомнить грустно и  смешно.  Мы долго пили  за <b>面識</b>,  И чтоб <b>面目</b> доказать,  <b>体面</b> упорно отстояли,  Разбив посуды тыщ на пять...  <b>当面する</b> перед законом,  <b>面子</b> спасали ресторан,  Монеты сыпались со звоном,  Опустошая наш карман.  Потом <b>地面</b> опять  качалась,  Мы шли по краю <b>曲面</b>,  Потом <b>斜面</b> нам  повстречалось,  А мы не видели совсем...  Что дальше было уж не  помню,  <b>画面</b> казалась, как в дыму,  <b>面積</b> вроде бы пахали,  И <b>軍事面</b> был, как в  Крыму.  <b>紙面</b> уверен, обеспечен,  <b>面白い</b> себе лови момент,  <b>場面</b> не точен и не  вечен,  Что мент занес в свою  <b>帳面</b>.  Теперь смотрю на <b>面</b> сурово,  И в фас и в профиль на духу,  Всех призываю побороться  В быту за строгий <b>素面</b>...</p>
<p><b>Словарь:</b></p>	<p><b>Кандзи:</b></p>	<p><b>Мини тест.</b> Прочитайте и переведите:</p>
<p>洗面 [<b>сэммэн</b>] умывание  面 [<b>цура</b>] физиономия, рожа</p>	<p>洗 6 "Мыть" <b>СЭН арай</b>  面 3 "Лицо" <b>МЭН омотэ</b></p>	<p>面; 表; 面; 面する ; 面々 ;</p>

<p>顔面 [гаммэн] <i>анат.</i> лицо      面相 [мэнсо:] черты лица      面影 [омокагэ] облик, образ      面 [хосоомотэ] тонкое (худое, вытянутое) лицо      仮面 [камэн] маска      七面鳥 [ситимэнтё:] индюк      面会 [мэнкай] свидание      面識 [мэнсики] знакомство      面目 [мэмбоку] честь      体面 [гаймэн] престиж      当面 [то:мэн] ~<b>суру</b> стоять перед кем-л.      面子 [мэнцу] "лицо", честь (<i>кит.</i> мяньцзы)      地面 [дзимэн] поверхность земли, земля, грунт;      曲面 [кёкумэн] кривая поверхность</p> <p>斜面 [сямэн] склон, откос, скат      画面 [гамэн] 1) поверхность картины, изображение; 2) экран      面積 [мэнсэки] площадь, поверхность      軍事面 [гундзимэн] военный аспект      紙面 [симэн] место в газете      面白い [омосирой] интересный, любопытный      場面 [бамэн] место действия      帳面 [тё:мэн] тетрадь; книга      [мэн] лицо      素面 [сифафу] <i>разг.</i> трезвость</p>	<p>顔 2 "Лицо" ГАН као      相 3 "Взаимный" СО:; СЁ:      影 7 "Силуэт" ЭЙ кагэ      細 2 "Мелкий" САЙ хосой;  <b>комакай</b>      仮 5 "Временный" КА кари      七 1 "Семь" СИТИ нанацу      鳥 2 "Птица" ТЁ: тори      会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау      識 5 "Сознание" СИКИ      目 1 "Глаз" МОКУ мэ      体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ  <b>карада</b>      当 2 "Данный" ТО: атару;  <b>атэру</b>      子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко      地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ      面 3 "Лицо" МЭН омотэ      曲 3 "Мелодия" КЁКУ  <b>магэру</b>      斜 8 "Наискось" СЯ нанамэ      画 2 "Картина", "План" ГА;  <b>КАКУ Э</b>      積 4 "Нагромождать" СЭКИ  <b>цуму; цумору; цумори</b>      軍 4 "Армия" ГУН      事 3 "Дело" ДЗИ кото      紙 2 "Бумага" СИ ками      白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ  <b>сирой</b>      場 2 "Место" ДЗЁ:      帳 3 "Книга для записей"  <b>ТЁ: тобари</b>      素 5 "Элемент" СО, СУ</p>	<p>顔面; 面相; 洗面;      面影; 細面; 七面鳥;      面会;      面識; 直面にする;      当面する; 面目;      面子; 体面; 仮面;      防毒面;      斜面; 曲面; 地面;      画面;      面積; 多面体; 側面;      両面; 方面; 軍事面;      局面;      紙面; 誌面;      社会面;      面白い; 面妖な;      工面;      工面する; 場面;      帳面;      几帳面な; 素面</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>1 めん【面】(мэн) 1) лицо;      めん むか      面を向う повернуться лицом к кому-л.;      めん むか い      面を向って言う говорить в лицо кому-л.;</p> <p>2) маска (тж. спортивная);      めん      面をかぶる прям. и перен. надевать маску;</p> <p>3) удар по голове (в яп. фехтовании);</p> <p>4) поверхность; [лицевая] сторона;      みず めん      水の面 поверхность воды;</p> <p>5) сторона, аспект;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>面 3 "Лицо" МЭН омотэ      向 3 "Направленность" КО:      муко:; мукау; мукаттэ; мукэру      言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p> <p>水 1 "Вода" СУЙ мидзу</p>	

<p>ざいせい めん 財政の面で в финансовом отношении;</p> <p>いづれの面から見ても с любой стороны, с любой точки зрения; б) страница (в газете);</p> <p><b>7) углы, неровности;</b> めん と 面を取る зачищать углы; отделять (изделие).</p> <p><b>II おも【面】(омо) 1) лицо; 2) поверхность;</b></p> <p><b>III おもて【面】(омотэ) 1) лицо;</b> おもて ふ 面も振らず не поворачивая головы, не оглядываясь; おもて ふ 面を伏せる опускать голову; おもて い 面を言う говорить прямо в глаза; おもて ま 面に負ける сробеть перед кем-л.;</p> <p><b>2) лицо, репутация;</b> <b>3) маска (в театре «Но»).</b></p> <p><b>IV つら【面】(цура) 1) физиономия; рожа;</b> つら まずい面 безобразная рожа; つら 面をしかめて сморщив физиономию; состроив рожу;</p> <p><b>2) поверхность;</b> つら み 面あ見ろ так тебе и надо, поделом!; つら ひ で 面から火が出る сгореть от стыда; つら ひと 面で人をきる напускать на себя убийственно холодный вид, важничать; つら みかえ 面を見返す отомстить, в отместку поставить кого-л. в неловкое положение;</p> <p>つらさ かえ どの面下げて帰られましょう с каким лицом я пойду назад!;</p> <p>つらさ たの どの面下げて頼みにきた как смел ты прийти ко мне с просьбой!;</p> <p><b>いちめん【一面】(итимэн) 1) одна сторона;</b> はなし いちめん あわ じじつ その話の一面には哀れな事実がある в этой истории есть и печальная сторона;</p> <p>かれ い いちめん しんり 彼の言うことには一面の真理がある в его словах есть доля правды;</p>	<p>財 5 "Финансы" ДЗАЙ</p> <p>政 5 "Политика" СЭЙ</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру</p> <p>取 3 "Брать" СЮ тору</p> <p>振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу; фурэру</p> <p>伏 8 "Ложиться" ФУКУ фусэру; фусу</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p> <p>負 3 "Отрицательный" ФУ макэру; о-макэ; оу; омбу</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру</p> <p>火 1 "Огонь" КА хи</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру</p> <p>返 3 "Ответ" ХЭН каэсу; каэру</p> <p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p> <p>帰 2 "Возвращаться" КИ каэру; каэсу</p> <p>頼 7 "Просить" РАЙ таному; таёру</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>哀 7 "Печаль" АЙ аварэ</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми; минору</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p>
---	---

## 2) с другой стороны;

かれ こうい ひなん いちめんまたどうじょう ところ  
彼の行為は非難すべきであるが一面又同情すべき所も  
ある его поступки [с одной стороны] заслуживают  
порицания, а с другой стороны — и сочувствия;

## 3) вся поверхность;

いちめん  
一面の сплошной;  
そらいちめん  
空一面に по всему небу;  
いえいえ いちめん ひ  
家々は一面の火となった дома превратились в сплошное  
море огня;

## 4) первая страница (газеты).

かめん【仮面】(камэн) маска;

かめん かぶ  
仮面を被る носить маску;

かめん ぬ  
仮面を脱ぐ снять маску; показать своё настоящее лицо.

## そくめん【側面】(сокумэн) 1) бок, сторона; профиль (лица);

そくめん み канさつ  
側面から見る(観察する) наблюдать со стороны;

そくめん えんじょ  
側面から援助する оказывать косвенную помощь;

## 2) фланг;

てき そくめん まわ  
敵の側面に回る зайти с фланга; охватывать фланги  
противника.

— 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  
真 3 "Правда" СИН  
理 2 "Принцип" РИ

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра  
行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку;  
ику; оконану  
為 8 "Делать" И тамэ  
非 5 "Не" ХИ  
難 6 "Трудный" НАН мудзукасий  
— 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  
又 7 "Опять" Ю: мата  
同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи  
情 5 "Чувство" ДЗЁ: насакэ  
所 3 "Место" СЁ токоро

空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-  
но; аку; мунасий  
— 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  
家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути  
— 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  
面 3 "Лицо" МЭН омотэ  
火 1 "Огонь" КА хи

仮 5 "Временный" КА кари  
面 3 "Лицо" МЭН омотэ  
被 7 "Подвергаться" ХИ кабуру;  
ко:муру; кабусэру

仮 5 "Временный" КА кари  
面 3 "Лицо" МЭН омотэ  
脱 7 "Снимать" ДАЦУ нугу

側 4 "Сторона" СОКУ соба; кава  
/ гава  
面 3 "Лицо" МЭН омотэ  
見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру;  
мисэру

観 4 "Осматривать" КАН  
察 4 "Инспектировать" САЦУ  
側 4 "Сторона" СОКУ соба; кава  
/ гава

援 8 "Помощь" ЭН  
助 3 "Спасать" ДЗЁ тасукэру;  
тасукару

敵 5 "Враг" ТЭКИ канау  
側 4 "Сторона" СОКУ соба; кава  
/ гава

<p style="text-align: center;">はちめんれいろう はちめんれいろう【八面玲瓏】(хатимэн-рэйро:)</p> <p><b>1) прекрасный, откуда ни посмотри; красивый со всех сторон;</b></p> <p>はちめんれいろう ふじ 八面玲瓏の富士 гора Фудзи прекрасная во всех её видах;</p> <p><b>2) полная безмятежность (ясность); приветливость;</b></p> <p>はちめんれいろう 八面玲瓏の безмятежный; приветливый;</p> <p>かれ はちめんれいろう ひと 彼は八面玲瓏の人だ он — сама приветливость.</p>	<p>回 2 "Вращаться" <b>КАЙ</b> мавару; мавасу</p> <p>八 1 "Восемь" <b>ХАТИ</b> яцу / ятцу</p> <p>面 3 "Лицо" <b>МЭН</b> омотэ</p> <p>玲 И + + "Звон драгоценностей" <b>РЭЙ</b></p> <p>瓏 +/х "Чистый звук" <b>РО:</b></p> <p>富 5 "Богатство" <b>ФУ</b> томи; тому</p> <p>士 4 "Воин" <b>СИ</b></p> <p>彼 7 "Он" <b>ХИ</b> карэ; карэра</p> <p>人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН</b> хито; хитобито</p>
--	--

## Еще один вариант:

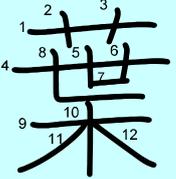
Кириллицей:	Кириллицей:	Окураганой:
<p>Если <b>ЦУРА</b> ты не вышел, То на <b>МЭН</b> ты не пеняй, Ты поди <b>СЭММЭН</b> под крышей, Свой <b>ОМОТЭ</b> поменяй, На <b>МЭНКАЙ</b> спеши свободно, И <b>МЭНСИКИ</b> заводи, С твоим <b>МЭН</b> теперь удобно <b>МЭМБОКУ</b> свой соблюсти. Твой <b>ТЭЙМЭН</b> не надо прятать, И <b>КАМЭН</b> себе искать, Твой <b>ХЁ:МЭН</b> уж не оттяпать, Если задом к людям встать. Мы <b>ДЗИМЭН</b> не покупаем, И <b>ГАМЭН</b> чужой не рвем, Если в <b>ГУНДЗИМЭН</b> играем, То <b>РЁ:МЭН</b> в расчет берем. И <b>ОМОСИРОЙ</b> повеса Нам <b>МЭНДО:</b> не сотворит Наш <b>КУМЭН</b> всегда на стрёме, И <b>СИРАФУ</b> нам не грозит...</p>	<p>Если <b>РОЖЕЙ</b> ты не вышел, На <b>ЛИЦО</b> ты не пеняй, <b>СПЛОСНИСЬ</b> иди под крышей, <b>ВНЕШНИЙ ВИД</b> свой поменяй, На <b>ВИЗИТ</b> спеши свободно, Там <b>ЗНАКОМСТВА</b> заводи, Там с твоим <b>ЛИЦОМ</b> удобно <b>ЧЕСТЬ</b> достойно соблюсти. Твой <b>ПРЕСТИЖ</b> не надо прятать, И <b>ПРИКРЫТИЕ</b> искать, Твой <b>ФАСАД</b> уж не оттяпать, Если задом к людям встать. Мы <b>ЗЕМЛЮ</b> мы не покупаем, И <b>ПОРТРЕТ</b> чужой не рвем, Если мы в <b>ВОЙНУ</b> играем, Сразу <b>ДВУХ</b> в расчет берем. <b>ЛЮБОПЫТНЫЙ</b> наш повеса Нам <b>ДЕЛОВ</b> не сотворит Наша <b>ВЫДУМКА</b> на стрёме, <b>ТРЕЗВОСТЬ</b> нам уж не грозит...</p>	<p>Если <b>面</b> ты не вышел, То на <b>面</b> ты не пеняй, Ты поди <b>洗面</b> под крышей, Свой <b>面</b> поменяй, На <b>面会</b> спеши свободно, И <b>面識</b> заводи, С твоим <b>面</b> теперь удобно <b>面目</b> своей соблюсти. Твой <b>体面</b> не надо прятать, И <b>仮面</b> себе искать, Твой <b>表面</b> уж не оттяпать, Если задом к людям встать. Мы <b>地面</b> не покупаем, И <b>画面</b> чужой не рвем, Если в <b>軍事面</b> летаем, То <b>両面</b> в расчет берем. И <b>面白い</b> повеса Нам <b>面倒</b> не сотворит Наш <b>工面</b> всегда на стрёме, И <b>素面</b> нам не грозит...</p>
<b>Словарь:</b>	<b>Кандзи:</b>	<b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b>
<p>面 [цура] физиономия, рожа</p> <p>面 [мэн] лицо; маска</p> <p>洗面 [сэммэн] умывание</p> <p>面 [омотэ] внешний вид</p> <p>面会 [мэнкай] встреча</p>	<p>面 3 "Лицо" <b>МЭН</b> омотэ</p> <p>洗 6 "Мыть" <b>СЭН</b> ару</p> <p>会 2 "Встреча" <b>КАЙ; Э</b> ау</p> <p>識 5 "Сознание" <b>СИКИ</b></p> <p>目 1 "Глаз" <b>МОКУ</b> мэ</p>	<p>面; 面; 洗面 ;面;</p> <p>面 ;面会; 面識 ;</p> <p>面 ;</p> <p>面目;</p>

面識 [МЭНСИКИ] знакомство 面 [МЭН] лицо 面目 [МЭМБОКУ] честь 体面 [ТАЙМЭН] престиж, "лицо" 仮面 [КАМЭН] маска 表面 [ХЁ:МЭН] лицев. сторона 地面 [ДЗИМЭН] земля, грунт 画面 [ГАМЭН] изображение 軍事面 [ГУНДЗИМЭН] военный аспект 両面 [РЁ:МЭН] обе стороны 面白い [ОМОСИРОЙ] интересный, любопытный 面倒 [МЭНДО:] беспокойство 工面 [КУМЭН] находчивость 素面 [СИРАФУ] трезвость	体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ <b>карада</b> 仮 5 "Временный" КА <b>кари</b> 表 3 "Выражать" ХЁ: <b>омотэ; аравасу</b> 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 画 2 "Картина", "План" ГА; <b>КАКУ Э</b> 軍 4 "Армия" ГУН 事 3 "Дело" ДЗИ <b>кото</b> 両 3 "Оба" РЁ: 白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ <b>сирой</b> 倒 7 "Валиться" ТО: <b>таорэру; таосу</b> 工 2 "Техника" КО:, КУ 素 5 "Элемент" СО, СУ	体面; 仮面; 表面; 地面; 画面; 軍事面; 両面; 面白い; 面倒; 工面; 素面
--	--	--

**Типовые фразы, повторение. Прочитайте и переведите:**

I めん【面】(мэн) 1) лицо; 面を向う повернуться лицом к кому-л.; 面を向って言う говорить в лицо кому-л.; 2) маска (тж. спортивная); 面をかぶる прям. и перен. надевать маску; 3) удар по голове (в яп. фехтовании); 4) поверхность; [лицевая] сторона; 水の面 поверхность воды; 5) сторона, аспект; 財政の面で в финансовом отношении; いずれの面から見ても с любой стороны, с любой точки зрения; 6) страница (в газете); 7) углы, неровности; 面を取る зачищать углы; отделять (изделие). II おも【面】(омо) 1) лицо; 2) поверхность; おもて【面】. III おもて【面】(омотэ) 1) лицо; 面も振らず не поворачивая головы, не оглядываясь; 面を伏せる опускать голову; ◇面を言う говорить прямо в глаза; ◇面に負ける сробеть перед кем-л.; 2) лицо, репутация; 3) маска (в театре «Но»). IV つら【面】(цура) 1) физиономия; рожа; まずい面 безобразная рожа; 面をしかめて сморщив физиономию; состроив рожу; 2) поверхность; ◇面あ見ろ так тебе и надо, поделом!; ◇面から火が出る сгореть от стыда; ◇面で人をきる напускать на себя убийственно холодный вид, важничать; ◇面を見返す отомстить, в отместку поставить кого-л. в неловкое положение; ◇どの面下げて帰られましょう с каким лицом я пойду назад!; ◇どの面下げて頼みにきた как смел ты прийти ко мне с просьбой!;

[Вернуться в начало ->](#)

Листопад, Листва  Ё:/ха ヨ一/は	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (井 <i>травя</i> + 世 <i>мир</i> + 木 <i>дерево</i> = <b>葉</b> <i>листва</i>)</li> <li>• листья <b>葉</b>(ха)(は)</li> <li>• <i>Растительный мир</i>, это <i>листья</i> однократно царствующие на <i>дереве</i></li> <li>• Ё:врей свою <i>хату</i> покрыл <i>листьями</i> от пальмы</li> </ul>	
	葉 [ха] лист; листья, листва; хвоя; травинка; 葉っぱ [хаппа] лист; листья, листва; хвоя; травинка	

<p><b>Кириллицей:</b>  Вот и осень во дворе,  <b>КАРЭХА</b> упали,  <b>МОМИДЗИ</b> уж в сентябре  Радуют едва ли,  <b>ХАМАКИ</b> я закурю,  <b>ТАНЬЁ:КИ</b> надую,  И <b>ДЗЭНЬЁ</b> перелистну,  Как <b>ХАППА</b> чужую...  <b>РАКУЁ:</b> наводит грусть,  <b>СИНЬЁ:ДЗЮ</b> не вечно,  Разве можно <b>ХАГАКИ</b>  Ждать мне бесконечно,  Не найти мне <b>КОТОБА</b>,  Чтоб <b>ТЮ:Ё:</b> вернулась,  <b>МАЦУЁ:</b> настал вчера,  Когда ты улыбнулась...</p>	<p><b>Кириллицей:</b>  Вот и осень во дворе,  <b>ЛИСТЬЯ</b> все упали,  <b>КРАСКИ</b> даже в сентябре  Радуют едва ли,  <b>СИГАРЕТУ</b> закурю,  <b>МОНОПЛАН</b> надую,  И <b>ВСЕ ДНИ</b> перелистну,  Как <b>ТЕТРАДЬ</b> чужую...  <b>ЛИСТОПАД</b> наводит грусть,  <b>ВЕДЬ НИЧТО</b> не вечно,  Разве можно так <b>ПИСЬМО</b>  Ждать мне бесконечно,  Не найти уже <b>СЛОВА</b>,  Чтоб <b>МОЛОДОСТЬ</b> вернулась,  <b>НОВЫЙ ДЕНЬ</b> настал вчера,  Когда ты улыбнулась...</p>	<p><b>Окуриганой:</b>  Вот и осень во дворе,  <b>枯葉</b> упали,  <b>紅葉</b> уж в сентябре  Радуют едва ли,  <b>葉卷</b> я закурю,  <b>単葉機</b> надую,  И <b>前葉</b> перелистну,  Как <b>葉っぱ</b> чужую...  <b>落葉</b> наводит грусть,  <b>針葉樹</b> не вечно,  Разве можно <b>葉書</b>  Ждать мне бесконечно,  Не найти мне <b>言葉</b>,  Чтоб <b>中葉</b> вернулась,  <b>末葉</b> настал вчера,  Когда ты улыбнулась</p>
<p><b>Словарь:</b>  枯葉 [карэха] сухие (осенние, мёртвые) листья  紅葉 [момидзи] 1) клён ; 2) красная листва, осенние краски  葉卷 [хамаки] сигара  単葉機 [ганьё:ки] ав. моноплан  前葉 [дзэньё:] пред. страница  葉っぱ [хаппа] лист; травинка  落葉 [ракуё:] листопад  針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево  葉書 [хагаки] открытка  言葉 [котоба] слова язык, речь  中葉 [тю:ё:] середина века, эпохи  末葉 [мацуё:] кн.конец (эпохи)</p>	<p><b>Кандзи:</b>  枯 8 "Засыхать" <b>КО</b> карэру;  <b>карэта</b>  葉 3 "Листва" <b>Ё:</b> ха  紅 6 "Алый" <b>КО:</b> бэни  卷 6 "Свиток" <b>КАН, КЭН</b> маки;  <b>маку</b>  単 4 "Одиночный" <b>ТАН</b>  機 4 "Механизм" <b>КИ</b> хата  前 2 "Перед" <b>ДЗЭН</b> маэ  落 3 "Падать" <b>РАКУ</b> отиру;  <b>отосу</b>  針 6 "Игла" <b>СИН</b> хари  樹 6 "Деревья" <b>ДЗЮ</b> ки  書 2 "Писать" <b>СЁ</b> каку  言 2 "Слово" <b>ГЭН, ГОН</b> иу  中 1 "Середина" <b>ТЮ:, ДЗЮ:</b>  <b>нака; накануне</b>  末 4 "Окончание" <b>МАЦУ (БАЦУ)</b>  <b>суэ</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b>  枯葉; 紅葉;  葉卷;  単葉機; 前葉;  葉っぱ;  落葉;  針葉樹;  葉書; 言葉;  中葉; 末葉</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>  <small>きは な</small>  木の葉がすっかり無くなった вся листва с деревьев опала,  листья совершенно облетели  <i>(ки но ха га суккари накунатта)</i>  <small>ことば わたし おも</small>  お言葉ですが 私 はそうは思いません я уважаю ваше</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>  木 1 "Дерево" <b>МОКУ, БОКУ</b> ки  葉 3 "Листва" <b>Ё:</b> ха  無 4 "Без" <b>МУ, БУ</b> най; наси;  <b>накунару</b>  言 2 "Слово" <b>ГЭН, ГОН</b> иу  私 6 "Я" <b>СИ</b> ватакуси / ватаси</p>	

<p>мнение, но не могу с вами согласиться. (о-котаба дэсу га ватаси ва со: ва омоимасэн)</p> <p>いちようお てんか あき し 一葉落ちて天下の秋を知る и один падающий лист предвещает наступление осени; (итиё: отитэ тэнка но аки о сиру)</p>	<p>思 2 "Думать" СИ омоу; оmoi 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу 天 1 "Небо" ТЭН 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 秋 2 "Осень" СЮ: аки 知 2 "Знание" ТИ сиру</p>
---	--

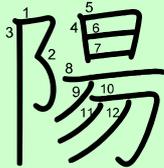
[Вернуться в начало ->](#)

<p>Исцеление, медицина</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: green;">医</p> <p>И イ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (匚 коробка/ сумка+矢 стрела = 医 лечить)</li> <li>• лечение, врач</li> <li>• Стрела в сумке врача служит для лечения</li> <li>• Ира ревёт потому что ей назначили лечение - на велик садися, сразу исцелился..</li> </ul>	
<p>医 [и] <i>кн.</i> медицина, врачевание; 医する [исуру] <i>кн.</i> исцелять</p>		
<p><b>Кириллицей:</b> Ведь <b>И</b> сейчас все лечит, С утра в <b>ИИН</b> лети, <b>ИСЯ</b> тебя там встретит, Ты только заплати. <b>ИРЁ:</b> тебе назначит, <b>ИГАКУ</b> объяснит, Не важно, что <b>ДЗЮ:И</b> он, Но очень знаменит. А если <b>ДЗЁЙ</b> к тому же, В <b>ИГАКУ</b> нету слов, Ей стоит улыбнуться, И ты уже здоров.. Пусть <b>ИСУРУ</b> не может, Зато какой эффект, <b>ИГАКУ</b> не поможет, Ведь тут в другом секрет. <b>ИСИ</b> пускай нас лечит, <b>ГУНЬИ</b> спасет от ран, Но если ты без денег, Иди лечися сам...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Ведь <b>МЕДИЦИНА</b> сейчас все лечит, С утра в <b>КЛИНИКУ</b> лети, <b>ВРАЧ</b> тебя там встретит, Ты только заплати. <b>ЛЕЧЕНИЕ</b> тебе назначит, <b>МЕДИЦИНУ</b> объяснит, Не важно, что <b>ВЕТЕРИНАР</b> он, Но очень знаменит. А если <b>ВРАЧ ЖЕНЩИНА</b> к тому же, В <b>МЕДИЦИНЕ</b> нету слов, Ей стоит улыбнуться, И ты уже здоров.. Пусть <b>ИСЦЕЛЯТЬ</b> не может, Зато какой эффект, <b>МЕДИЦИНА</b> не поможет, Ведь тут в другом секрет. <b>ВРАЧ</b> пускай нас лечит, <b>ХИРУРГ</b> спасет от ран, Но если ты без денег, Иди лечися сам...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> Ведь <b>医</b> сейчас все лечит, С утра в <b>医院</b> лети, <b>医者</b> тебя там встретит, Ты только заплати. <b>医療</b> тебе назначит, <b>医学</b> объяснит, Не важно, что <b>獣医</b> он, Но очень знаменит. А если <b>女医</b> к тому же, В <b>医学</b> нету слов, Ей стоит улыбнуться, И ты уже здоров.. Пусть <b>医する</b> не может, Зато какой эффект, <b>医学</b> не поможет, Ведь тут в другом секрет. <b>医師</b> пускай нас лечит, <b>軍医</b> спасет от ран, Но если ты без денег, Иди лечися сам...</p>
<p><b>Словарь:</b> 医 [и] <i>кн.</i> медицина, врачевание 医院 [иин] <i>кн.</i> клиника</p>	<p><b>Кандзи:</b> 医 3 "Врач" И</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 医; 医する;</p>

<p>医者 [ися] врач          医療 [ирё:] лечение          医学 [игаку] медицина          獣医 [дзю:и] ветеринар</p> <p>女医 [дзёй] женщина-врач          医学 [игаку] медицина          医する [исуру] <i>кн.</i>          исцелять          医学 [игаку] медицина          医師 [иси] врач          軍医 [гунъи] военный врач</p>	<p>院 3 "Учреждение" ИН          者 3 "Человек" СЯ моно          療 8 "Лечение" РЕ:          学 1 "Учиться" ГАКУ манабу          獣 8 "Зверь" ДЗЮ:          кэдамоно / кэмоно          女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ,          НЁ: онна          師 5 "Учитель" СИ          軍 4 "Армия" ГУН</p>	<p>医療; 医学;          医院; 医者;          医師; 軍医;          獣医;          女医</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>いぎょう          医を業とする          заниматься врачебной практикой, быть практикующим врачом</p> <p>かつい          渴を医する утолять жажду</p> <p>へばいしゃ【へば医者】(хэбоися) шарлатан (о плохом враче).          いだい【医大】(идай) (医学大学) мединститут.          いぎょう【医業】(игё:) медицина (как профессия);          медицинская практика;</p> <p>いぎょういとな          医業を営む заниматься врачебной практикой; работать          врачом.</p> <p>いりょう【医療】(ирё:) лечение;          いりょうきゅうよ          医療の給与 медицинская помощь;</p> <p>いりょうう          医療を受けている лечиться.</p> <p>いしゃ【医者】(ися) врач, доктор;          いしゃかみもら          医者に掛かる(見て貰う) обращаться к (показываться) врачу;</p> <p>いしゃむか          医者を迎える звать врача, посылать за врачом;</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>医 3 "Врач" И          業 3 "Промышленность" ГЁ:;          ГО: вадза          渴 8 "Жажда" КАЦУ каваку          者 3 "Человек" СЯ моно          医 3 "Врач" И          大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ          о:кий; о:кина          学 1 "Учиться" ГАКУ манабу          業 3 "Промышленность" ГЁ:;          ГО: вадза          営 5 "Бизнес" ЭЙ итонаму</p> <p>医 3 "Врач" И          療 8 "Лечение" РЕ:          給 4 "Снабжать" КЮ: тамау          与 7 "Давать" Ё атаэру</p> <p>医 3 "Врач" И          療 8 "Лечение" РЕ:          受 3 "Принимать" ДЗЮ          укэру</p> <p>医 3 "Врач" И          者 3 "Человек" СЯ моно          掛 7 "Вешать" КЭЙ какэру;          какару          見 1 "Видеть" КЭН миру;          миэру; мисэру          貰 + + + "Получать" СЭЙ          морау          医 3 "Врач" И          者 3 "Человек" СЯ моно          迎 7 "Выходить навстречу"</p>	

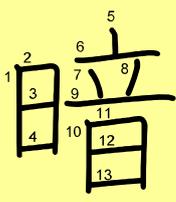
いしゃ ふおさむ 医者の不養  врачу, исцелился сам.	ГЭЙ мукаэру 医 3 "Врач" И 者 3 "Человек" СЯ МОНО 不 4 "Не" ФУ, БУ 養 4 "Вскармливать" Ё: ясинау

[Вернуться в начало ->](#)

<p><b>Солнце</b></p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: green;">陽</p> <p>Ё: <b>хи</b> ヨ一 <b>ひ</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (☿ <i>социум</i> + ☼ <i>солнце</i> + 一 <i>один</i> + 勿 <i>ящерица</i> = 陽 <i>мужское, светлое начало, солнце</i>)</li> <li>• мужское начало, светлое 陽(Ё:)(ヨ一)</li> <li>• солнце 陽(хи)(ひ)</li> <li>• Под <i>солнцем у одной ящерицы</i> просыпается <i>мужское, светлое начало</i> к росту по <i>социальной лестнице...</i></li> <li>• Если сесть под Ё:лкой на <i>солнце</i>, это помогает <i>хилому мужскому началу</i></li> </ul> <p>陽 [ё:] 1) "Ян", солнечное (светлое, мужское) начало; ~но положительный; ~ни явно, открыто; 2) освещённая сторона (<i>южный склон горы, северный берег реки и т.п.</i>); 陽 [хи] солнце; Чаше ☼</p>	
--	--	---

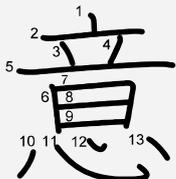
Кириллицей:	Кириллицей:	Окуриганой:
<p>Луч <b>ТАЙЁ:</b> золотого Вновь скрыла пелена, <b>Ё:КО:</b> будем ждать мы снова, Чтоб <b>Ё:КИ</b> отгулять сполна, <b>СЭКИЁ:</b> прощальный Нам подарит свет, <b>Ё:КЁКУ</b> на ужин, <b>Ё:СИ</b> на обед... <b>Ё:СЭЙ НО</b> приходит, <b>ОНЬЁ:ДО:</b> манит, <b>ТЁ:Ё:</b> наш в разгаре, Тянет, как магнит. <b>КАГЭРО:</b> спадает, <b>АДЗИСАЙ</b> цветет, И все <b>Ё:</b> играют, Когда <b>ОНЬ</b> идет...</p>	<p>Луч <b>СОЛНЦА</b> золотого Вновь скрыла пелена, <b>СВЕТА</b> будем ждать мы снова, Чтоб <b>ОТПУСК</b> отгулять сполна, И <b>ЗАКАТ</b> прощальный Нам подарит свет, Нам <b>АНОД</b> на ужин, <b>ПРОТОНЫ</b> на обед... <b>ПОЗИТИВ</b> приходит, <b>ПУТЬ ИНЬ ЯН</b> манит, <b>ПРАЗДНИК</b> наш в разгаре, Тянет, как магнит. И <b>ЖАРА</b> спадает, <b>ГОРТЕНЗИЯ</b> цветет, И все <b>ЯН</b> играют, Когда <b>ИНЬ</b> идет...</p>	<p>Луч <b>太陽</b> золотого Вновь скрыла пелена, <b>陽光</b> будем ждать мы снова, Чтоб <b>陽氣</b> отгулять сполна, <b>夕陽</b> прощальный Нам подарит свет, <b>陽極</b> на ужин, <b>陽子</b> на обед... <b>陽性の</b> приходит, <b>陰陽道</b> манит, <b>重陽</b> наш в разгаре, Тянет, как магнит. <b>陽炎</b> спадает, <b>紫陽花</b> цветет, И все <b>陽</b> играют, Когда <b>陰</b> идет...</p>
<p><b>Словарь:</b> 太陽 [тайё:] <b>солнце</b></p>	<p><b>Кандзи:</b> 太 2 "Толстый" <b>ТАЙ</b> футой; футору; фупотта</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 太陽; 陽光;</p>

<p>陽光 [ё:ко:] солнечный свет      陽氣 [ё:ки] сезон      夕陽 [сэкиё:] заходящее солнце      陽極 [ё:кёку] Анод      陽子 [ё:си] физ. протон      陽性 [ё:сэй] ~[но] позитивный      陰陽道 [оньё:до:] Путь Инь и Ян      重陽 [тё:ё:] праздник хризантем      陽炎 [кагэро:] струящийся от жары воздух      紫陽花 [адзисай] гортензия      陽 [ё:] «Ян» мужское начало      陰 [онь] «Инь» женское начало</p>	<p>陽 3 "Солнце" Ё:      光 2 "Сиять" КО: хикару;      хикари      氣 1 "Дух" КИ, КЭ      夕 1 "Вечер" СЭКИ ю:бэ      極 4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ      кивамэру; кивамару; кивамэтэ      子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко      性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ:      陰 7 "Тень" ИН кагэ      道 2 "Дорога" ДО: мити      重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ;; ТЁ:      омой; касанэру      炎 8 "Пламя" ЭН хоно:      紫 9 "Фиолетовый" СИ      мурасаки      花 1 "Цветок" КА хана      陰 7 "Тень" ИН кагэ</p>	<p>陽氣; 夕陽;      陽極;      陽子; 陽性;      陰陽道;      重陽;      陽炎; 紫陽花;      陽; 陰</p>
<p><b>Типовые фразы:</b>      われわれ いちようらいふく はる めぐ あ      我々は一陽来復の春に巡り会った к нам снова вернулась весна с её солнцем; судьба нам снова улыбнулась.  <i>(варэварэ ва иттиё: райфуку о хару ни мэгури атта)</i></p> <p>たいよう ほう み      太陽の方を見る выходить на солнечную сторону (напр. об окнах).  <i>(тайё: но хо: о миру)</i></p> <p>しゃよう あ      斜陽を浴びる подставлять себя лучам (купаться в лучах) заходящего солнца.  <i>(сяё: о абиру)</i></p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b>      我 6 "Эго" ГА варэ      一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ      хитоцу      陽 3 "Солнце" Ё:      来 2 "Приходить" РАЙ      куру      復 5 "Восстановление"      ФУКУ      春 2 "Весна" СЮН хару      巡 7 "Патрулировать"      ДЗЮН мэгуру      会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау      太 2 "Толстый" ТАЙ      футой; футору; футотта      陽 3 "Солнце" Ё:      方 2 "Сторона" ХО: ката      見 1 "Видеть" КЭН миру;      миэру; мисэру      斜 8 "Наискось" СЯ      нанамэ      陽 3 "Солнце" Ё:      浴 4 "Купаться" ЁКУ      абиру</p>	

<p><b>Тёмный</b></p> <p><b>暗</b></p> <p><b>АН/ курай</b> <b>アン/ くらい</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (日 <i>солнце</i> + 音 <i>звуки</i>(立 <i>стоять</i> + 日 <i>солнце</i>) = <b>暗</b> <i>темный</i>)</li> <li>• темный <b>暗い</b>(<b>курай</b>)( <b>くらい</b>)</li> <li>• темнота <b>暗がり</b>(<b>курагари</b>)( <b>くらがり</b>)</li> <li>• Взглянув на <i>солнце</i>, <i>потемнело</i> в глазах и исчезли <i>звуки</i></li> <li>• Для <b>АН</b>горской породы <b>кур рай</b> будет и в <i>темноте..</i></li> </ul> <p>暗い [курай] 1) тёмный; тусклый; Реже <b>昏い, 冥い</b>; 2) мрачный, хмурый; 3) тёмный, нехороший; 4) несведущий; <b>暗がり</b> [курагари] темнота, потёмки <b>暗む</b> [кураму] темнеть [в глазах]; Иначе <b>眩む</b></p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p><b>АНДЗАН</b> долго изучал я, Все стихи <b>АНКИ СУРУ</b>, <b>АНГО:</b> <b>АНКУН</b> доверял мне, Пел <b>АНДЗИ</b> свои в бреду. Был я парень <b>АММОКУ НО</b>, <b>АНГУ</b> прятал в <b>МАККУРА</b>, <b>МЭЙАН</b> все же различал я, Но молчал совсем не зря... <b>КУРАЯМИ</b> наступило, <b>АНСЁ:</b> было не видать, <b>КУРАМУ</b> в глазах поплыло, <b>АНКУН</b> скинули опять, Не спеши, когда не знаешь, Где <b>АНКОКУ</b> стережет, И <b>АНГО:</b> уж не поможет, Коль <b>АНСЁ:</b> тебя уж ждет...</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p><b>СЧЕТ В УМЕ</b> сам изучал я, Все стихи <b>ЗАПОМИНАЛ</b>, <b>ПАРОЛЬ</b> <b>БОСС</b> не доверял мне, Лишь <b>ПОДСКАЗКИ</b> повторял. Был я парень <b>МОЛЧАЛИВЫЙ</b>, <b>СКРОМНОСТЬ</b> прятал в <b>ТЕМНОТЕ</b>, <b>ЛОЖЬ И ПРАВДУ</b> различал я, Был всегда на высоте... Вдруг <b>ПОТЕМКИ</b> наступили, <b>ПОДВОХА</b> было не видать, Лишь <b>КРУТИ</b> в глазах поплыли, <b>БОССА</b> скинули опять, Не спеши, когда не знаешь, Хитрый <b>МРАК</b> где стережет, И <b>ПАРОЛЬ</b> уж не поможет, Коль <b>ПОДВОХ</b> тебя уж ждет...</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p><b>暗算</b> долго изучал я, Все стихи <b>暗記する</b>, <b>暗号</b> <b>暗君</b> доверял мне, Все <b>暗示</b> свои в бреду. Был я парень <b>暗黙の</b>, <b>暗愚</b> прятал в <b>真っ暗</b>, <b>明暗</b> все же различал я, Но молчал совсем не зря... <b>暗闇</b> наступило, <b>暗礁</b> было не видать, <b>暗む</b> в глазах поплыло, <b>暗君</b> скинули опять, Не спеши, когда не знаешь, Где <b>暗黒</b> стережет, И <b>暗号</b> тут не поможет, Коль <b>暗礁</b> тебя уж ждет...</p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>暗算 [андзан] счёт в уме 暗記 [анки] ~суру запоминать 暗号 [анго:] пароль 暗君 [анкун] тупой правитель 暗示 [андзи] намёк, подсказка 暗黙 [аммоку] ~но молчаливый 暗愚 [ангу] тупость 真っ暗 [маккура] полн. темнота 明暗 [мэйан] свет и мрак 暗闇 [кураями] потёмки</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>暗 3 "Тёмный" <b>АН</b> курай 算 2 "Вычислять" <b>САН</b> 記 2 "Записывать" <b>КИ</b> <b>сирусу</b> 号 3 "Номер" <b>ГО:</b> 君 3 "Ты" <b>КУН</b> <b>КИМИ</b> 示 5 "Указывать" <b>ДЗИ (СИ)</b> <b>симэсу</b> 黙 7 "Молчать" <b>МОКУ</b> <b>дамару</b> 愚 8 "Глупый" <b>ГУ</b> <b>орока</b> 真 3 "Правда" <b>СИН</b>  明 2 "Ясный" <b>МЭЙ; МЁ;</b> <b>МИН</b> <b>акари; акаруй; акэру</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>暗算;暗記~суру; 暗号;暗君; 暗示; 暗黙 ~но; 暗愚; 真っ暗; 明暗; 暗闇; 暗礁; 暗む;暗君; 暗黒; 暗号;暗礁</p>

暗礁 [ансё:] подводная скала 暗む [кураму] темнеть [в глазах] 暗君 [анкун] тупой правитель 暗黒 [анкоку] мрак, тьма 暗号 [анго:] пароль 暗礁 [ансё:] подводная скала	闇 8 "Чёрный рынок" АН ями 礁 9 "Риф" СЁ:  君 3 "Ты" КУН КИМИ  黒 2 "Чёрный" КОКУ курой 号 3 "Номер" ГО: 礁 9 "Риф" СЁ:	
<b>Типовые фразы:</b>		
でんとう くら 電灯が暗い электричество горит тускло; ( <i>денто га курай</i> ) かお くら かげ 顔に暗い影がある иметь удручённый (хмурый) вид; ( <i>као ни курай кагэ га ару</i> ) くら ひ 暗い日だな какая мрачная (хмурая) погода! ( <i>курай хидана</i> ) くら 暗くなってから когда стемнеет (стемнело), с наступлением темноты; ( <i>кураку наттэ кара</i> )		電 2 "Электричество" ДЭН 灯 4 "Лампа" ТО: хи; томосиби; томосу 暗 3 "Тёмный" АН курай 顔 2 "Лицо" ГАН као 影 7 "Силуэт" ЭЙ кагэ 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ ХИ

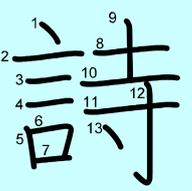
[Вернуться в начало ->](#)

Мысль, внимание, желание, СМЫСЛ  И / イ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (音 звук (立стоять + 日день) + 心сердце = 意мысль, смысл)</li> <li>• мысль, воля, суть 意(И)(イ)</li> <li>• Проникнув <i>мыслью</i> в <i>суть</i> кандзи <i>звук</i>, мы ощутили <i>сердцебиение</i></li> <li>• У меня <u>И</u>деальная <i>мысль</i> и <u>И</u>деальная <i>воля</i>..</li> </ul> <p>意 [и] 1) мысли, чувства, душа; 2) намерение, желание, воля; 3) смысл, значение, суть</p>	
<b>Кириллицей:</b> САКУЙ я свою не знаю, Мой САКУЙ меня найдет, Я лишь ТАЙИ начинаю, А САКУЙ потом пойдет... Есть и ИГИ, есть и ИМИ, Есть и КО:И НИНЬИ НИ, А КЭЦУЙ не занимать мне, У меня крутой ИДЗИ! ИСИ тоже что-то значит,	<b>Кириллицей:</b> ТЕМУ я свою не знаю, Мой СЮЖЕТ меня найдет, Лишь ИДЕЮ начинаю, А СЮЖЕТ потом пойдет... Есть и СМЫСЛ, есть и ЗНАЧЕНЬЕ, Есть и ДОБРЫЕ ДЕЛА, Я РЕШИТЕЛЬНЫЙ писатель, Мой ХАРАКТЕР хоть куда! ВОЛЯ тоже что-то значит,	<b>Окуриганой:</b> Я 作意 свое не знаю, Мой 作意 меня найдет, Мне бы только выдать 大意, А сюжет потом пойдет... Есть и 意義, есть и 意味, Есть и 好意 任意に, А 决意 не занимать мне, У меня крутой 意地! 意志 тоже что-то значит,

<p>Про <b>ИКО</b>: уж я молчу, <b>ТЮ:И</b> с <b>СЭЙИ</b> вместе плачут, <b>ИГАЙ НА</b> сюжет кручу. <b>ИКИ</b> перышком летает, Мне не важен ваш <b>ИКЭН</b>, <b>ИСИКИ</b> повелевает, Что я круче всяких мэн...</p>	<p>Уж про <b>СКЛОННОСТЬ</b> я молчу, <b>ОСТОРОЖНОСТЬ</b> с <b>ВОЛЕЙ</b> плачут, Я <b>КРУТОЙ</b> сюжет кручу. <b>ДУХ</b> мой перышком летает, <b>ВЗГЛЯД</b> не важен ваш совсем, Мне мой <b>МОЗГ</b> повелевает, Что я круче всяких мэн...</p>	<p>Про <b>意向</b> уж я молчу, <b>誠意</b> с <b>注意</b> вместе плачут, <b>意外な</b> сюжет кручу. <b>意気</b> перышком летает, Мне не важен ваш <b>意見</b>, <b>意識</b> повелевает, Что я круче всяких мэн...</p>
<p><b>Словарь:</b></p>	<p><b>Кандзи:</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p>
<p>作意 [сакуй] тема (произведения) 大意 [гайи] кн. общий смысл 意義 [иги] смысл, значение 意味 [ими] смысл, значение 好意 [ко:и] добрые намерения 任意 [нинъи] ~ни своеобразие 決意 [кэцуй] решительность</p> <p>意地 [идзи] характер 意志 [иси] воля 意向 [ико:] склонность</p> <p>注意 [тю:и] осторожность 誠意 [сэйи] добрая воля 意外 [игай] ~на неожиданный</p> <p>意気 [ики] дух, настроение 意見 [икэн] мнение, взгляд 意識 [исики] сознание</p>	<p>作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 意 3 "Мысль" И 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 義 5 "Честь" ГИ 味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; кономи 任 5 "Назначение" НИН макасэру 決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 志 5 "Воля" СИ кокородзаси 向 3 "Направленность" КО: муко;; мукау; мукаттэ; мукэру 誠 6 "Искренность" СЭЙ макото 注 3 "Лить" ТЮ: сосогу 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 気 1 "Дух" КИ, КЭ 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 識 5 "Сознание" СИКИ</p>	<p>作意; 大意; 意義; 意味; 好意; 任意; 決意; 意地; 意志; 意向; 誠意; 注意; 意外; 意気; 意見; 意識</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p>	
<p>い い かい 意とする, 意に介する принимать [близко] к сердцу что-л., обращать внимание на что-л.; (и то суру, и ни каи суру) い てき 意に適する быть по вкусу (по душе) кому-л.; устраивать кого- л.; нравиться кому-л.; (и ни тэки суру) い したが 意に従う повиноваться (подчиняться) чужой воле; (и ни ситагау)</p>		<p>意 3 "Мысль" И 介 8 "Посредничать" КАЙ 意 3 "Мысль" И 適 5 "Надлежащий" ТЭКИ канау 従 6 "Следовать" ДЗЮ: ситагау 意 3 "Мысль" И 決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру;</p>

い けっ か 意を決し兼ねる колебаться; не знать на что решиться; (и о кэсси канэру)	кимару 兼 7 "Одновременно" КЭН канэру; канэтэ
---	--

[Вернуться в начало ->](#)

<p><b>Стихи</b></p> <p><b>詩</b></p> <p>СИ シ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (言 слова + 寺 храм (土 земля + 寸 руки) = 詩 поэзия)</li> <li>• поэзия 詩(СИ)(シ)</li> <li>• поэт 詩人(сидзин)(しじん)</li> <li>• Слова рождающиеся в храме это уже поэзия</li> <li>• СИдел поэт сиднем дикой зимой на льдине...</li> </ul> <p>詩 [си] [китайские] стихи; поэзия</p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Я СИДЗИН был когда-то, Читал свои СИ вслух Ходил, замороженный Я в СИТЭКИ НА клуб, Любил СИИКА тоже, СИГИН был мой конек, Девчонки в восхищении, Не закрывали рот, Потом все СИ забросил, СИСЮ: свои загнал, Когда совсем случайно, Ее с другим узнал...</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Я был ПОЭТ когда-то, СТИХИ читал всем вслух, Ходил, замороженный Я в СТИХОПЛЕТОВ клуб, Любил я ХАЙКУ тоже, ПЕЛ ПЕСНИ - мой конек, Девчонки в восхищении, Не закрывали рот, Потом СТИХИ забросил, Все СБОРНИКИ загнал, Когда совсем случайно, Ее с другим узнал...</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>Я был когда-то 詩人, Читал свои 詩集 Ходил, замороженный Я в 詩的な клуб, Любил 詩歌 тоже, 詩吟 был мой конек, Девчонки в восхищении, Не закрывали рот, Потом все 詩 забросил, 詩集 свои загнал, Когда совсем случайно, Ее с другим узнал...</p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>詩人 [сидзин] поэт 詩 [си] [китайские] стихи; поэзия 詩的 [ситэки] ~на поэтический; поэтический 詩歌 [сиика] кн. китайские и японские стихи 詩吟 [сигин] чтение (распевание) китайских стихов 詩集 [сисю:] сборник стихотворений;</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>詩 3 "Стихи" СИ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 的 4 "Цель" ТЭКИ мато 歌 2 "Песня" КА ута; утау 吟 9 "Читать нараспев" ГИН 集 3 "Собирать" СЮ: ацумэру; ацумару</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>詩人; 詩; 詩的; 詩歌; 詩吟; 詩集</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>しじょうゆた ひと 詩情豊かな人 человек, преисполненный поэтического чувства, поэтическая натура.</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>詩 3 "Стихи" СИ 情 5 "Чувство" ДЗЁ: насаке</p>	

<p>(<i>сидзё:-ютакана хито</i>) しさく 詩作する писать (слагать) стихи; (<i>сисаку суру</i>) しさく 詩作にふける посвятить себя поэзии. (<i>сисаку ни фукэру</i>)</p>	<p>豊 5 "Обильный" <b>ХО:</b> ютака 人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН</b> <b>ХИТО; ХИТОБИТО</b> 詩 3 "Стихи" <b>СИ</b> 作 2 "Делать" <b>САКУ; СА</b> <b>цукуру</b></p>
---	--

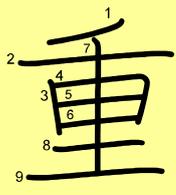
[Вернуться в начало ->](#)

<p>Железо <b>鉄</b> ТЭЦУ/ куроганэ テツ/くろがね</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (<b>金</b> металл + <b>失</b> стрела в человеке = <b>鉄</b> железо)</li> <li>• железо <b>鉄</b>(ТЭЦУ)(<b>テツ</b>)</li> <li>• железо <b>鉄</b>(куроганэ)(くろがね)</li> <li>• <b>Металл</b> из которого делали наконечники для <b>стрел</b> это <b>железо</b></li> <li>• На <b>ТЭЦ У</b>тром привезли железо..</li> </ul>	
---	---	--

<p><b>Кириллицей:</b> <b>ТЭЦУДО:</b> большое чудо, И <b>ДЭНТЭЦУ</b> – красота, И я еду в <b>ТИКАТЭЦУ</b>, До работы иногда. <b>ТЭЦУ НО</b> я парень крепкий, И дружу с <b>КУРОГАНЭ</b>, С <b>КАНАДЗУТИ</b> управляюсь, Словно ложкой в казане. <b>КО:ТЭЦУ</b> рукой ломаю, Лихо делаю <b>ТЭШПО</b>, <b>СУНТЭЦУ</b> в мишень кидаю, Заглядение одно... А когда <b>ТЭЦУМЭМПИ НА</b> Враг выходит на перрон, Мой <b>ТЭККЭН</b> уже <b>ТЮ:ТЭЦУ</b> Бьет в скулу шестнадцать тонн...</p>	<p><b>Кириллицей:</b> Знаешь, <b>РЕЛЬСЫ</b> это - чудо, <b>ЭЛЕКТРИЧКА</b> – красота, На <b>МЕТРО</b> я еду утром, До работы иногда. Парень крепкий и <b>ЖЕЛЕЗНЫЙ</b>, И с <b>ЖЕЛЕЗОМ</b> я дружу, <b>МОЛОТ</b> мне всегда послушный, С ним я в кузнице служу. <b>СТАЛЬ</b> руками я ломаю, Лихо делаю <b>РУЖЬЕ</b>, А <b>КИНЖАЛ</b> в мишень кидаю, - Заглядение одно... А когда совсем уж <b>НАГЛЫЙ</b> Враг выходит на перрон, Мой <b>КУЛАК</b> уже <b>ЧУГУННЫЙ</b> Бьет в скулу шестнадцать тонн...</p>	<p><b>Окуриганой:</b> <b>鉄道</b> большое чудо, И <b>電鉄</b> – красота, И я еду в <b>地下鉄</b>, До работы иногда. <b>鉄の</b> я парень крепкий, И дружу с <b>鉄</b> С <b>鉄鎚</b> управляюсь, Словно ложкой к казане. <b>鋼鉄</b> станком ломаю, Лихо делаю <b>鉄砲</b>, <b>寸鉄</b> в мишень кидаю, Заглядение одно... А когда <b>鉄面皮な</b> Враг выходит на перрон, Мой <b>鉄拳</b> уже <b>铸铁</b> Бьет в скулу шестнадцать тонн...</p>
<p><b>Словарь:</b> 鉄道 [тэцудо:] железная дорога 電鉄 [дэнтэцу] электричка 地下鉄 (道) [тикатэцу(до:)] метро 鉄 [тэцу] ~но железный 鉄 [куроганэ] кн. железо; 鉄鎚 [канадзути] молот,</p>	<p><b>Кандзи:</b> 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ 道 2 "Дорога" ДО: мити 電 2 "Электричество" ДЭН 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 道 2 "Дорога" ДО: мити 鎚 + "Молот" ЦУЙ цути</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 鉄道; 電鉄; 地下鉄; 鉄~но; 鉄; 鉄鎚; 鋼鉄; 鉄砲; 寸鉄; 鉄面皮~на; 鉄拳;</p>

<p>МОЛОТОК 鋼鉄 [ко:тэцу] сталь 鉄砲 [тэппо:] ружьё 寸鉄 [сунтэцу] кинжальчик; эпиграмма 鉄面皮 [тэцумэмпи] ~на наглый, бесстыдный 鉄拳 [тэккэн] кулак; 鑄鉄 [тю:тэцу] чугу́н</p>	<p>鋼 6 "Сталь" КО: хаганэ 砲 8 "Пушка" ХО: 寸 6 "Дюйм" СУН 面 3 "Лицо" МЭН омотэ 皮 3 "Кожа" ХИ кава 拳 4 "Поднимать" КЁ агэру; агару 鑄 9 "Отливать" ТЮ: иру</p>	<p>鑄鉄</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>てつ 鉄をかぶせた облицованный железом; оправленный в железо; окованный железом; (тэцу о кабусэта) み すんてつ お 身に寸鉄を帯びず без всякого оружия, совершенно безоружный; (ми ни сунтэцу о обидзу)</p> <p>うま ていてつ う 馬に蹄鉄を打つ подковать лошадь. (ума ни тэйтэцу о уцу)</p> <p>きんてつ いし 金鉄の意志をもつ иметь железную волю. (контэцу но исси о моцу)</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>鉄 3 "Железо" ТЭЦУ</p> <p>身 3 "Тело" СИН ми 寸 6 "Дюйм" СУН 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ 帯 4 "Пояс" ТАЙ оби; обиру</p> <p>馬 2 "Лошадь" БА ума 蹄 + "Копыто" ТЭЙ</p> <p>хидзумэ 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ 打 3 "Ударять" ДА уцу 金 1 "Золото" КИН, КОН</p> <p>о-канэ 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ 意 3 "Мысль" И 志 5 "Воля" СИ</p> <p>кокородзаси</p>	

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Тяжелый <b>重</b> ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру おもい/ジュ ー; チョー</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (千тысяча + 日солнце + 土земля = <b>重</b>тяжелый (тачка + две пары колес))</li> <li>• тяжелый <b>重い</b> (омой) (おもい)</li> <li>• складывать <b>重ねる</b> (касанэру) (かさねる)</li> <li>• Тачка с дополнительной парой колес нужна для перевозки тяжестей</li> <li>• Дурак с Занозой Ю:зом для ТЁ:тки омой скорее тяжелый камень, и сложи у баркаса под фанэру...</li> </ul> <p>重い [омой] 1) тяжёлый (в разных значениях); 2) важный, серьёзный</p>	
--	--	---

<p>重な [омона] тяжёлый; 重たい [омотай] тяжёлый; 重んじる [омондзиру] ценить, дорожить; 重る [омору] <i>кн.</i> Тяжелеть; 重り [омори] груз, грузило, отвес; 重ね [касанэ] 1) груды; слой; 2) <i>счётный суффикс для костюмов и различных комплектов</i></p>
--

Кириллицей:	Кириллицей:	Окуриганой:
<p>На <b>ТЁ:Ё:</b> мы с ней собрались, Я <b>ТЭЙТЁ: НА</b> был мужик, Все набрать с собой старались, Голодать я не привык, Коль <b>ДЗИТЁ:</b> на первом месте, И <b>ХЭНТЁ: СУРУ</b> в цене, То <b>ОМОНИ</b> дал невесте, А <b>ДЗЮ:Ё: НА</b> взял себе. Моя Маня вроде <b>ТЁ:ХО:</b> Я <b>ДЗЮ:КОН</b> не потерплю, <b>ОМОРИ</b> несёт не плохо, Вот за что ее люблю. <b>ДЗЮ:РЁКУ</b> роль не играет, И <b>ДЗЮ:РЁ:</b> ей ни почем, <b>ДЗЮ:ДЗЮ:</b> раз она таскает, Что на <b>ТЁ:Ё:</b> мы несем. <b>КАСАНЭ</b> вещей уложит <b>КАСАНЭТЭ</b> еще раз, <b>КАСАНЭРУ</b> она может, <b>ОМОМИ</b> важно для нас. <b>ОМОНДЗИРУ</b> больше пиво, И шашлык <b>ДЗЮ:ТЭН</b> при нем, Так идем мы с ней красиво, <b>ОМОЙ</b> груз с собой несем...</p>	<p>На <b>ПИКНИК</b> мы с ней собрались, Я <b>УЧТИВЫЙ</b> был мужик, Все набрать с собой старались, Голодать я не привык, <b>САМОУВАЖЕНИЕ</b> на первом месте, И <b>ОСОБОЕ ЗНАЧЕНИЕ</b> в цене, То <b>ТЯЖЕЛЫЙ ГРУЗ</b> отдал невесте, А <b>САМЫЙ ВАЖНЫЙ</b> взял себе. Моя Маня друг <b>БЕСЦЕННЫЙ</b>, <b>ДВОЕЖЕНСТВО</b> не терплю, Она <b>ГРУЗ</b> несёт степенно, Вот за что ее люблю. <b>ГРУЗА ВЕС</b> роль не играет, И <b>ГАБАРИТ</b> ей ни почем, <b>КАЖДЫЙ РАЗ</b> она таскает, Что на <b>ПРАЗДНИК</b> мы несем. Вещей <b>ГРУДУ</b> все уложит <b>ВСЕ ПРОВЕРИТ</b> еще раз, А потом <b>ДОБАВИТЬ</b> может, Лишь бы <b>БЫЛО ВСЕ</b> у нас. Всего больше <b>ЦЕНИМ</b> пиво, И шашлык <b>ГЛАВНЕЙ</b> при нем, Так идем мы с ней красиво, <b>ТЯЖЕЛЕННЫЙ</b> груз несем...</p>	<p>На <b>重陽</b> мы с ней собрались, Я <b>丁重</b> НА был мужик, Все набрать с собой старались, Голодать я не привык, Коль <b>自重</b> на первом месте, И <b>偏重</b> СУРУ в цене, То <b>重荷</b> дал невесте, А <b>重要</b> НА взял себе. Моя Маня вроде <b>重宝</b> Я <b>重婚</b> не потерплю, <b>重り</b> несёт не плохо, Вот за что ее люблю. <b>重力</b> роль не играет, И <b>重量</b> ей ни почем, <b>重々</b> раз она таскает, Что на <b>重陽</b> мы несем. <b>重ね</b> вещей уложит <b>重ねて</b> еще раз, <b>重ねる</b> она может, <b>重み</b> важно для нас. <b>重んじる</b> больше пиво, И шашлык <b>重点</b> при нем, Так идем мы с ней красиво, <b>重い</b> груз с собой несем...</p>

Словарь:	Кандзи:	Мини тест. Прочитайте и переведите:
<p><b>重陽</b> [тё:ё:] праздник хризантем <b>丁重</b> [тэйтё:] ~на учтивый <b>自重</b> [дзитё:] самоуважение <b>偏重</b> [хэнтё:] ~суру чересчур полагаться на что-л. <b>重荷</b> [омони] тяжёлый груз <b>重要</b> [дзю:ё:] ~на важный <b>重宝</b> [тё:хо:] бесценное сокровище <b>重婚</b> [дзю:кон] двоеженство <b>重り</b> [омори] груз <b>重力</b> [дзю:рёку] сила тяжести <b>重量</b> [дзю:рё:] большой вес</p>	<p><b>Кандзи:</b> 重 3 "Тяжёлый" <b>ДЗЮ:; ТЁ:</b> <b>омой; касанэру</b> 陽 3 "Солнце" <b>Ё:</b> 丁 3 "Четвёртый" <b>ТЭЙ; ТЁ:</b> 自 2 "Сам" <b>ДЗИ</b> 偏 8 "Отклонение" <b>ХЭН катаёру</b> 荷 3 "Ноша" <b>КА НИ</b> 要 4 "Требоваться" <b>Ё: иру</b> 宝 6 "Сокровище" <b>ХО:</b> <b>такара</b> 婚 7 "Брак" <b>КОН</b> 力 1 "Сила" <b>РЁКУ, РИКИ</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 重陽; 丁重; 自重; 偏重~суру; 重荷; 重要~на; 重宝~на; 重婚; 重り; 重力; 重量; 重々; 重陽; 重ね; 重ねて; 重ねる; 重み; 重んじる;</p>

<p>重々 [дзю:дзю:] много раз  重陽 [тё:ё:] праздник  重ね [касанэ] гряда; слой  重ねて [касанэтэ] ещё раз  重ねる [касанэру] добавить  重み [омоми] важность  重んじる [омондзиру] ценить  重点 [дзю:тэн] важнейший пункт, главное  重い [омой] тяжёлый; важный, серьёзный</p>	<p>тикара; рикиму  量 4 "Количество" РЁ:  хакару  陽 3 "Солнце" Ё:    点 2 "Точка" ТЭН цукэру</p>	<p>重点; 重い</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p>	
<p>かさねがさね【重ね重ね】(касанэгасанэ) 1) повторно, неоднократно, снова и снова;  かさ がさ  重ね重ねの繰り返す, неоднократно, частый;  かさ がさ ふこう  重ね重ねの不幸 целая серия несчастий, полоса невезения;  かさ がさ そん  重ね重ね損をする нести убыток за убытком;  <b>2) искренне, от всего сердца; очень;</b>  かさ がさ せわ  重ね重ねお世話さま благодарю вас за ваши многочисленные одолжения (за ваше доброе отношение);  かさ がさ  重ね重ねすまなかつた очень прошу меня извинить.  ...かさね【...重ね】(...касанэ) счётный суф.:  <b>1) для костюмов и различных комплектов;</b>  にまいがさ き  二枚重ねを着る надеть два кимоно, одно поверх другого;    <b>2) для слоев; для полок и т. п.;</b>  いちひとかさ  一/ヒト/重ねにしてさらに盛る положить на блюдо в один слой (напр. ягоды);  いたがみさんまいかさ  板紙三枚重ね трёхслойный картон;    みつがさ  三重ねのたんす комод с тремя ящиками (один над другим).  たいじゅう【体重】(тайдзю:) вес (тела);  たいじゅう はか  体重を計る взвешиваться;  たいじゅう ま  体重を増す прибавлять [в весе];</p>	<p>重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ:; ТЁ:  омой; касанэру  不 4 "Не" ФУ, БУ  幸 3 "Счастье" КО: сивасэ;  сайвай  損 5 "Убыток" СОН соконау    世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё  話 2 "Говорить" ВА ханасу;  ханаси    二 1 "Два" НИ фуацу  枚 6 "Плоские предметы" МАЙ  бай  着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру;  цуку  一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  盛 6 "Процветать" СЭЙ сакан;  сакару; мору  板 3 "Доска" ХАН ита  紙 2 "Бумага" СИ ками  三 1 "Три" САН мицу / митцу  枚 6 "Плоские предметы" МАЙ  бай  三 1 "Три" САН мицу / митцу    体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада  計 2 "Измерять" КЭЙ хакару    増 5 "Увеличиваться" ДЗО:  масу; фуэру; фуясу  私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси  先 1 "Впереди" СЭН саки;</p>	

わたし せんしゅうちゅう たいじゅう じゅうぼんどへ 私は先週中に体重が十ポンド減った за прошлую неделю я потерял десять фунтов.	<b>мадзу</b> 週 2 "Неделя" СЮ: 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: <b>нака; наканака</b> 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 十 1 "Десять" ДЗЮ: то: 減 5 "Уменьшаться" ГЭН хэру
--	--

[Вернуться в начало ->](#)

Инструмент, сосуд, способности   КИ уцува	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (大 <i>Большой</i> + 4 口 <i>рта</i> = 器 <i>сосуд, инструмент</i>)</li> <li>• Чтобы накормить 4 <i>рта</i>, надо иметь <i>большой сосуд, инструменты и способности</i>.</li> <li>• КИрка - это хороший <i>инструмент</i>, чтобы <i>убить курицу</i> возле <i>валежника</i>...</li> </ul>	
	器 [ки] способности, данные (в идиомах); 器 [уцува] 1) сосуд, вместилище; 2) орудие, инструмент; принадлежности; 3) способности, данные	

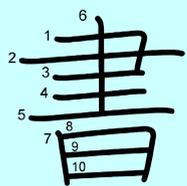
<b>Кириллицей:</b> <b>УЦУВА</b> однажды наполнить хотел, <b>КИКАЙ</b> самогонный найти не сумел, Зато всяких <b>ХЭЙКИ</b> валялось полно, И <b>САЙКИ</b> мои всех достали давно. Про <b>КИРЁ:</b> ужасный, уж я помолчу, <b>СЁ:КАКИ</b> рассолом сейчас размочу. <b>ГАККИ</b> я достану, и песню спою, Подругу своими я <b>КИ</b> удивлю, Надеюсь, <b>КИЁ:НА</b> заметит она, Из <b>СЁККИ</b> блинами накормит в меня...	<b>Кириллицей:</b> <b>СОСУД</b> я однажды наполнить хотел, <b>ПРИБОР</b> самогонный найти не сумел, Зато <b>ПИСТОЛЕТОВ</b> валялось полно, <b>ПРИВЫЧКИ</b> мои всех достали давно. Про <b>ВИД</b> свой ужасный, уж я помолчу, <b>ЖЕЛУДОК</b> рассолом сейчас размочу. <b>ГИТАРУ</b> достану, и песню спою, Подругу <b>ГАЛАНТОМ</b> своим удивлю, Надеюсь, <b>ГАЛАНТЫ</b> заметит она, С <b>ПОСУДЫ</b> блинами накормит меня	<b>Окуриганой:</b> <b>器</b> однажды наполнить хотел, <b>器械</b> самогонный найти не сумел, Зато всяких <b>兵器</b> валялось полно, И <b>才器</b> мои всех достали давно. Про <b>器量</b> ужасный, я уже помолчу, <b>消化器</b> с похмелья сейчас размочу.. <b>楽器</b> я достану и песню спою, Подругу своими я <b>器</b> удивлю, Надеюсь, <b>器用な</b> заметит она, Из <b>食器</b> блинами накормит меня...
<b>Словарь:</b> 器 [уцува] сосуд, инструмент; способности, данные 器械 [кикай] инструмент, аппарат, прибор 兵器 [хэйки] оружие, вооружение	<b>Кандзи:</b> 器 4 "Сосуд" КИ уцува 械 4 "Механизм" КАЙ 兵 4 "Солдат" ХЭЙ 才 2 "Талант" САЙ 量 4 "Количество" РЁ:	<b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 器 ; 器械 ; 兵器 ; 才器 ; 器量 ; 消化器 ;

<p>才器 [сайки] способности 器量 [кирё:] внешность, способности 消化器 [сё:каки] органы пищеварения 樂器 [гакки] музыкальный инстр-т 器 [ки] способности, данные (в идиомах) 器用 [киё:] ~на умелый, искусный, способный 食器 [сёкки] посуда и столовые приборы</p>	<p>хакару 消 3 "Гасить" СЁ: кэсу; киэру 化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру 樂 2 "Удовольствие", "Музыка" РАКУ; ГАКУ таносий  用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p>	<p>樂器 ; 器 ; 器用 ~на ; 食器</p>
---	--	-------------------------------------

Типовые фразы:	Кандзи из типовых фраз:
<p>うつわ おお 器 が大きい иметь большие способности;</p> <p>わたし うつわ 私はその器でない это мне не по силам.</p> <p>かれ さいしょう うつわ 彼は宰相の器でない он не годится в премьер-министры.</p> <p><b>ぶきょう 【不器用・無器用】 (букиё:):</b> ぶきょう 不器用な неловкий, неумелый;</p> <p>こと なん ぶきょう やる事は何でも不器用だ за что ни возьмётся, ничего у него не ладится.</p> <p>たいそうきぐ, たいそうきかい 【体操器具, 体操器械】 (тайсо:-кигу, тайсо:-кикай) гимнастический снаряд.</p> <p><b>きょう 【器用】 (киё:) 1):</b> 器用な искусный, умелый, способный, ловкий;</p>	<p>器 4 "Сосуд" КИ уцува 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 宰 9 "Руководить" САЙ 相 3 "Взаимный" СО:; СЁ:</p> <p>不 4 "Не" ФУ, БУ 器 4 "Сосуд" КИ уцува 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 事 3 "Дело" ДЗИ кото 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; ника; нанимо; нандэ; нандэмо 不 4 "Не" ФУ, БУ 器 4 "Сосуд" КИ уцува 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 操 6 "Манипулировать" СО: аяцуру 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 操 6 "Манипулировать" СО: аяцуру 械 4 "Механизм" КАЙ 器 4 "Сосуд" КИ уцува 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру</p>

<p>てさき きょう 手先が器用だ  иметь золотые руки; 器用に  искусно, умело, ловко;</p> <p>きょう よわた 器用に世渡りする  искусно лавировать среди жизненных трудностей, знать жизнь;</p> <p>きょうびんぼう 器用貧乏  мастера на все руки не владеют ни одним искусством глубоко; 2): 器用な  пронизательный, сообразительный, сметливый. きりょう 【器量】 (кирё:) 1)  наружность, внешность, внешний вид; черты лица; 器量のよい  хорошо выглядящий; привлекательный, красивый; прелестный; 2)  способности, дарования; 器量のある  способный, одарённый; きりょうじん ひと か 器量人/ヒト/に  過ぐ  превосходить способностями других; ... するだけの器量がある  иметь достаточно данных для того, чтобы сделать что-л.;</p> <p>3)  достоинство; きりょう あ 器量を上げる  подняться в общем мнении;</p>	<p>手 1 "Рука" СЮ тэ 先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу 器 4 "Сосуд" КИ уцува 用 2 "Употреблять" Ё: мотиину</p> <p>器 4 "Сосуд" КИ уцува 用 2 "Употреблять" Ё: мотиину 世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё 渡 7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу 用 2 "Употреблять" Ё: мотиину 貧 5 "Бедный" ХИН мадзусий 乏 8 "Скудный" БО: тобосии / ТОМОСИЙ 量 4 "Количество" РЕ: хакару</p> <p>器 4 "Сосуд" КИ уцува 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 過 5 "Превышать" КА сугиру; сугосу; аямацу 量 4 "Количество" РЕ: хакару 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Писать</p>  <p>СЁ  каку ショ/ かく</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (聿 <i>Кисть в руке</i> + 日 <i>день</i> = 書 <i>писать</i>)</li> <li>• <i>Кисть в руке и день</i> указывают на то, что за день было что-то <i>написано</i></li> <li>• СЁ  годня <i>ка</i>ждый <i>ку</i>лик любит <i>писать</i> о своем болоте...</li> </ul> <p>書く [каку] 1) писать; 2) чертить; рисовать; <i>Иначе</i> 描く</p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Утро наступило, в школу мне пора, КЁ:КАСЕ  листаю, в голове – мура, Я бы все СЁСЭКИ  в печку</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Утро наступило, в школу мне пора, УЧЕБНИК  я листаю, в голове – мура, Я бы все КНИЖОНКИ  в печку</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>Утро наступило, в школу мне пора, 教科書  листаю, в голове – мура, Я бы все 書籍  в печку</p>

<p>покидал, А библиотеки все с землей сравнил, Вот <b>СЁТЭН</b> попался, был я удивлен, У меня в портфеле <b>БУНСЁ</b> ровно миллион, Все <b>СЁДЗЁ:</b> и <b>МОНДЗЁ</b> на флешку затолкал, Карандаши и ручки на клавиатуру променял. И в <b>СЁРУЙ</b> конечно <b>СЁДО:</b> позабыл, А <b>СЁТАЙ</b> в планшете в браузер забил, Все <b>СЁКИ</b> сегодня в <b>КАКУ</b> ни бум-бум, А <b>ОБОЭГАКИ</b> лепят наобум. <b>КАКИТОРИ</b> в школе – это лишь игра, А <b>ДЗИСЁ</b> и <b>БУНСЁ</b> все равно – мура...</p>	<p>покидал, А библиотеки все с землей сравнил, Вот <b>ЛАРЕК</b> попался, был я удивлен, У меня в портфеле <b>КНИЖЕК</b> ровно миллион, Все свои <b>БУМАГИ</b> на флешку затолкал, Карандаши и ручки на клавиатуру променял. И в <b>ПИСЬМЕ</b> конечно <b>ПОЧЕРК</b> позабыл, <b>СТИЛЬ ПИСЬМА</b> в планшете в браузер забил, <b>ПИСАРИ</b> сегодня в <b>СТИЛЕ</b> ни бум-бум, Все <b>СТИХИ</b> и <b>ПРОЗУ</b> лепят наобум. А <b>ДИКТАНТЫ</b> в школе – это лишь игра, <b>СЛОВАРИ</b> и <b>КНИГИ</b> все равно – мура...</p>	<p>покидал, А библиотеки все с землей сравнил, Вот <b>書店</b> попался, был я удивлен, У меня в портфеле <b>文書</b> ровно миллион, Все <b>書状</b> и <b>文書</b> на флешку затолкал, Карандаши и ручки на клавиатуру променял. И в <b>書類</b> конечно <b>書道</b> позабыл, А <b>書体</b> в планшете в браузер забил, Все <b>書記</b> сегодня в <b>書く</b> ни бум-бум, А <b>覚え書き</b> лепят наобум, <b>書取</b> в школе – это лишь игра, А <b>辞書</b> и <b>文書</b> все равно – мура...</p>
<p><b>Словарь:</b> 教科書 [кё:касё] учебник 書籍 [сёсэки] книги, литература 書店 [сётэн] книжный магазин, книжная лавка 文書 [бунсё; мондзё] документы; бумаги 書状 [сёдзё:] письмо; деловая переписка 書類 [сёруй] документы, бумаги 書道 [сёдо:] каллиграфия, почерк 書体 [сётай] стиль каллиграфии 書記 [сёки] секретарь; писарь 書く [каку] 1) писать; 2) чертить; рисовать 覚え書き [обозгаки] заметка, запись 書取 [какитори] диктант, диктовка 辞書 [дзисё] словарь</p>	<p><b>Кандзи:</b> 教 2 "Учить" КЁ: осиеру 科 2 "Отделение" КА 書 2 "Писать" СЁ каку 籍 8 "Приписка" СЭКИ 店 2 "Магазин" ТЭН мисэ 文 1 "Литература" БУН, МОН  状 5 "Форма" ДЗЁ: 類 4 "Сорт" РУЙ тагуи; тагуэру  道 2 "Дорога" ДО: мити  体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада  記 2 "Записывать" КИ сирусу  覚 4 "Ощущение" КАКУ самэру; самасу; обозру 取 3 "Брать" СЮ тору  辞 4 "Отставка" ДЗИ</p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b> 教科書; 書籍; 書店; 文書; 書状; 書類; 書道; 書体; 書記; 書く; 覚え書き; 書取; 辞書</p>

Типовые фразы:	Кандзи из типовых фраз:
<p>しょ【書】(сё) 1) искусство письма, каллиграфия; чистописание;  <small>しょ なら</small>          書を習う заниматься каллиграфией, учиться красиво писать;  <small>しょ ひと</small>          書のまずい人 человек с плохим почерком (пишущий некрасиво);  <b>2) почерк, рука;</b>  <small>こうぼうだいし しょ</small>          これは弘法大師の書だそうです говорят, что это написано [самим] (что это рука) Кобо-дайси; 3) письмо;</p>	<p>書 2 "Писать" СЁ каку          習 3 "Учиться" СЮ: нарау          人 1 "Человек" ДЗИН, НИН ХИТО; ХИТОБИТО          弘 ++ "Распространять" КО:, ГУ          法 4 "Закон" ХО: нори          大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ О:кий; О:кина          師 5 "Учитель" СИ          書 2 "Писать" СЁ каку</p>
<p><small>いっしょ てい</small>          一書を呈する написать (послать) письмо;  <b>4) книга.</b></p> <p>でんしょばと【伝書鳩】(дэнсёбато) почтовый голубь;</p>	<p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ ХИТОЦУ          書 2 "Писать" СЁ каку          呈 8 "Являть" ТЭЙ</p>
<p><small>でんしょばと はな</small>          伝書鳩を放つ посылать почтового голубя.</p>	<p>伝 4 "Передавать" ДЭН цутаэру; цутавару          書 2 "Писать" СЁ каку          鳩 ++ "Голубь" КЮ: хато</p>
<p>しんしょ【信書】(синсё) письмо; переписка; корреспонденция;  <small>しんしょ おうふく</small>          信書の往復をする вести переписку с кем-л.</p>	<p>放 3 "Отпускать" ХО: ханасу; ханарэру          信 4 "Верить" СИН          書 2 "Писать" СЁ каку          往 5 "Направляться" О: инасу          復 5 "Восстановление" ФУКУ</p>
<p>こうのうがき【効能書】(ко:но:гаки) описание достоинств (качеств) чего-л.; реклама;  <small>こうのうがき なら と</small>          効能書を並べる(説く) преувеличенно расхваливать; распространяться о [чудесных] качествах (напр. лекарства); преувеличенно рекламировать;</p> <p><small>こうのうがき</small>          効能書ほどでもない не так уж хорошо, как расписали.</p>	<p>効 5 "Эффект" КО: кики          能 5 "Способность" НО:          書 2 "Писать" СЁ каку          並 6 "Выстраивать" ХЭЙ нами; нарабэру; нарабу          説 4 "Теория" СЭЦУ току          効 5 "Эффект" КО: кики          能 5 "Способность" НО:          書 2 "Писать" СЁ каку</p>

[Вернуться в начало ->](#)

Гость  КЯКУ, КАКУ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (←крыша + 各каждый (久зима + 口рот) = 客 <i>гость</i>)</li> <li>• <i>Каждого</i> желанного <i>гостя</i> приглашаем зимой под <i>крышу</i></li> <li>• <i>Гости</i> пришли и <i>КЯ</i>нучат <i>КУ</i>пить <i>КА</i>менную <i>КУ</i>клу</li> </ul>	
客 [кяку] 1) гость, посетитель; 2) клиент; покупатель; зритель; пассажир お客さん [о-кяку-сан] <i>то же</i>		

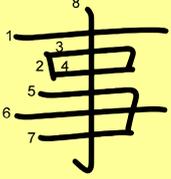
Кириллицей:	Кириллицей:	Окуриганой:
В <b>КЯКУСЯ</b> я захожу, На соседку не гляжу, Я <b>ДЗЁ:КЯКУ</b> холостой, Хоть вчера и был с женой, Я сегодня просто <b>КЯКУ</b> , Завтра буду <b>КАНКО:КЯКУ</b> . <b>КАНКЯКУ</b> всегда сложны, Мне проблемы не нужны. Заказал <b>ТЯВАН ГОКЯКУ</b> , Был когда-то я <b>БОККАКУ</b> , И <b>КЭНКЯКУ</b> молодой, А сейчас раздрай с женой. <b>КАКУНЭН</b> был очень сложный, <b>СИКАКУ</b> мешал дорожный, <b>КЯККАНТЭКИ НА</b> процесс, <b>КОКЯКУ</b> пошел, как бес. Но сейчас я отдыхаю, Никаких <b>КЯКУ</b> не знаю. Лишь в купе сидит красивый <b>КЯКУТАЙ</b> хоть молчаливый. <b>КЯКУСИЦУ</b> б прикупить, И с объектом закрутить...	Вот в <b>КУПЕ</b> я захожу, На соседку не гляжу, <b>ПАССАЖИР</b> я холостой, Хоть вчера и был с женой, Я сегодня <b>ПАССАЖИР</b> И <b>ТУРИСТ</b> – простой банкир. <b>ЗРИТЕЛИ</b> всегда сложны Мне проблемы не нужны. <b>ПЯТОК ЧАЮ</b> заказал, Был <b>ХУДОЖНИК</b> , завязал, <b>ДУЭЛЯНТ</b> был молодой, А сейчас раздрай с женой. <b>ПРОШЛЫЙ ГОД</b> был очень сложный, И <b>МАНЬЯК</b> мешал дорожный, <b>ОБЪЕКТИВНЫЙ</b> шел процесс, <b>ПОКУПАТЕЛЬ</b> пер, как бес. Но сейчас я отдыхаю, Никаких <b>ГОСТЕЙ</b> не знаю. Лишь в купе сидит красивый Мой <b>ОБЪЕКТ</b> хоть молчаливый. <b>ДОМИК</b> надо б прикупить, И с объектом закрутить...	В <b>客車</b> я захожу, На соседку не гляжу, Я <b>乗客</b> холостой, Хоть вчера и был с женой, Я сегодня просто <b>客</b> , Завтра буду <b>観光客</b> , <b>観客</b> всегда сложны, Мне проблемы не нужны. Заказал <b>茶碗五客</b> , Был когда-то я <b>墨客</b> , И <b>劍客</b> молодой, А сейчас раздрай с женой. <b>客年</b> был очень сложный, <b>刺客</b> мешал дорожный, <b>客観的な</b> процесс, <b>顧客</b> пошел, как бес. Но сейчас я отдыхаю, Никаких <b>客</b> не знаю. А в купе сидит красивый <b>客体</b> лишь молчаливый, <b>客室</b> б прикупить, И с объектом закрутить...

Словарь:	Кандзи:	Мини тест. Прочитайте и переведите:
客車 [кякуся] пассажирский вагон 乗客 [дзё:кяку] пассажир 客 [кяку] гость, пассажир 観光客 [канко:кяку] турист  観客 [канкяку] зрители 茶碗五客 [тяван гокяку] пять чашек чаю 墨客 [боккаку] художник 劍客 [кэнкяку] [кэнкаку] [искусный] фехтовальщик 客年 [какунэн] прошлый год	客 3 "Гость" <b>КЯКУ, КАКУ</b> 車 1 "Автомобиль" <b>СЯ</b> <b>курума</b> 乘 3 "Ехать" <b>ДЗЁ: нору;</b> <b>носэру</b> 観 4 "Осматривать" <b>КАН</b> 光 2 "Сиять" <b>КО:</b> <b>хикару; хикари</b> 観 4 "Осматривать" <b>КАН</b> 茶 2 "Чай" <b>ТЯ, СА</b> 碗 +/x "Чашка" <b>ВАН</b> 五 1 "Пять" <b>ГО ицуцу</b> 墨 8 "Тушь" <b>БОКУ суми</b> 劍 7 "Меч" <b>КЭН цуруги</b> 年 1 "Год" <b>НЭН тоси</b>	客; お客さん; 客員; 客室; 顧客; 観客; 観光客; 乗客; 客車; 茶碗五客; 客体; 客観的; 客年; 墨客; 刺客; 劍客

<p>刺客 [сикаку] убийца, маньяк      客観的 [кяккантэки] ~на      объективный      顧客 [кокаку] [кояку]      постоянный покупатель      клиент; клиентура      客体 [кякутай] объект      客室 [кякусицу] комната для      гостей</p>	<p>刺 7 "Вонзать" СИ сасу      観 4 "Осматривать" КАН      的 4 "Цель" ТЭКИ мато      顧 8 "Оглядываться" КО      каэримиру      体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ      карада      室 2 "Комната" СИЦУ      муру</p>	
<p><b>Типовые фразы:</b></p>		<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p>
<p>きやく 【客】 (кяку) 1) гость; посетитель, визитёр; перен.      связ. приём гостей;      客をする(に接する) приглашать (принимать) гостей, устраивать      приём;      きょうわたし い      今日私はお客に行きます сегодня я иду в гости; ср. きやくさ      ま;      2) клиент; покупатель; посетитель (напр. ресторана,      выставки и т. п.); жилец (в гостинице); зритель (в театре и т.      п.); пассажир (в вагоне, в такси и т. п.); пациент (в больнице      и т. п.);</p> <p>みせ きやく おお      あの店は客が多い в этом магазине много покупателей, этот      магазин имеет большую, клиентуру;      3) второстепенное (ант. しゅ 【主】 );</p> <p>かれ りょこう ゆうらく おも じつえき ほう きやく      彼らの旅行は遊樂は主で実益の方は客だ в их поездке      удовольствие — главное, а польза на втором плане.</p>		<p>客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ      接 5 "Соединять" СЭЦУ      цугу      今 2 "Сейчас" КОН има      日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ      хи      私 6 "Я" СИ ватакуси /      ватаси      客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ      行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН      юку; ику; оконуау      店 2 "Магазин" ТЭН мисэ      客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ      多 2 "Много" ТА о:й; о:ку      主 3 "Хозяин" СЮ, СУ      нуси; омо; омони      彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра      旅 3 "Путешествие" РЕ      таби      行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН      юку; ику; оконуау      遊 3 "Развлекаться" Ю:      асобу      樂 2 "Удовольствие",      "Музыка" РАКУ; ГАКУ      таносий      主 3 "Хозяин" СЮ, СУ      нуси; омо; омони      実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ      ми; минору      益 5 "Польза" ЭКИ      方 2 "Сторона" ХО: ката      客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ</p>

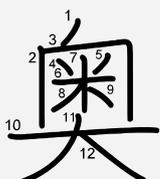
--	--

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Дело</p> <p><b>事</b></p> <p>ДЗИ/ КОТО シ/こと</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (☞ <b>手</b> рука + <b>手</b> кисть художника = <b>事</b> дело)</li> <li>• Пишущий повернул <i>кисть вверх волосками</i> задумался о <i>деле</i></li> <li>• С <b>Д</b>линногой <b>ЗИ</b>ной и <b>КОТОМ</b>, идем на <b>дело</b> за златом..</li> </ul> <p>事 [кото] 1) дело; обстоятельство; факт; случай; 2) происшествие; ~наку без происшествий; 3) <i>субстантиватор предшествующего слова или группы слов; используется в многих грамматических конструкциях</i></p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p><b>МОНОГОТО</b> сейчас в моде, А <b>СИГОТО</b> - дефицит, Ты паши на огороде, А <b>СЁКУДЗИ</b> постоит. Мы <b>ДЗИДЗИЦУ</b> понимаем, Смотрим про <b>ДЗИКО</b> по телику, Про <b>КАДЗИ</b> и <b>ГУНДЗИ</b> знаем, Зачем <b>СУЙДЗИ</b> бездельнику. Если <b>КОТО</b> есть в кармане, А <b>ДЗИГЁ</b>: тем более, Сядешь с кралей на диване, И <b>СУЙДЗИ</b> поболее...</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Вот <b>ВЕЩИЧКИ</b> сейчас в моде, А <b>РАБОТА</b> - дефицит, Ты паши на огороде, А <b>ПОХЛЕБКА</b> постоит. Мы <b>РЕЛЬНОСТЬ</b> понимаем, Смотрим про <b>ДЕЛА</b> по телику, Про <b>ПОЖАР</b> и <b>ВОЙНЫ</b> знаем, Зачем <b>СТРЯПНЯ</b> бездельнику. Если <b>ДЕЛО</b> есть в кармане, <b>БИЗНЕС</b> уж тем более, Сядешь с кралей на диване, И <b>СТРЯПНИ</b> поболее...</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>物事 сейчас в моде, А <b>仕事</b>- дефицит, Ты паши на огороде, А <b>食事</b> постоит. Мы <b>事実</b> понимаем, Смотрим про <b>事故</b> по телику, Про <b>火事</b> и <b>軍事</b> знаем, Зачем <b>炊事</b> бездельнику.. Если <b>事</b> есть в кармане, А <b>事業</b> тем более, Сядешь с кралей на диване, Есть <b>炊事</b> поболее...</p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>物事 [моногото] дела, вещи</p> <p>仕事 [сигото] работа</p> <p>食事 [сёкудзи] принятие еды</p> <p>事実 [дзидзицу] факт, реальность</p> <p>事故 [дзико] происшествие</p> <p>火事 [кадзи] пожар</p> <p>軍事 [гундзи] военные дела</p> <p>炊事 [суйдзи] стряпня</p> <p>事 [кото] дело</p> <p>事業 [дзигё:] дело, бизнес</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>物 3 "Вещь" <b>БУЦУ, МОЦУ</b></p> <p><b>МОНО</b></p> <p>事 3 "Дело" <b>ДЗИ КОТО</b></p> <p>仕 3 "Делать" <b>СИ</b></p> <p>食 2 "Еда" <b>СЁКУ, ДЗИКИ</b></p> <p><b>табэру</b></p> <p>実 3 "Настоящий" <b>ДЗИЦУ</b></p> <p><b>ми; минору</b></p> <p>故 5 "Происшествие" <b>КО</b></p> <p><b>юэ</b></p> <p>火 1 "Огонь" <b>КА ХИ</b></p> <p>軍 4 "Армия" <b>ГУН</b></p> <p>炊 8 "Готовить пищу" <b>СУЙ</b></p> <p><b>таку</b></p> <p>業 3 "Промышленность"</p> <p><b>ГЁ:; ГО: вадза</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>事; 事実; 事故; 火事; 物事; 仕事; 事業; 軍事; 食事; 炊事</p>

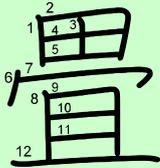
Типовые фразы:	Кандзи из типовых фраз:
<p>なん こと それは何の事ですか что это значит?, что вы хотите сказать? めいはく こと 明白な事 ясное дело;</p>	<p>何 2 "Что" КА нани / нан 事 3 "Дело" ДЗИ кото 明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру 白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой 事 3 "Дело" ДЗИ кото</p>
<p>まいにち こと 毎日の事 повседневное явление;</p>	<p>毎 2 "Каждый" МАЙ 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 事 3 "Дело" ДЗИ кото</p>
<p>きんせんじょう こと 金銭上の事 вопрос денег, денежный вопрос;</p>	<p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 銭 5 "Деньги" СЭН дзэни 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 事 3 "Дело" ДЗИ кото</p>
<p>じぶん じぶん 自分のことは自分です делать свои дела самому;</p>	<p>自 2 "Сам" ДЗИ 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p>
<p>なん こと それは何の事ですか что это значит?, что вы хотите сказать?; こと めんどう そうすると事が面倒になる это усложнит дело;</p>	<p>何 2 "Что" КА нани / нан 事 3 "Дело" ДЗИ кото 面 3 "Лицо" МЭН омотэ 倒 7 "Валиться" ТО: таорэру; таосу</p>
<p>こと さあ事だ вот тебе и раз (на)!, весёленькая история!, хорошенькое дело!; こと ま 事あれかしと待つ ждть, пока что-нибудь случится (произойдёт); なに こと とき 何か事がある時 если что-нибудь случится; когда что-нибудь случается; こと それこそ事だ вот это будет серьёзно</p>	<p>事 3 "Дело" ДЗИ кото 待 3 "Ждать" ТАЙ мацу 何 2 "Что" КА нани / нан 事 3 "Дело" ДЗИ кото 時 2 "Время" ДЗИ токи; ТОКИДОКИ 事 3 "Дело" ДЗИ кото</p>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Глубина</p>  <p>О:/ оку; окусан</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (口 <i>коробка с ручкой</i> + 米 <i>рис</i> + 大 <i>большой</i> = 奥 <i>внутренняя часть</i>)</li> <li>• <i>Внутри коробки</i> с ручкой спрятали <i>большой</i> мешок с <i>рисом</i></li> <li>• <i>Внутри</i> коробки О:куляры <i>окунали</i> в <i>окуневые сандалии</i></li> </ul> <p>奥 [оку] 1) внутренняя (<i>дальняя</i>) часть; глубь; 2) скрытое [в глубине] 奥まる [окумару] находится в глубине; 奥まった [окуматта] находящийся в глубине, отдалённый, скрытый; 奥さん [окусан] [ваша, его] супруга</p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Пока <b>СИНЬО</b>: постигал, <b>ОКУБА</b> все потерял, <b>ОКУТИ</b> я все изъездил, <b>ОКУСАМА</b> чужой бредил, Стал совсем <b>ОКУЮКАСИЙ</b>, Принял имя Афонасий, <b>ОКУСАН</b> дала отлуп, Видно был я слишком глуп, Смысл остался <b>ОКУМАРУ</b>, Все <b>ОКУ</b> мои до хмары. <b>ОКУМАТТА</b> постигай, С <b>ОКУСАМА</b> не гуляй...</p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p>Пока <b>ТАЙНЫ</b> постигал, <b>ЗУБЫ</b> все я потерял, И <b>ГЛУБИНКИ</b> все изъездил, И <b>СУПРУГОЙ</b> чужой бредил, Стал лишен я <b>РАЗНОГЛАСИЙ</b>, Принял имя Афонасий, А <b>ЖЕНА</b> дала отлуп, Видно был я слишком глуп, Смысл остался <b>В ГЛУБИНЕ</b>, <b>ТАЙНЫ</b> видно не по мне. Пей, <b>ЗАГАДКИ</b> постигай, С <b>ЧУЖОЙ СУПРУГОЙ</b> не гуляй...</p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>Хоть <b>深奥</b> я постигал, <b>奥歯</b> все потерял, <b>奥地</b> я все изъездил, С <b>奥様</b> вместе бредил, Стал совсем <b>奥床しい</b>, Принял имя Афонасий, <b>奥さん</b> дала отлуп, Видно был я слишком глуп, Смысл остался <b>奥まる</b>, Все <b>奥</b> мои до хмары. <b>奥まった</b> постигай, С <b>奥様</b> не гуляй...</p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>深奥 [синьо:] тайны, глубины 奥歯 [окуба] коренные зубы 奥地 [окути] глубинные области 奥様 [окусама] чужая супруга 奥床しい [окуюкасий] утончённый, изысканный 奥さん [окусан] ваша супруга 奥まる [окумару] находится в глубине 奥 [оку] скрытое в глубине 奥まった [окуматта] скрытый 奥様 [окусама] чужая супруга</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>深 3 "Глубокий" <b>СИН фукай</b> 奥 7 "Глубь" О: оку; <b>окусан</b> 歯 3 "Зуб" <b>СИ ха</b> 地 2 "Земля" <b>ТИ, ДЗИ</b> 様 3 "Вот так" <b>Ё: самадзама</b> 床 7 "Постель" <b>СЁ: токо; юка</b> 様 3 "Вот так" <b>Ё: самадзама</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>奥; 奥まる; 奥まった; 奥さん; 深奥; 奥歯; 奥地; 奥様; 奥床しい</p>
<p><b>Типовые фразы:</b></p> <p>おく て だ 奥の手を出す пустить в ход последний козырь; использовать последнюю возможность. (оку но тэ о дасу) おくそこ し じんぶつ 奥底の知らない人物</p>	<p><b>Кандзи из типовых фраз:</b></p> <p>奥 7 "Глубь" О: оку; <b>окусан</b> 手 1 "Рука" <b>СЮ тэ</b> 出 1 "Выходить" <b>СЮЦУ дэру; дасу</b> 奥 7 "Глубь" О: оку; <b>окусан</b> 底 4 "Дно" <b>ТЭЙ соко</b> 知 2 "Знание" <b>ТИ сиру</b></p>	

загадочная личность; скрытный (замкнутый) человек ( <i>окусиоко но сирэнай дзинбуцу</i> )	人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН</b> <b>ХИТО; ХИТОБИТО</b> 物 3 "Вещь" <b>БУЦУ, МОЦУ</b> <b>МОНО</b>

[Вернуться в начало ->](#)

<p>Татами</p>  <p>ДЗЁ:/ татами; татаму</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (田 поле + 宀 крышка + 且 солома слоями = 畳 соломенный мат)</li> <li>• На <i>поле</i> солому уложили <i>слоями</i>, придавили крышкой - получился <i>соломенный мат татами</i></li> <li>• Дергай <b>ЗЁ:</b>рна из <i>татами</i>, вари кашу нам с бобами</li> </ul> <p>畳 [татами] татами, соломенный мат; 畳む [татаму] 1) складывать (<i>одеяло, палатку и т.п.</i>); 2) закрывать, запирасть; 3) прикончить <i>кого-л.</i></p>	
<p><b>Кириллицей:</b></p> <p><b>ТАТАМУ</b> я палатку, <b>ТАТАМИ</b> уложил, <b>ИСИДАТАМИ</b> тоже С собою прихватил, <b>ТАТАМИИСУ</b> только С собою брать не стал, Оставил у соседа, На пиво поменял. Затем <b>ТЁ:ДЗЁ: ДЭ АРУ</b> На свой велосипед, Поддал побольше пару, Успеть чтоб на обед. Об этом позвонила Любимая жена, Она уже накрыла <b>РОКУДЗЁ: НО ХЭЯ...</b></p>	<p><b>Кириллицей:</b></p> <p><b>СВЕРНУЛ</b> свою палатку, <b>МАТРАС</b> свой уложил, И <b>КАМНИ</b>, что побольше, С собою прихватил, <b>СКЛАДНОЙ СТУЛЬЧАК</b> я только С собою брать не стал, Оставил у соседа, На пиво поменял. Затем я <b>ВЗГРОМОЗДИЛСЯ</b> На свой велосипед, Поддать сильней решился, Успеть чтоб на обед. Об этом позвонила Любимая жена, Она уже накрыла На <b>ШЕСТЬ ПЕРСОН ХЭЯ...</b></p>	<p><b>Окуриганой:</b></p> <p>畳む я палатку, 畳 уложил, 石畳 тоже С собою прихватил, 畳み椅子 только С собою я не брал, Наверно у соседа На пиво поменял, Затем <b>重畳である</b> На свой велосипед, Поддал побольше пару, Успеть чтоб на обед. Об этом позвонила Любимая жена, Она уже накрыла <b>六畳の部屋...</b></p>
<p><b>Словарь:</b></p> <p>畳む [татаму] складывать; закрывать, запирасть; прикончить 畳 [татами] татами, соломенный мат, матрас 石畳 [исидатами] каменный пол 畳み椅子 [татамиису] складной стул 重畳 [тё:дзё:] ~дэ ару громоздиться</p>	<p><b>Кандзи:</b></p> <p>畳 7 "Татами" <b>ДЗЁ: татами;</b> <b>татаму</b></p> <p>石 1 "Камень" <b>СЭКИ ИСИ</b> 椅 9 "Стул" <b>И</b> 子 1 "Ребёнок" <b>СИ, СУ КО</b> 重 3 "Тяжёлый" <b>ДЗЮ:; ТЁ:</b> <b>омой; касанэру</b> 六 1 "Шесть" <b>РОКУ, РИКУ</b> <b>муцу / мутцу</b></p>	<p><b>Мини тест. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>畳; 畳む; 上げ畳; 石畳; 畳み椅子; 畳語; 重畳 である; 六畳の部屋; 畳み掛ける</p>

六畳の部屋 [рокудзё:-но хэя] комната в шесть татами	部 3 "Часть" БУ 屋 3 "Здание" ОКУ	
<b>Типовые фразы:</b> たたみ うえ すいれん 畳の上の水練だ это всё равно что учиться плавать на полу (поговорка) (татами но уэ но суйрэн да)  たた き 畳みかけて聞く добиваться ответа. (татами какэтэ кики)		<b>Кандзи из типовых фраз:</b> 畳 7 "Татами" ДЗЁ: татами; татаму 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; набору 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 練 3 "Тренироваться" РЭН нэру 聞 2 "Слышать" БУН, МОН кики; кикоэру

[Вернуться в начало ->](#)

Приложение:

### Сводный словарь связанных слов (530 шт.):

Задание: Прочитать и запомнить связанные слова. Обратить внимание на чтения кандзи.

有	有する	ю:суру	иметь, владеть, обладать	Ю:, У ару
有	有らゆる	араюру	всевозможные, всяческие	Ю:, У ару
有	所有	сёю:	владение, собственность	Ю:, У ару
有	共有	кё:ю:	совместное владение	Ю:, У ару
有	私有	сию:	частная собственность	Ю:, У ару
有	有	ю:	обладание (в идиомах)	Ю:, У ару
有	有名	ю:мэй	~на известный, знаменитый	Ю:, У ару
有	有り難う	аригато:	спасибо	Ю:, У ару
有	有料	ю:рё:	~но платный	Ю:, У ару
有	有利	ю:ри	~на выгодный; полезный	Ю:, У ару
靴	軍靴	гунка	армейские сапоги;	КА куцу
靴	靴	куцу	ботинки;	КА куцу
靴	革靴	кавагуцу	кожаные ботинки	КА куцу
靴	靴籠	куцубэра	рожок для обуви	КА куцу
靴	靴墨	куцудзуми	гуталин, крем для обуви	КА куцу
靴	靴下	куцусита	носки; чулки	КА куцу
早	早朝	со:тё:	раннее утро	СО: хаяй
早	早稲	васэ	ранний рис	СО: хаяй
早	早める	хаямэру	ускорять	СО: хаяй
早	早々	со:со:	в самом начале	СО: хаяй

早	早まる	хаямару	торопиться	СО: хаяй
早	早々	хаябая	~то рано; быстро	СО: хаяй
早	早急	саккю:	~на спешный	СО: хаяй
早	早口	хаякути	быстрая речь	СО: хаяй
早	早速	сассоку	немедленно, сейчас же, сразу	СО: хаяй
早	早稲	васэ	ранний рис	СО: хаяй
早	早や	хая	уже; теперь	СО: хаяй
早	早晚	со:бан	рано или поздно	СО: хаяй
早	お早う	о-хаё:	доброе утро!	СО: хаяй
前	駅前	экимаэ	привокзальная площадь	ДЗЭН маэ
前	午前	годзэн	до полудня	ДЗЭН маэ
前	食前	сёкудзэн	перед едой	ДЗЭН маэ
前	前以て	маэмоттэ	заранее	ДЗЭН маэ
前	前回	дзэнкай	прошлый раз	ДЗЭН маэ
前	名前	намаэ	имя	ДЗЭН маэ
前	男前	отокомаэ	красивая наружность	ДЗЭН маэ
前	腕前	удэмаэ	способности	ДЗЭН маэ
前	気前	кимаэ	великодушие	ДЗЭН маэ
前	前文	дзэмбун	преамбула	ДЗЭН маэ
鳥	雄鳥	ондори	петух	ТЁ: тори
鳥	雌鳥	мэндори	курочка (самка)	ТЁ: тори
鳥	鳥	тори	птица	ТЁ: тори
鳥	白鳥	хакутё:	лебедь	ТЁ: тори
鳥	雷鳥	райтё:	тундряная куропатка	ТЁ: тори
鳥	鶩鳥	гатё:	домашний гусь	ТЁ: тори
鳥	七面鳥	ситимэнтё:	индюк, индюшка	ТЁ: тори
鳥	駒鳥	комадори	японская малиновка	ТЁ: тори
鳥	渡り鳥	ватаридори	перелётная птица	ТЁ: тори
屋	部屋	хэя	комната	ОКУ я
屋	小屋	коя	хибара, хижина, лачуга; будка; сарай	ОКУ я
屋	本屋	хонъя	книжный магазин	ОКУ я
屋	屋敷	ясики	особняк	ОКУ я
屋	家屋	каоку	дом, здание	ОКУ я
屋	屋内	окунай	внутренняя часть дома	ОКУ я
屋	屋	оку	дом; крыша	ОКУ я
屋	花屋	ханая	цветочный магазин	ОКУ я
屋	茶屋	тяя	чайная; чайный домик; чайный магазин	ОКУ я
屋	居酒屋	идзакая	японский ночной ресторан	ОКУ я
屋	薬屋	кусурия	аптека	ОКУ я
屋	写真屋	сясинъя	фотоателье	ОКУ я
平	平地	хэйти; хирати	равнина	ХЭЙ тайра; хира
平	平日	хэйдзицу	будний день; будни	ХЭЙ тайра; хира
平	太平	тайхэй	мир, спокойствие	ХЭЙ тайра; хира
平	平和	хэйва	мир; гармония	ХЭЙ тайра; хира

平	平気	хэйки	спокойствие, невозмутимость	ХЭЙ тайра; хира
平	平らげる	гайрагэру	усмирять; подавлять;	ХЭЙ тайра; хира
平	水平	суйхэй	горизонталь	ХЭЙ тайра; хира
平	平面	хэймэн	плоскость, плоская поверхность	ХЭЙ тайра; хира
平	公平	ко:хэй	~на справедливый	ХЭЙ тайра; хира
平	手の平	тэнохира	ладонь	ХЭЙ тайра; хира
平	平等	бё:до:	равенство	ХЭЙ тайра; хира
平	平定	хэйтэй	~суру водворять спокойствие	ХЭЙ тайра; хира
平	平安	хэйан	мир, спокойствие	ХЭЙ тайра; хира
平	平仮名	хирагана	хирагана	ХЭЙ тайра; хира
礼	礼服	рэйфуку	парадный костюм	РЭЙ
礼	礼	рэй	церемония, ритуал;	РЭЙ
礼	礼典	рэйтэн	церемония, ритуал	РЭЙ
礼	婚礼	конрэй	свадебный обряд, свадьба	РЭЙ
礼	洗礼	сэнрэй	крещение	РЭЙ
礼	礼式	рэйсики	этикет, хорошие манеры	РЭЙ
礼	礼金	рэйкин	денежное вознаграждение	РЭЙ
礼	敬礼	кэйрэй	приветствие	РЭЙ
礼	一礼	итирэй	приветствие	РЭЙ
礼	礼節	рэйсэцу	этикет, вежливость	РЭЙ
反	反り	сори	изгиб; коробление, арка	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反す	каэсу	опрокидывать	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反対	хантай	против	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反動	хандо:	реагирование	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反乱	ханран	мятеж	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反目	хаммоку	вражда, противостояние	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反	хан	антитезис	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反する	хансуру	противоречить, спорить	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反る	каэру	перевёртываться	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反らす	сорасу	выгибать	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
反	反る	сору	изгибаться	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
化	電化	дэнка	электрификация	КА, КЭ бакэру
化	化学	кагаку	химия	КА, КЭ бакэру
化	変化	хэнгэ	кн. призрак; оборотень	КА, КЭ бакэру
化	化物	бакэмоно	оборотень	КА, КЭ бакэру
化	化身	кэсин	будд. инкарнация, воплощение	КА, КЭ бакэру

化	化石	касэки	окаменелости	КА, КЭ бакэру
化	変化	хэнка	изменение	КА, КЭ бакэру
化	化かす	бакасу	околдовывать; обольщать	КА, КЭ бакэру
化	化ける	бакэру	принять чей-л. облик, превращаться, изменяться	КА, КЭ бакэру
号	八号車	хатиго:ся	<b>вагон номер восемь</b>	ГО:
号	九号線	кю:госэн	маршрут номер девять	ГО:
号	暗号	анго:	шифр, секретный код, пароль	ГО:
号	信号	синго:	1) сигнал, знак; сигнализация ; 2) светофор; семафор	ГО:
号	符号	фуго:	условный знак, значок; код	ГО:
号	記号	киго:	знак, символ	ГО:
号	雅号	гаго:	литературный псевдоним	ГО:
号	称号	сё:го:	1) звание ( <i>научное</i> ); степень; 2) название, наименование	ГО:
号	尊号	сонго:	почётное звание, титул	ГО:
号	博士号	хакусиго:	докторская степень	ГО:
号	怒号	дого:	кн. яростный крик; рёв	ГО:
号	号泣	го:кю:	кн. стенания, плач	ГО:
仕	仕事	сигото	<b>работа; занятие, дело</b>	СИ
仕	給仕	кю:дзи	официант; стюард	СИ
仕	仕合わせ	сиавасэ	счастье; удача, везение	СИ
仕	仕方	сиката	способ; средство; выход	СИ
仕	仕兼ねる	сиканэру	колебаться	СИ
仕	仕える	цукаэру	служить кому-л.	СИ
仕	仕官	сикан	государственная служба;	СИ
仕	仕上げる	сиагэру	заканчивать, завершать	СИ
仕	仕立て	ситатэ	подготовка	СИ
悪	悪い	варуй	<b>плохой</b>	АКУ; О варуй
悪	悪習	акую:	дурная привычка	АКУ; О варуй
悪	悪寒	окан	озноб, ощущение холода	АКУ; О варуй
悪	分かり悪い	вакариникуй	непонятный	АКУ; О варуй
悪	悪質	акусицу	плохое качество	АКУ; О варуй
悪	悪し	аси	Зло	АКУ; О варуй
悪	悪	аку	зло; порок	АКУ; О варуй
悪	憎悪	дзо:о	ненависть	АКУ; О варуй
悪	悪魔	акума	злой дух, демон	АКУ; О варуй
悪	悪たれ	акутарэ	хулиган	АКУ; О варуй
悪	悪口	варукути	злословие; брань	АКУ; О варуй
悪	嫌悪	кэньо	ненависть, отвращение	АКУ; О варуй
部	学部	гакубу	<b>факультет, отделение</b>	БУ
部	部屋	хэя	комната	БУ
部	部門	бумон	категория	БУ
部	部長	бутё:	начальник отдела	БУ
部	部下	бука	суц. подчинённый	БУ
部	本部	хомбу	главное управление, штаб	БУ

部	部数	бусу:	число экземпляров; тираж	БУ
部	部落	бураку	посёлок, поселение	БУ
部	部品	бухин	детали, запчасти, принадлежности	БУ
良	優良	ю:рё:	<b>~на превосходный, отличный</b>	РЁ: ёи / ий
良	良し	ёси	хорошо, ладно	РЁ: ёи / ий
良	良識	рё:сики	здравый смысл; здравый ум	РЁ: ёи / ий
良	良心	рё:син	совесть	РЁ: ёи / ий
良	良能	рё:но:	врождённые способности	РЁ: ёи / ий
良	不良	фурё:	1) плохое качество; 2) <b>~но</b> испорченный, злонамеренный	РЁ: ёи / ий
良	良い	ёй; ий	хороший	РЁ: ёи / ий
良	良質	рё:сицу	хорошее качество	РЁ: ёи / ий
良	良知	рё:ти	интуиция	РЁ: ёи / ий
食	食	сёку	<b>еда, пища</b>	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食べる	табэру	есть, питаться	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食堂	сёкудо:	столовая; буфет	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食欲	сёкуёку	аппетит	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食べ物	табэмоно	еда, пища	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	日食	ниссёку	солн. затмение	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食	сёку	еда, пища	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食事	сёкудзи	принятие пищи	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食む	хаму	есть	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食道	сёкудо:	пищевод	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	朝食	тё:сёку	завтрак	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	昼食	тю:сёку	обед, ланч	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	夕食	ю:сёку	ужин	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食欲	сёкуёку	аппетит	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
食	食事	сёкудзи	принятие пищи	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
水	水兵	суйхэй	<b>военный моряк</b>	СУЙ мидзу
水	洪水	ко:дзуй	наводнение, потоп	СУЙ мидзу
水	水道	суйдо:	водопровод	СУЙ мидзу
水	水	мидзу	вода	СУЙ мидзу
電	電話	дэнва	<b>телефон</b>	ДЭН
電	電車	дэнся	электropоезд	ДЭН
電	雷電	райдэн	гром и молния	ДЭН
電	球電	кю:дэн	шаровая молния	ДЭН
電	電波	дэмпа	радио	ДЭН
電	電光	дэнко:	электр. свет	ДЭН
電	発電所	хацудэнсё	электростанция	ДЭН
電	市電	сидэн	городской трамвай	ДЭН
電	電氣	дэнки	электр. энергия	ДЭН
電	電子	дэнси	электрон	ДЭН
日	日	нити	<b>воскресенье (от "нитиё:би")</b>	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	日	хи	солнце; день	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	毎日	майнити	каждый день	НИТИ, ДЗИЦУ хи

日	平日	хэйдзицу	будний день	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	日光	никко:	солнечный свет	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	朝日	асахи	утреннее солнце	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	明日	асита; асу	завтра	НИТИ, ДЗИЦУ хи
日	日本	нихон; ниппон	Япония	НИТИ, ДЗИЦУ хи
時	時々	токидоки	время от времени, иногда	ДЗИ токи; токидоки
時	時間	дзикан	время	ДЗИ токи; токидоки
時	時折	токиори	иногда, время от времени	ДЗИ токи; токидоки
時	時計	токэй	часы	ДЗИ токи; токидоки
時	時代	дзидай	1) период, эпоха, век; времена, годы; 2) <i>связ.</i> древность, старина	ДЗИ токи; токидоки
時	時	токи	время	ДЗИ токи; токидоки
時	何時	нандзи	~дэс ка? который час?	ДЗИ токи; токидоки
親	親しむ	ситасиму	сблизиться, подружиться	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親戚	синсэки	родственник	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	両親	рё:син	родители	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親	син	родственники	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親しい	ситасий	близкий	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親	оя	родители	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親分	оябун	глава, босс	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親切	синсэцу	любезность	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親しみ	ситасими	дружба	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親族	синдзоку	родная	СИН оя; ситасий; ситасиму
親	親分	оябун	глава, босс	СИН оя; ситасий; ситасиму
右	右	миги	~ но правый	У; Ю: миги
右	右側	мигигава; усоку	правая сторона	У; Ю: миги
右	右折	усэцу	~суру поворачивать направо;	У; Ю: миги
右	左右	саю:	лево и право	У; Ю: миги
学	独学	докугаку	самообразование	ГАКУ манабу
学	学生	гакусэй	студент	ГАКУ манабу
学	学校	гакко:	школа	ГАКУ манабу
学	化学	кагаку	химия	ГАКУ манабу
学	物理学	буцуригаку	физика	ГАКУ манабу
学	文学	бунгаку	литература	ГАКУ манабу
学	大学	дайгаку	университет	ГАКУ манабу
学	独学	докугаку	самообразование	ГАКУ манабу

学	学習	гакусю:	~суру учиться, заниматься	ГАКУ манабу
学	科学	кагаку	наука	ГАКУ манабу
学	学ぶ	манабу	учиться, изучать	ГАКУ манабу
学	学	гаку	учение; знания; наука	ГАКУ манабу
照	晩照	бансё:	заходящее солнце, <b>закат</b>	СЁ: тэру
照	照明	сё:мэй	освещение; <b>свет</b>	СЁ: тэру
照	照星	сё:сэй	<b>мушка (прицела)</b>	СЁ: тэру
照	照影	сё:эй	<i>возвыш.</i> <b>портрет</b>	СЁ: тэру
照	照れる	тэрэру	<b>смущаться</b> , конфузиться	СЁ: тэру
照	対照	тайсё:	сопоставление; <b>противопоставление</b>	СЁ: тэру
照	照り	тэри	<b>солнечный свет</b>	СЁ: тэру
照	照射	сё:ся	<b>освещение</b> лучами	СЁ: тэру
照	照会	сё:кай	<b>запрос</b>	СЁ: тэру
照	小照	сё:сё:	<b>портрет</b>	СЁ: тэру
照	照準	сё:дзюн	<b>прицеливание</b>	СЁ: тэру
照	照尺	сё:сяку	<b>прицел</b>	СЁ: тэру
照	照らす	тэрасу	<b>освещать</b>	СЁ: тэру
飲	飲む	ному	<b>пить; глотать; курить</b>	ИН ному
飲	飲んだくれ	нондакурэ	пьянчуга	ИН ному
飲	飲物	номимоно	напиток	ИН ному
飲	飲料	инрё:	напиток	ИН ному
飲	飲酒	инсю	пьянство	ИН ному
飲	溜飲	рю:ин	изжога	ИН ному
乗	乗る	нору	<b>садиться</b>	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗せる	носэру	сажать	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗り場	нориба	остановка	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗降	дзё:ко:	посадка и высадка	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗客	дзё:кяку	пассажир	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗船	дзё:сэн	посадка на судно	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗降	дзё:ко:	посадка и высадка	ДЗЁ: нору; носэру
乗	史乗	сидзё:	<i>уст.</i> анналы, исторические хроники	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗じる	дзё:дзиру	1) <i>мат.</i> умножать; 2) воспользоваться	ДЗЁ: нору; носэру
乗	乗法	дзё:хо:	умножение	ДЗЁ: нору; носэру
乗	三乗	сандзё:	третья степень, куб	ДЗЁ: нору; носэру
見	見える	миэру	<b>виднеться</b>	КЭН миру; миэру; мисэру
見	花見	ханами	любование цветами	КЭН миру; миэру; мисэру
見	会见	кайкэн	встреча, беседа	КЭН миру; миэру; мисэру
見	意見	икэн	мнение, взгляд	КЭН миру; миэру; мисэру
見	発見	хаккэн	открытие	КЭН миру; миэру; мисэру
見	見学	кэнгаку	экскурсия	КЭН миру; миэру; мисэру
持	持つ	моцу	<b>держатъ, иметь</b>	ДЗИ моцу
持	所持	сёдзи	~суру иметь при себе, носить	ДЗИ моцу
持	持主	мотинуси	владелец	ДЗИ моцу
持	金持ち	канэмоти	богач	ДЗИ моцу

持	支持	сидзи	поддержка	ДЗИ моцу
持	持久	дзикю:	выносливость	ДЗИ моцу
持	力持ち	тикарамоти	силач	ДЗИ моцу
持	女持ち	онна-моти	~но дамский	ДЗИ моцу
持	気持	кимоти	чувство	ДЗИ моцу
持	金持ち	канэмоти	богач	ДЗИ моцу
持	会社持ち	кайсямоти	~дэ за счёт фирмы	ДЗИ моцу
作	作る	цукуру	делать, создавать	САКУ; СА цукуру
作	工作	ко:саку	строительные работы	САКУ; СА цукуру
作	制作	сэйсаку	работа	САКУ; СА цукуру
作	作文	сакубун	сочинение	САКУ; СА цукуру
作	作品	сакухин	произведение	САКУ; СА цукуру
作	作家	сакка	писатель, автор	САКУ; СА цукуру
作	作業	сагё:	работа, операции	САКУ; СА цукуру
作	耕作	ко:саку	обработка земли	САКУ; СА цукуру
作	作	саку	изделие, урожай	САКУ; СА цукуру
作	作り方	цукуруката	способ	САКУ; СА цукуру
終	終夜	ёмосугара	всю ночь напролёт	СЮ: овару; овари
終	終身	сю:син	вся жизнь	СЮ: овару; овари
終	読み終る	ёмиовару	прочитать	СЮ: овару; овари
終	終点	сю:тэн	конечный пункт	СЮ: овару; овари
終	終結	сю:кэцу	завершение, окончание, конец	СЮ: овару; овари
終	終日	сю:дзицу	весь день	СЮ: овару; овари
終	終了	сю:рё:	завершение	СЮ: овару; овари
終	終に	цуйни	наконец	СЮ: овару; овари
終	終わり	овари	конец, окончание, финал	СЮ: овару; овари
終	終戦	сю:сэн	конец войны	СЮ: овару; овари
要	要塞	ё:сай	крепость	Ё: иру
要	要撃	ё:гэки	нападение из засады, перехват	Ё: иру
要	摘要	тэкиё:	конспект	Ё: иру
要	要旨	ё:си	суть, главное	Ё: иру
要	提要	тэйё:	резюме	Ё: иру
要	要領	ё:рё:	главное	Ё: иру
要	要素	ё:со	важный элемент	Ё: иру
要	要請	ё:сэй	требование	Ё: иру
要	必要	хицуё:	необходимость	Ё: иру
要	需要	дзюё:	потребность	Ё: иру
要	要する	ё:суру	~ни одним словом, короче говоря	Ё: иру
要	主要	сюё:	~на главный	Ё: иру
要	重要	дзю:ё:	~на важный, серьёзный	Ё: иру
舞	見舞う	мимау	навещать	БУ маи; мау
舞	舞い込む	майкому	прийти неожиданно, свалиться на голову	БУ маи; мау
舞	舞子	майко	девушка-танцовщица; ученица гейши	БУ маи; мау

舞	歌舞伎	кабуки	Кабуки	БУ маи; мау
舞	劍舞	кэмбу	танец с мечами	БУ маи; мау
舞	舞台	бутай	сцена	БУ маи; мау
舞	舞踏	буто:	танец, пляска	БУ маи; мау
舞	舞う	мау	танцевать	БУ маи; мау
舞	舞	маи	танец, пляска	БУ маи; мау
舞	振舞う	фурумау	1) вести себя как-л.; 2) принимать, угощать	БУ маи; мау
舞	仕舞う	симау	1) заканчивать ся; 2) после деепр. сделать что-л. до конца	БУ маи; мау
函	青函トンネル	сэйкан тоннэру	тоннель Сэйкан	КАН
函	函館	хакодатэ	Хакодатэ (город на Хоккайдо)	КАН
函	函数	кансу:	мат. функция	КАН
函	潜函病	сэнкамбё:	кессонная болезнь	КАН
函	函蓋	кангай	коробка с крышкой	КАН
函	投函	то:кан	~суру бросать (письмо) в почтовый ящик	КАН
函	函	хако	ящик	КАН
語	語る	катару	говорить, рассказывать	ГО катару
語	英語	эйго	английский язык	ГО катару
語	用語	ё:го	термин; терминология	ГО катару
語	語学	гогаку	изучение языков; лингвистика	ГО катару
語	単語	танго	слово	ГО катару
語	物語	моногатари	рассказ, история	ГО катару
語	日本語	нихонго	японский язык	ГО катару
語	語らう	катарау	давать клятву верности	ГО катару
語	ロシア語	росиаго	русский язык	ГО катару
語	言語	гэнго	язык; речь; слова	ГО катару
語	外国語	гайкокуго	иностраннный язык	ГО катару
面	洗面	сэммэн	умывание	МЭН омотэ
面	面	цура	физиономия, рожа	МЭН омотэ
面	顔面	гаммэн	анат. лицо	МЭН омотэ
面	面相	мэнсо:	черты лица	МЭН омотэ
面	面影	омокагэ	облик, образ	МЭН омотэ
面	細面	хосоомотэ	тонкое (худое, вытянутое) лицо	МЭН омотэ
面	仮面	камэн	маска	МЭН омотэ
面	七面鳥	ситимэнтё:	индюк	МЭН омотэ
面	面会	мэнкай	свидание	МЭН омотэ
面	面識	мэнсики	знакомство	МЭН омотэ
面	面目	мэмбоку	честь	МЭН омотэ
面	体面	таймэн	престиж	МЭН омотэ
面	当面	то:мэн	~суру стоять перед кем-л.	МЭН омотэ
面	面子	мэнцу	"лицо", честь (кит. мяньцзы)	МЭН омотэ
面	地面	дзимэн	поверхность земли, земля, грунт;	МЭН омотэ

面	曲面	кёкумэн	кривая поверхность	МЭН ОМОТЭ
面	斜面	сямэн	склон, откос, скат	МЭН ОМОТЭ
面	画面	гамэн	1) поверхность картины, изображение; 2) экран	МЭН ОМОТЭ
面	面積	мэнсэки	площадь, поверхность	МЭН ОМОТЭ
面	軍事面	гундзимэн	военный аспект	МЭН ОМОТЭ
面	紙面	симэн	место в газете	МЭН ОМОТЭ
面	面白い	омосирой	интересный, любопытный	МЭН ОМОТЭ
面	場面	бамэн	место действия	МЭН ОМОТЭ
面	帳面	тё:мэн	тетрадь; книга	МЭН ОМОТЭ
面	面	мэн	лицо	МЭН ОМОТЭ
面	素面	сифафу	разг. трезвость	МЭН ОМОТЭ
葉	枯葉	карэха	сухие (осенние, мёртвые) листья	Ё: ха
葉	紅葉	момидзи	1) клён ; 2) красная листва, осенние краски	Ё: ха
葉	葉卷	хамаки	сигара	Ё: ха
葉	単葉機	танъё:ки	ав. моноплан	Ё: ха
葉	前葉	дзэньё:	пред. страница	Ё: ха
葉	葉っぱ	хаппа	лист; травинка	Ё: ха
葉	落葉	ракуё:	листопад	Ё: ха
葉	針葉樹	синъё:дзю	хвойное дерево	Ё: ха
葉	葉書	хагаки	открытка	Ё: ха
葉	言葉	котоба	слова язык, речь	Ё: ха
葉	中葉	тю:ё:	середина века, эпохи	Ё: ха
葉	末葉	мацуё:	кн.конец (эпохи)	Ё: ха
医	医	и	кн. медицина, врачевание	И
医	医院	иин	клиника	И
医	医者	ися	врач	И
医	医療	ирё:	лечение	И
医	医学	игаку	медицина	И
医	獣医	дзю:и	ветеринар	И
医	女医	дзёй	женщина-врач	И
医	医学	игаку	медицина	И
医	医する	исуру	кн. исцелять	И
医	医学	игаку	медицина	И
医	医師	иси	врач	И
医	軍医	гунъи	военный врач	И
陽	太陽	тайё:	солнце	Ё:
陽	陽光	ё:ко:	солнечный свет	Ё:
陽	陽気	ё:ки	сезон	Ё:
陽	夕陽	сэкиё:	заходящее солнце	Ё:
陽	陽極	ё:кёку	Анод	Ё:
陽	陽子	ё:си	физ. протон	Ё:
陽	陽性	ё:сэй	~ но позитивный	Ё:
陽	陰陽道	онъё:до:	Путь Инь и Ян	Ё:
陽	重陽	тё:ё:	праздник хризантем	Ё:

陽	陽炎	кагэро:	струящийся от жары воздух	Ё:
陽	紫陽花	адзисай	гортензия	Ё:
陽	陽	ё:	«Ян» мужское начало	Ё:
陽	陰	онь	«Инь» женское начало	Ё:
暗	暗算	андзан	счёт в уме	АН курай
暗	暗記	анки	~суру запоминать	АН курай
暗	暗号	анго:	пароль	АН курай
暗	暗君	анкун	тупой правитель	АН курай
暗	暗示	андзи	намёк, подсказка	АН курай
暗	暗黙	аммоку	~но молчаливый	АН курай
暗	暗愚	ангу	тупость	АН курай
暗	真つ暗	маккура	полн. темнота	АН курай
暗	明暗	мэйан	свет и мрак	АН курай
暗	暗闇	кураями	потёмки	АН курай
暗	暗礁	ансё:	подводная скала	АН курай
暗	暗む	кураму	темнеть в глазах	АН курай
暗	暗君	анкун	тупой правитель	АН курай
暗	暗黒	анкоку	мрак, тьма	АН курай
暗	暗号	анго:	пароль	АН курай
暗	暗礁	ансё:	подводная скала	АН курай
意	作意	сакуй	тема (произведения)	И
意	大意	тайи	кн. общий смысл	И
意	意義	иги	смысл, значение	И
意	意味	ими	смысл, значение	И
意	好意	ко.и	добрые намерения	И
意	任意	нинъи	~ни своеобразие	И
意	決意	кэцуи	решительность	И
意	意地	идзи	характер	И
意	意志	иси	воля	И
意	意向	ико:	склонность	И
意	注意	тю.и	осторожность	И
意	誠意	сэйи	добрая воля	И
意	意外	игай	~на неожиданный	И
意	意気	ики	дух; настроение	И
意	意見	икэн	мнение, взгляд	И
意	意識	исики	сознание	И
詩	詩人	сидзин	поэт	СИ
詩	詩	си	китайские стихи; поэзия	СИ
詩	詩的	ситэки	~на поэтический; поэтичный	СИ
詩	詩歌	сиика	кн. китайские и японские стихи	СИ
詩	詩吟	сигин	чтение (распевание) китайских стихов	СИ
詩	詩集	сисю:	сборник стихотворений;	СИ
鉄	鐵道	тэцудо:	железная дорога	ТЭЦУ
鉄	電鉄	дэнтэцу	электричка	ТЭЦУ
鉄	地下鉄	тикатэцу(до:)	метро	ТЭЦУ

	(道)			
鉄	鉄	тэцу	~но железный	ТЭЦУ
鉄	鉄	куроганэ	кн. железо;	ТЭЦУ
鉄	鉄鎚	канадзути	молот, молоток	ТЭЦУ
鉄	鋼鉄	ко:тэцу	сталь	ТЭЦУ
鉄	鉄砲	тэппо:	ружьё	ТЭЦУ
鉄	寸鉄	сунтэцу	кинжальчик; эпиграмма	ТЭЦУ
鉄	鉄面皮	тэцумэмпи	~на наглый, бесстыдный	ТЭЦУ
鉄	鉄拳	тэккэн	кулак;	ТЭЦУ
鉄	鑄鉄	тю:тэцу	чугун	ТЭЦУ
重	重陽	тё:ё:	праздник хризантем	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	丁重	тэйтё:	~на учтивый	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	自重	дзитё:	самоуважение	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	偏重	хэнтё:	~суру чересчур полагаться на что-л.	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重荷	омони	тяжёлый груз	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重要	дзю:ё:	~на важный	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重宝	тё:хо:	бесценное сокровище	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重婚	дзю:кон	двоеженство	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重り	омори	груз	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重力	дзю:рёку	сила тяжести	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重量	дзю:рё:	большой вес	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重々	дзю:дзю:	много раз	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重陽	тё:ё:	праздник	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重ね	касанэ	груда; слой	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重ねて	касанэтэ	ещё раз	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重ねる	касанэру	добавить	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重み	омоми	важность	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重んじる	омондзиру	ценить	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重点	дзю:тэн	важнейший пункт, главное	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
重	重い	омой	тяжёлый; важный, серьёзный	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
器	器	уцува	сосуд, инструмент; способности, данные	КИ уцува
器	器械	кикай	инструмент, аппарат, прибор	КИ уцува
器	兵器	хэйки	оружие, вооружение	КИ уцува
器	才器	сайки	способности	КИ уцува
器	器量	кирё:	внешность, способности	КИ уцува
器	消化器	сё:каки	органы пищеварения	КИ уцува
器	楽器	гакки	музыкальный инстр-т	КИ уцува
器	器	ки	способности, данные (в идиомах)	КИ уцува
器	器用	киё:	~на умелый, искусный, способный	КИ уцува
器	食器	сёкки	посуда и столовые приборы	КИ уцува
書	教科書	кё:касё	учебник	СЁ каку
書	書籍	сёсэки	книги, литература	СЁ каку
書	書店	сётэн	книжный магазин, книжная	СЁ каку

			лавка	
書	文書	бунсё; мондзё	документы; бумаги	СЁ каку
書	書状	сёдзё:	письмо; деловая переписка	СЁ каку
書	書類	сёруй	документы, бумаги	СЁ каку
書	書道	сёдо:	каллиграфия, почерк	СЁ каку
書	書体	сётай	стиль каллиграфии	СЁ каку
書	書記	сёки	секретарь; писарь	СЁ каку
書	書く	каку	1) писать; 2) чертить; рисовать	СЁ каку
書	覚え書き	обозгаки	заметка, запись	СЁ каку
書	書取	какитори	диктант, диктовка	СЁ каку
書	辞書	дзисё	словарь	СЁ каку
客	客車	кякуся	<b>пассажирский вагон</b>	КЯКУ, КАКУ
客	乗客	дзё:кяку	пассажир	КЯКУ, КАКУ
客	客	кяку	гость, пассажир	КЯКУ, КАКУ
客	観光客	канко:кяку	турист	КЯКУ, КАКУ
客	観客	канкяку	зрители	КЯКУ, КАКУ
客	茶碗五客	тяван гокаку	пять чашек чаю	КЯКУ, КАКУ
客	墨客	боккаку	художник	КЯКУ, КАКУ
客	劍客	кэнкяку; кэнкаку	искусный фехтовальщик	КЯКУ, КАКУ
客	客年	какунэн	прошлый год	КЯКУ, КАКУ
客	刺客	сикаку	убийца, маньяк	КЯКУ, КАКУ
客	客観的	кяккантэки	<b>~на</b> объективный	КЯКУ, КАКУ
客	顧客	кокаку; кокаку	постоянный покупатель клиент; клиентура	КЯКУ, КАКУ
客	客体	кякутай	объект	КЯКУ, КАКУ
客	客室	кякусицу	комната для гостей	КЯКУ, КАКУ
事	物事	моногото	<b>дела, вещи</b>	ДЗИ кото
事	仕事	сигото	работа	ДЗИ кото
事	食事	сёкудзи	принятие еды	ДЗИ кото
事	事実	дзидзицу	факт, реальность	ДЗИ кото
事	事故	дзико	происшествие	ДЗИ кото
事	火事	кадзи	пожар	ДЗИ кото
事	軍事	гундзи	военные дела	ДЗИ кото
事	炊事	суйдзи	стряпня	ДЗИ кото
事	事	кото	дело	ДЗИ кото
事	事業	дзигё:	дело, бизнес	ДЗИ кото
奥	深奥	синъо:	<b>тайны, глубины</b>	О: оку; окусан
奥	奥歯	окуба	коренные зубы	О: оку; окусан
奥	奥地	окути	глубинные области	О: оку; окусан
奥	奥様	окусама	чужая супруга	О: оку; окусан
奥	奥床しい	окуюкасий	утончённый, изысканный	О: оку; окусан
奥	奥さん	окусан	ваша супруга	О: оку; окусан
奥	奥まる	окумару	находиться в глубине	О: оку; окусан
奥	奥	оку	скрытое в глубине	О: оку; окусан
奥	奥まった	окуматта	скрытый	О: оку; окусан

畳	畳む	татаму	складывать; закрывать, запырять; прикончить	ДЗЁ: татами; татаму
畳	畳	татами	татами, соломенный мат, матрас	ДЗЁ: татами; татаму
畳	石畳	исидатами	каменный пол	ДЗЁ: татами; татаму
畳	畳み椅子	татамиису	складной стул	ДЗЁ: татами; татаму
畳	重畳	тё:дзё:	~дэ ару громоздиться	ДЗЁ: татами; татаму
畳	六畳の部屋	рокудзё:-но хэя	комната в шесть татами	ДЗЁ: татами; татаму

[Вернуться в начало ->](#)

## Связанные слова по алфавиту:

английский язык	語	英語	эйго	ГО катару
Анол	陽	陽極	ё:кёку	Ё:
антитезис	反	反	хан	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
аппетит	食	食欲	сёкуёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
аппетит	食	食欲	сёкуёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
аптека	屋	薬屋	кусурия	ОКУ я
армейские сапоги	靴	軍靴	гунка	КА куцу
бесценное сокровище	重	重宝	тё:хо:	ДЗЮ;; ТЁ: омой; касанэру
близкий	親	親しい	ситасий	СИН оя; ситасий; ситасиму
богач	持	金持ち	канэмоти	ДЗИ моцу
большой вес	重	重量	дзю:рё:	ДЗЮ;; ТЁ: омой; касанэру
ботинки;	靴	靴	куцу	КА куцу
бросать (письмо) в почтовый ящик	函	投函	го:кан ~суру	КАН
будний день	日	平日	хэйдзицу	НИТИ, ДЗИЦУ хи
будний день; будни	平	平日	хэйдзицу	ХЭЙ тайра; хира
быстрая речь	早	早口	хаякути	СО: хаяй
в самом начале	早	早々	со:со:	СО: хаяй
вагон номер восемь	号	八号車	хатиго:ся	ГО:
важнейший пункт, главное	重	重点	дзю:тэн	ДЗЮ;; ТЁ: омой; касанэру
важность	重	重み	омоми	ДЗЮ;; ТЁ: омой; касанэру
важный	重	重要	дзю:ё: ~на	ДЗЮ;; ТЁ: омой; касанэру
важный элемент	要	要素	ё:со	Ё: иру
важный, серьёзный	要	重要	дзю:ё: ~на	Ё: иру
ваша супруга	奥	奥さん	окусан	О: оку; окусан
великодушие	前	気前	кимаэ	ДЗЭН маэ
вести себя как-л.; принимать, угощать	舞	振舞う	фурумау	БУ май; мау
весь день	終	終日	сю:дзицу	СЮ: овару; овари
ветеринар	医	獣医	дзю:и	И
виднеться	見	見える	миэру	КЭН миру; миэру; мисэру
владелец	持	持主	мотинуси	ДЗИ моцу
владение, собственность	有	所有	сёю:	Ю:, У ару

внешность, способности	器	器量	кирё:	КИ уцува
внутренняя часть дома	屋	屋内	окунай	ОКУ я
вода	水	水	мидзу	СУЙ мидзу
водворять спокойствие	平	平定	хэйтэй ~суру	ХЭЙ тайра; хира
водопровод	水	水道	суйдо:	СУЙ мидзу
военные дела	事	軍事	гундзи	ДЗИ кото
военный аспект	面	軍事面	гундзимэн	МЭН омотэ
военный врач	医	軍医	гунъи	И
военный моряк	水	水兵	суйхэй	СУЙ мидзу
воля	意	意志	иси	И
воскресенье (от "нитиё:би")	日	日	нити	НИТИ, ДЗИЦУ хи
вражда, противостояние	反	反目	хаммоку	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
врач	医	医師	иси	И
время, период времени	時	時間	дзикан	ДЗИ токи; токидоки
время	時	時	токи	ДЗИ токи; токидоки
время от времени, иногда	時	時々	токидоки	ДЗИ токи; токидоки
врождённые способности	良	良能	рё:но:	РЁ: ёи / ий
всевозможные, всяческие	有	有らゆる	араюру	Ю:, У ару
встреча, беседа	見	会见	кайкэн	КЭН миру; миэру; мисэру
всю ночь напролёт	終	終夜	ёмосугара	СЮ: овару; овари
вся жизнь	終	終身	сю:син	СЮ: овару; овари
выгибать	反	反らす	сорасу	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
выгодный; полезный	有	有利	ю:ри ~на	Ю:, У ару
выносливость	持	持久	дзю:ю:	ДЗИ моцу
глава, босс	親	親分	оябун	СИН оя; ситасий; ситасиму
глава, босс	親	親分	оябун	СИН оя; ситасий; ситасиму
главное	要	要領	ё:рё:	Ё: иру
главное управление, штаб	部	本部	хомбу	БУ
главный	要	主要	сюё: ~на	Ё: иру
глубинные области	奥	奥地	окути	О: оку; окусан
говорить, рассказывать	語	語る	катару	ГО катару
горизонталь	平	水平	суйхэй	ХЭЙ тайра; хира
городской трамвай	電	市電	сидэн	ДЭН
гордензия	陽	紫陽花	адзисай	Ё:
гость, пассажир	客	客	кяку	КЯКУ, КАКУ
государственная служба;	仕	仕官	сикан	СИ
гром и молния	電	雷電	райдэн	ДЭН
громоздиться	疊	重疊	тё:дзё: ~дэ ару	ДЗЁ: татами; татаму
груда; слой	重	重ね	касанэ	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
груз	重	重り	омори	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
гуталин, крем для обуви	靴	靴墨	куцудзуми	КА куцу
давать клятву верности	語	語らう	катарау	ГО катару
дамский	持	女持ち	онна-моти ~но	ДЗИ моцу

двоеженство	重	重婚	ДЗЮ:КОН	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
девушка-танцовщица; ученица гейши	舞	舞子	майко	БУ май; мау
дела, вещи	事	物事	моногото	ДЗИ кото
делать, создавать	作	作る	цукуру	САКУ; СА цукуру
дело	事	事	кото	ДЗИ кото
дело, бизнес	事	事業	дзигё:	ДЗИ кото
денежное вознаграждение	礼	礼金	рэйкин	РЭЙ
держать, иметь	持	持つ	моцу	ДЗИ моцу
детали, запчасти, принадлежности	部	部品	бухин	БУ
диктант, диктовка	書	書取	какитори	СЁ каку
до полудня	前	午前	годзэн	ДЗЭН маэ
добавить	重	重ねる	касанэру	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
добрая воля	意	誠意	сэйи	И
доброе утро!	早	お早う	о-хаё:	СО: хаяй
добрые намерения	意	好意	ко:и	И
докторская степень	号	博士号	хакусиго:	ГО:
документы, бумаги	書	書類	сёруй	СЁ каку
документы; бумаги	書	文書	бунсё; мондзё	СЁ каку
дом, здание	屋	家屋	каоку	ОКУ я
дом; крыша	屋	屋	оку	ОКУ я
домашний гусь	鳥	鶺鴒	гатё:	ТЁ: тори
дружба	親	親しみ	ситасими	СИН оя; ситасий; ситасиму
дурная привычка	悪	悪習	акусю:	АКУ; О варуй
дух; настроение	意	意気	ики	И
еда, пища	食	食	сёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
еда, пища	食	食べ物	табэмоно	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
еда, пища	食	食	сёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
есть	食	食む	хаму	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
есть, питаться	食	食べる	табэру	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
ещё раз	重	重ねて	касанэтэ	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
железная дорога	鉄	鉄道	тэцудо:	ТЭЦУ
железный	鉄	鉄	тэцу ~но	ТЭЦУ
железо;	鉄	鉄	куроганэ	ТЭЦУ
женщина-врач	医	女医	дзёй	И
за счёт фирмы	持	会社持ち	кайсямоти~дэ	ДЗИ моцу
завершение	終	終了	сю:рё:	СЮ: овару; овари
завершение, окончание, конец	終	終結	сю:кэцу	СЮ: овару; овари
завтра	日	明日	асита; асу	НИТИ, ДЗИЦУ хи
завтрак	食	朝食	тё:сёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
заканчивать ся; <i>после</i> <i>деепр.</i> сделать что-л. до конца	舞	仕舞う	симау	БУ май; мау
заканчивать, завершать	仕	仕上げる	сиагэру	СИ
заметка, запись	書	覚え書き	обоэгаки	СЁ каку

запоминать	暗	暗記	анки ~суру	АН курай
запрос	照	照会	сё:кай	СЁ: тэру
заранее	前	前以て	маэмоттэ	ДЗЭН маэ
заходящее солнце	陽	夕陽	сэкиё:	Ё:
заходящее солнце, закат	照	晩照	бансё:	СЁ: тэру
звание (научное); степень; название, наименование	号	称号	сё:го:	ГО:
здравый смысл; здравый ум	良	良識	рё:сики	РЁ: ёи / ий
Зло	悪	悪し	аси	АКУ; О варуй
зло; порок	悪	悪	аку	АКУ; О варуй
злой дух, демон	悪	悪魔	акума	АКУ; О варуй
злословие; брань	悪	悪口	варукути	АКУ; О варуй
знак, символ	号	記号	киго:	ГО:
знакомство	面	面識	мэнсики	МЭН омотэ
зрители	客	観客	канкяку	КЯКУ, КАКУ
известный, знаменитый	有	有名	ю:мэй ~на	Ю:, У ару
изгиб; коробление, арка	反	反り	сори	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
изгибаться	反	反る	сору	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
изделие, урожай	作	作	саку	САКУ; СА цукуру
изжога	飲	溜飲	рю:ин	ИН ному
изменение	化	変化	хэнка	КА, КЭ бакэру
изучение языков; лингвистика	語	語学	гогаку	ГО катару
иметь при себе, носить	持	所持	сёдзи ~суру	ДЗИ моцу
иметь, владеть, обладать	有	有する	ю:суру	Ю:, У ару
имя	前	名前	намаэ	ДЗЭН маэ
индюк	面	七面鳥	ситимэнтё:	МЭН омотэ
индюк, индюшка	鳥	七面鳥	ситимэнтё:	ТЁ: тори
инкарнация, воплощение	化	化身	кэсин	КА, КЭ бакэру
иногда, время от времени	時	時折	токиори	ДЗИ токи; токидоки
иностранный язык	語	外国語	гайкокуго	ГО катару
инструмент, аппарат, прибор	器	器械	кикай	КИ уцува
интересный, любопытный	面	面白い	омосирой	МЭН омотэ
интуиция	良	良知	рё:ти	РЁ: ёи / ий
Инь женское начало	陽	陰	онь	Ё:
искусный фехтовальщик	客	劍客	кэнкяку; кэнкаку	КЯКУ, КАКУ
испорченный, злонамеренный	良	不良	фурё: ~но	РЁ: ёи / ий
исцелять	医	医する	исуру	И
Кабуки	舞	歌舞伎	кабуки	БУ май; мау
каждый день	日	毎日	майнити	НИТИ, ДЗИЦУ хи
каллиграфия, почерк	書	書道	сёдо:	СЁ каку
каменный пол	畳	石畳	исидатами	ДЗЁ: татами; татаму
категория	部	部門	бумон	БУ

кессонная болезнь	函	潜函病	сэнкамбё:	КАН
кинжальчик; эпиграмма	鉄	寸鉄	сунтэцу	ТЭЦУ
китайские и японские стихи	詩	詩歌	сиика	СИ
китайские стихи; поэзия	詩	詩	си	СИ
клён ; красная листва, осенние краски	葉	紅葉	момидзи	Ё: ха
клиника	医	医院	иин	И
книги, литература	書	書籍	сёсэки	СЁ каку
книжный магазин	屋	本屋	хонъя	ОКУ я
книжный магазин, книжная лавка	書	書店	сётэн	СЁ каку
кожаные ботинки	靴	革靴	кавагуцу	КА куцу
колебаться	仕	仕兼ねる	сиканэру	СИ
комната	屋	部屋	хэя	ОКУ я
комната	部	部屋	хэя	БУ
комната в шесть татами	畳	六畳の部屋	рокудзё:-но хэя	ДЗЁ: татами; татаму
комната для гостей	客	客室	кякусицу	КЯКУ, КАКУ
конец (эпохи)	葉	末葉	мацуё:	Ё: ха
конец войны	終	終戦	сю:сэн	СЮ: овару; овари
конец, окончание, финал	終	終わり	овари	СЮ: овару; овари
конечный пункт	終	終点	сю:тэн	СЮ: овару; овари
конспект	要	摘要	тэкиё:	Ё: иру
коренные зубы	奥	奥歯	окуба	О: оку; окусан
коробка с крышкой	函	函蓋	кангай	КАН
который час?	時	何時	нандзи ~дэс ка?	ДЗИ токи; токидоки
красивая наружность	前	男前	отокомаэ	ДЗЭН маэ
крепость	要	要塞	ё:сай	Ё: иру
крещение	礼	洗礼	сэнрэй	РЭЙ
кривая поверхность	面	曲面	кёкумэн	МЭН омотэ
кулак;	鉄	鉄拳	тэккэн	ТЭЦУ
курочка (самка)	鳥	雌鳥	мэндори	ТЁ: тори
ладонь	平	手の平	тэнохира	ХЭЙ тайра; хира
лебедь	鳥	白鳥	хакутё:	ТЁ: тори
лево и право	右	左右	саю:	У; Ю: миги
лечение	医	医療	ирё:	И
лист; травинка	葉	葉っぱ	хаппа	Ё: ха
листопад	葉	落葉	ракуё:	Ё: ха
литература	学	文学	бунгаку	ГАКУ манабу
литературный псевдоним	号	雅号	гаго:	ГО:
лицо	面	顔面	гаммэн	МЭН омотэ
лицо	面	面	мэн	МЭН омотэ
лицо, честь (кит. мяньцзы)	面	面子	мэнцу	МЭН омотэ
любезность	親	親切	синсэцу	СИН оя; ситасий; ситасиму
любование цветами	見	花見	ханами	КЭН миру; мизэру; мисэру

маршрут номер девять	号	九号線	кю:госэн	ГО:
маска	面	仮面	камэн	МЭН омотэ
медицина	医	医学	игаку	И
<b>медицина, врачевание</b>	医	医	и	И
место в газете	面	紙面	симэн	МЭН омотэ
место действия	面	場面	бамэн	МЭН омотэ
метро	鉄	地下鉄 (道)	тикатэцу(до:)	ТЭЦУ
мир, спокойствие	平	太平	тайхэй	ХЭЙ тайра; хира
мир, спокойствие	平	平安	хэйан	ХЭЙ тайра; хира
мир; гармония	平	平和	хэйва	ХЭЙ тайра; хира
мнение, взгляд	見	意見	икэн	КЭН миру; мизэру; мисэру
<b>мнение, взгляд</b>	意	意見	икэн	И
много раз	重	重々	дзю:дзю:	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
МОЛОТ, МОЛОТОК	鉄	鉄鎚	канадзуги	ТЭЦУ
молчаливый	暗	暗黙	аммоку ~но	АН курай
моноплан	葉	単葉機	танъё:ки	Ё: ха
мрак, тьма	暗	暗黒	анкоку	АН курай
музыкальный INSTR-Т	器	楽器	гакки	КИ уцува
<b>мушка (прицела)</b>	照	照星	сё:сэй	СЁ: тэру
мятеж	反	反乱	ханран	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
<b>навещать</b>	舞	見舞う	мимау	БУ май; мау
наводнение, потоп	水	洪水	ко:дзуй	СУЙ мидзу
<b>наглый, бесстыдный</b>	鉄	鉄面皮	тэцумэмпи ~на	ТЭЦУ
наконец	終	終に	цуйни	СЮ: овару; овари
намёк, подсказка	暗	暗示	андзи	АН курай
нападение из засады, перехват	要	要撃	ё:гэки	Ё: иру
напиток	飲	飲物	номимоно	ИН ному
напиток	飲	飲料	инрё:	ИН ному
наука	学	科学	кагаку	ГАКУ манабу
находиться в глубине	奥	奥まる	окумару	О: оку; окусан
начальник отдела	部	部長	бутё:	БУ
немедленно, сейчас же, сразу	早	早速	сассоку	СО: хаяй
ненависть	悪	憎悪	дзо:о	АКУ; О варуй
ненависть, отвращение	悪	嫌悪	кэнъо	АКУ; О варуй
необходимость	要	必要	хицуё:	Ё: иру
<b>неожиданный</b>	意	意外	игай ~на	И
непонятный	悪	分かり悪い	вакариникуй	АКУ; О варуй
носки; чулки	靴	靴下	куцусита	КА куцу
обед, ланч	食	昼食	тю:сёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
обладание (в идиомах)	有	有	ю:	Ю:, У ару
облик, образ	面	面影	омокагэ	МЭН омотэ
оборотень	化	化物	бакэмоно	КА, КЭ бакэру
обработка земли	作	耕作	ко:саку	САКУ; СА цукуру

<b>общий смысл</b>	意	大意	тайи	И
объект	客	客体	кякутай	КЯКУ, КАКУ
объективный	客	客観的	кяккантиэки ~на	КЯКУ, КАКУ
одним словом, короче говоря	要	要する	ё:суру ~ни	Ё: иру
озноб, ощущение холода	悪	悪寒	окан	АКУ; О варуй
окаменелости	化	化石	касэки	КА, КЭ бакэру
околдовывать; обольщать	化	化かす	бакасу	КА, КЭ бакэру
опрокидывать	反	反す	каэсу	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
органы пищеварения	器	消化器	сё:каки	КИ уцува
оружие, вооружение	器	兵器	хэйки	КИ уцува
<b>освещать</b>	照	照らす	тэрасу	СЁ: тэру
<b>освещение лучами</b>	照	照射	сё:ся	СЁ: тэру
освещение; <b>свет</b>	照	照明	сё:мэй	СЁ: тэру
особняк	屋	屋敷	ясики	ОКУ я
остановка	乗	乗り場	нориба	ДЗЁ: нору; носэру
<b>осторожность</b>	意	注意	тю:и	И
открытие	見	発見	хаккэн	КЭН миру; миэру; мисэру
открытка	葉	葉書	хагаки	Ё: ха
официант; стюард	仕	給仕	кю:дзи	СИ
<b>парадный костюм</b>	礼	礼服	рэйфуку	РЭЙ
пароль	暗	暗号	анго:	АН курай
пассажир	乗	乗客	дзё:кяку	ДЗЁ: нору; носэру
пассажир	客	乗客	дзё:кяку	КЯКУ, КАКУ
<b>пассажирский вагон</b>	客	客車	кякуся	КЯКУ, КАКУ
перевёртываться	反	反る	каэру	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
перед едой	前	食前	сёкудзэн	ДЗЭН маэ
перелётная птица	鳥	渡り鳥	ватаридори	ТЁ: тори
период, эпоха, век; времена, годы; древность, старина	時	時代	дзидай	ДЗИ токи; токидоки
<b>петух</b>	鳥	雄鳥	ондори	ТЁ: тори
писатель, автор	作	作家	сакка	САКУ; СА цукуру
писать; чертить; рисовать	書	書く	каку	СЁ: каку
письмо; деловая переписка	書	書状	сёдзё:	СЁ: каку
<b>пить; глотать; курить</b>	飲	飲む	ному	ИН ному
пищевод	食	食道	сёкудо:	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
платный	有	有料	ю:рё: ~но	Ю:, У ару
плоскость, плоская поверхность	平	平面	хэймэн	ХЭЙ тайра; хира
плохое качество	良	不良	фурё:	РЁ: ёи / ий
плохое качество	悪	悪質	акусицу	АКУ; О варуй
<b>плохой</b>	悪	悪い	варуй	АКУ; О варуй
площадь, поверхность	面	面積	мэнсэки	МЭН омотэ
поверхность земли, земля, грунт;	面	地面	дзимэн	МЭН омотэ

поверхность картины, изображение; экран	面	画面	гамэн	МЭН омотэ
поворачивать направо;	右	右折	усэцу ~суру	У; Ю: миги
подводная скала	暗	暗礁	ансё:	АН курай
подготовка	仕	仕立て	ситатэ	СИ
поддержка	持	支持	сидзи	ДЗИ моцу
подчинённый	部	部下	бука	БУ
пожар	事	火事	кадзи	ДЗИ кото
позитивный	陽	陽性	ё:сэй ~ но	Ё:
полн. темнота	暗	真っ暗	маккура	АН курай
портрет	照	照影	сё:эй	СЁ: тэру
портрет	照	小照	сё:сё:	СЁ: тэру
посадка и высадка	乗	乗降	дзё:ко:	ДЗЁ: нору; носэру
посадка на судно	乗	乗船	дзё:сэн	ДЗЁ: нору; носэру
посёлок, поселение	部	部落	бураку	БУ
постоянный покупатель клиент; клиентура	客	顧客	кокаку; кокяку	КЯКУ, КАКУ
посуда и столовые приборы	器	食器	сёкки	КИ уцува
потёмки	暗	暗闇	кураями	АН курай
потребность	要	需要	дзюё:	Ё: иру
почётное звание, титул	号	尊号	сонго:	ГО:
поэт	詩	詩人	сидзин	СИ
поэтический; поэтичный	詩	詩的	ситэки ~на	СИ
правая сторона	右	右側	мигигава; усоку	У; Ю: миги
правый	右	右	миги ~ но	У; Ю: миги
праздник	重	重陽	тё:ё:	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
праздник хризантем	陽	重陽	тё:ё:	Ё:
праздник хризантем	重	重陽	тё:ё:	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
преамбула	前	前文	дзэмбун	ДЗЭН маэ
превосходный, отличный	良	優良	ю:рё: ~на	РЁ: ёи / ий
пред. страница	葉	前葉	дзэньё:	Ё: ха
престиж	面	体面	таймэн	МЭН омотэ
приветствие	礼	敬礼	кэйрэй	РЭЙ
приветствие	礼	一礼	итирэй	РЭЙ
привокзальная площадь	前	駅前	экимаэ	ДЗЭН маэ
призрак; оборотень	化	変化	хэнгэ	КА, КЭ бакэру
прийти нежданно, свалиться на голову	舞	舞い込む	майкому	БУ май; мау
принятие еды	事	食事	сёкудзи	ДЗИ кото
принятие пищи	食	食事	сёкудзи	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
принять чей-л. облик, превращаться, изменяться	化	化ける	бакэру	КА, КЭ бакэру
прицел	照	照尺	сё:сяку	СЁ: тэру
прицеливание	照	照準	сё:дзюн	СЁ: тэру
произведение	作	作品	сакухин	САКУ; СА цукуру

происшествие	事	事故	дзико	ДЗИ кото
против	反	反対	хантай	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
противоречить, спорить	反	反する	хансуру	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
протон	陽	陽子	ё:си	Ё:
прочитать	終	読み終る	ёмиовару	СЮ: овару; овари
прошлый год	客	客年	какунэн	КЯКУ, КАКУ
прошлый раз	前	前回	дзэнкай	ДЗЭН маэ
птица	鳥	鳥	тори	ТЁ: тори
Путь Инь и Ян	陽	陰陽道	онъё:до:	Ё:
пьянство	飲	飲酒	инсю	ИН ному
пьянчуга	飲	飲んだくれ	нондакурэ	ИН ному
пять чашек чаю	客	茶碗五客	тяван гокяку	КЯКУ, КАКУ
работа	作	制作	сэйсаку	САКУ; СА цукуру
работа	事	仕事	сигото	ДЗИ кото
работа, операции	作	作業	сагё:	САКУ; СА цукуру
работа; занятие, дело	仕	仕事	сигото	СИ
равенство	平	平等	бё:до:	ХЭЙ тайра; хира
равнина	平	平地	хэйги; хирати	ХЭЙ тайра; хира
радио	電	電波	дэмпа	ДЭН
раннее утро	早	早朝	со:тё:	СО: хаяй
ранний рис	早	早稲	васэ	СО: хаяй
рано или поздно	早	早晚	со:бан	СО: хаяй
рано; быстро	早	早々	хаябая ~то	СО: хаяй
рассказ, история	語	物語	моногатари	ГО катару
реагирование	反	反動	хандо:	ХАН; ТАН сору; каэсу; каэру
резюме	要	提要	тэйё:	Ё: иру
решительность	意	決意	кэцуй	И
родители	親	両親	рё:син	СИН оя; ситасий; ситасиму
родители	親	親	оя	СИН оя; ситасий; ситасиму
родная	親	親族	синдзоку	СИН оя; ситасий; ситасиму
родственник	親	親戚	синсэки	СИН оя; ситасий; ситасиму
родственники	親	親	син	СИН оя; ситасий; ситасиму
рожок для обуви	靴	靴篋	куцубэра	КА куцу
ружьё	鉄	鉄砲	тэппо:	ТЭЦУ
русский язык	語	ロシア語	росиаго	ГО катару
садиться	乗	乗る	нору	ДЗЁ: нору; носэру
сажать	乗	乗せる	носэру	ДЗЁ: нору; носэру
самообразование	学	独学	докугаку	ГАКУ манабу
самоуважение	重	自重	дзитё:	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
сблизиться, подружиться	親	親しむ	ситасиму	СИН оя; ситасий; ситасиму
сборник стихотворений;	詩	詩集	сисю:	СИ
свадебный обряд, свадьба	礼	婚礼	конрэй	РЭЙ
свет и мрак	暗	明暗	мэйан	АН курай
свидание	面	面会	мэнкай	МЭН омотэ
своеобразие	意	任意	нинъи ~ни	И

сезон	陽	陽気	ё:ки	Ё:
секретарь; писарь	書	書記	сёки	СЁ каку
середина века, эпохи	葉	中葉	тю:ё:	Ё: ха
сигара	葉	葉卷	хамаки	Ё: ха
сигнал, знак; сигнализация; светофор; семафор	号	信号	синго:	ГО:
сила тяжести	重	重力	дзю:рёку	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
силач	持	力持ち	тикарамоти	ДЗИ моцу
складной стул	畳	畳み椅子	татамиису	ДЗЁ: татами; татаму
складывать; закрывать, запирать; прикончить	畳	畳む	татаму	ДЗЁ: татами; татаму
склон, откос, скат	面	斜面	сямэн	МЭН омотэ
склонность	意	意向	ико:	И
скрытое в глубине	奥	奥	оку	О: оку; окусан
скрытый	奥	奥まった	окуматта	О: оку; окусан
слова язык, речь	葉	言葉	котоба	Ё: ха
словарь	書	辞書	дзисё	СЁ каку
слово	語	単語	танго	ГО катару
служить кому-л.	仕	仕える	цукаэру	СИ
смущаться, конфузиться	照	照れる	тэрэру	СЁ: тэру
смысл, значение	意	意義	иги	И
смысл, значение	意	意味	ими	И
совесть	良	良心	рё:син	РЁ: ёи / ий
совместное владение	有	共有	кё:ю:	Ю.; У ару
сознание	意	意識	исики	И
солн. затмение	食	日食	ниссёку	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
солнечный свет	日	日光	никко:	НИТИ, ДЗИЦУ хи
солнечный свет	照	照り	тэри	СЁ: тэру
солнечный свет	陽	陽光	ё:ко:	Ё:
солнце	陽	太陽	тайё:	Ё:
солнце; день	日	日	хи	НИТИ, ДЗИЦУ хи
сопоставление; противопоставление	照	対照	тайсё:	СЁ: тэру
сосуд, инструмент; способности, данные	器	器	уцува	КИ уцува
сочинение	作	作文	сакубун	САКУ; СА цукуру
спасибо	有	有り難う	аригато:	Ю.; У ару
спешный	早	早急	саккю: ~на	СО: хаяй
спокойствие, невозмутимость	平	平気	хэйки	ХЭЙ тайра; хира
способ	作	作り方	цукуруката	САКУ; СА цукуру
способ; средство; выход	仕	仕方	сиката	СИ
способности	前	腕前	удэмаэ	ДЗЭН маэ
способности	器	才器	сайки	КИ уцува
способности, данные (в идиомах)	器	器	ки	КИ уцува
справедливый	平	公平	ко:хэй ~на	ХЭЙ тайра; хира

сталь	鉄	鋼鉄	ко:тэцу	ТЭЦУ
стенания, плач	号	号泣	го:кю:	ГО:
стиль каллиграфии	書	書体	сэтай	СЁ <b>каку</b>
столовая; буфет	食	食堂	сёкудо:	СЁКУ, ДЗИКИ <b>табэру</b>
стоять перед кем-л.	面	当面	то:мэн ~суру	МЭН <b>омотэ</b>
строительные работы	作	工作	ко:саку	САКУ; СА <b>цукуру</b>
струящийся от жары воздух	陽	陽炎	кагэро:	Ё:
стряпня	事	炊事	суйдзи	ДЗИ <b>кото</b>
студент	学	学生	гакусэй	ГАКУ <b>манабу</b>
суть, главное	要	要旨	ё:си	Ё: <b>иру</b>
сухие (осенние, мёртвые) листья	葉	枯葉	карэха	Ё: <b>ха</b>
сцена	舞	舞台	бугай	БУ <b>маи; мау</b>
счастье; удача, везение	仕	仕合わせ	сиавасэ	СИ
счёт в уме	暗	暗算	андзан	АН <b>курай</b>
тайны, глубины	奥	深奥	синьо:	О: <b>оку; окусан</b>
танец с мечами	舞	劍舞	кэмбу	БУ <b>маи; мау</b>
танец, пляска	舞	舞踏	буто:	БУ <b>маи; мау</b>
танец, пляска	舞	舞	маи	БУ <b>маи; мау</b>
танцевать	舞	舞う	мау	БУ <b>маи; мау</b>
татами, соломенный мат, матрас	畳	畳	татами	ДЗЁ: <b>татами; татаму</b>
телефон	電	電話	дэнва	ДЭН
тема (произведения)	意	作意	сакуй	И
темнеть в глазах	暗	暗む	кураму	АН <b>курай</b>
термин; терминология	語	用語	ё:го	ГО <b>катару</b>
тетрадь; книга	面	帳面	тё:мэн	МЭН <b>омотэ</b>
тонкое (худое, вытянутое) лицо	面	細面	хосоомотэ	МЭН <b>омотэ</b>
тоннель Сэйкан	函	青函トンネル	сэйкан тоннэру	КАН
торопиться	早	早まる	хаямару	СО: <b>хаяй</b>
требование	要	要請	ё:сэй	Ё: <b>иру</b>
трезвость	面	素面	сифу	МЭН <b>омотэ</b>
третья степень, куб	乗	三乗	сандзё:	ДЗЁ: <b>нору; носэру</b>
тундряная куропатка	鳥	雷鳥	райтё:	ТЁ: <b>тори</b>
тупой правитель	暗	暗君	анкун	АН <b>курай</b>
тупость	暗	暗愚	ангу	АН <b>курай</b>
турист	客	観光客	канко:кяку	КЯКУ, КАКУ
тяжёлый груз	重	重荷	омони	ДЗЮ:; ТЁ: <b>омой; касанэру</b>
тяжёлый; важный, серьёзный	重	重い	омой	ДЗЮ:; ТЁ: <b>омой; касанэру</b>
убийца, маньяк	客	刺客	сикаку	КЯКУ, КАКУ
уже; теперь	早	早や	хая	СО: <b>хаяй</b>
ужин	食	夕食	ю:сёку	СЁКУ, ДЗИКИ <b>табэру</b>
умелый, искусный, способный	器	器用	киё: ~на	КИ <b>уцува</b>

умножать; воспользоваться	乗	乗じる	дзэ:дзиру	ДЗЁ: нору; носэру
умножение	乗	乗法	дзэ:хо:	ДЗЁ: нору; носэру
умывание	面	洗面	сэмман	МЭН омотэ
университет	学	大学	дайгаку	ГАКУ манабу
ускорять	早	早める	хаямэру	СО: хаяй
условный знак, значок; код	号	符号	фуго:	ГО:
усмирять; подавлять;	平	平らげる	тайрагэру	ХЭЙ тайра; хира
уст. анналы, исторические хроники	乗	史乗	сидзэ:	ДЗЁ: нору; носэру
утончённый, изысканный	奥	奥床しい	окуюкасий	О: оку; окусан
утреннее солнце	日	朝日	асахи	НИТИ, ДЗИЦУ хи
учебник	書	教科書	кё:касё	СЁ каку
учение; знания; наука	学	学	гаку	ГАКУ манабу
учиться, заниматься	学	学習	гаксю: ~суру	ГАКУ манабу
учиться, изучать	学	学ぶ	манабу	ГАКУ манабу
учтивый	重	丁重	тэйтё: ~на	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
факт, реальность	事	事実	дзидзицу	ДЗИ кото
факультет, отделение	部	学部	гакубу	БУ
физика	学	物理学	буцуригаку	ГАКУ манабу
физиономия, рожа	面	面	цура	МЭН омотэ
фотоателье	屋	写真屋	сясинья	ОКУ я
функция	函	函数	кансу:	КАН
Хакодатэ ( <i>город на Хоккайдо</i> )	函	函館	хакодатэ	КАН
характер	意	意地	идзи	И
хвойное дерево	葉	針葉樹	синъё:дзю	Ё: ха
хибара, хижина, лачуга; будка; сарай	屋	小屋	коя	ОКУ я
химия	化	化学	кагаку	КА, КЭ бакэру
химия	学	化学	кагаку	ГАКУ манабу
хирагана	平	平仮名	хирагана	ХЭЙ тайра; хира
хорошее качество	良	良質	рё:сицу	РЁ: ёи / ий
хороший	良	良い	ёй; ий	РЁ: ёи / ий
хорошо, ладно	良	良し	ёси	РЁ: ёи / ий
художник	客	墨客	боккаку	КЯКУ, КАКУ
хулиган	悪	悪たれ	акутарэ	АКУ; О варуй
цветочный магазин	屋	花屋	ханая	ОКУ я
ценить	重	重んじる	омондзиру	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
церемония, ритуал	礼	礼典	рэйтэн	РЭЙ
церемония, ритуал;	礼	礼	рэй	РЭЙ
чайная; чайный домик; чайный магазин	屋	茶屋	тяя	ОКУ я
частная собственность	有	私有	сию:	Ю.; У ару
часы	時	時計	токэй	ДЗИ токи; токидоки
чересчур полагаться на	重	偏重	хэнтё: ~суру	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру

что-л.				
черты лица	面	面相	мэнсо:	МЭН омотэ
честь	面	面目	мэмбоку	МЭН омотэ
число экземпляров; тираж	部	部数	бусу:	БУ
чтение (распевание) китайских стихов	詩	詩吟	сигин	СИ
чувство	持	氣持	кимоти	ДЗИ моцу
чугун	鉄	鑄鉄	тю:тэцу	ТЭЦУ
чужая супруга	奥	奥様	окусама	О: оку; окусан
шаровая молния	電	球電	кю:дэн	ДЭН
шифр, секретный код; пароль	号	暗号	анго:	ГО:
школа	学	学校	гакко:	ГАКУ манабу
экскурсия	見	見学	кэнгаку	КЭН миру; мизэру; мисэру
электр. свет	電	電光	дэнко:	ДЭН
электр. энергия	電	電氣	дэнки	ДЭН
электрификация	化	電化	дэнка	КА, КЭ бакэру
электричка	鉄	電鉄	дэнтэцу	ТЭЦУ
электрон	電	電子	дэнси	ДЭН
электропоезд	電	電車	дэнся	ДЭН
электростанция	電	発電所	хацудэнсё	ДЭН
этикет, вежливость	礼	礼節	рэйсэцу	РЭЙ
этикет, хорошие манеры	礼	礼式	рэйсики	РЭЙ
язык; речь; слова	語	言語	гэнго	ГО катару
Ян мужское начало	陽	陽	ё:	Ё:
Япония	日	日本	нихон; ниппон	НИТИ, ДЗИЦУ хи
японская малиновка	鳥	駒鳥	комадори	ТЁ: тори
японский ночной ресторан	屋	居酒屋	идзакая	ОКУ я
японский язык	語	日本語	нихонго	ГО катару
яростный крик; рёв	号	怒号	дого:	ГО:
ящик	函	函	хако	КАН

[Вернуться в начало ->](#)